Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

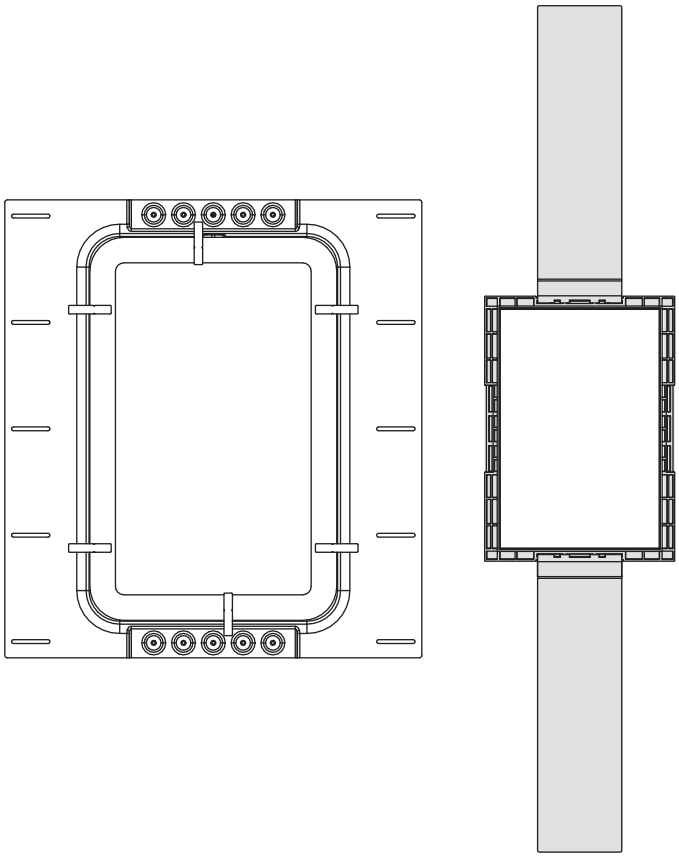
PT

IT

NL

SE

PL



PCI and QCI Series In-Wall Back Can and Pre-Mount Kits

Back Can IW
Back Can for PCI 5DC IW, PCI 6DC IW, and QCI 6DC IW In-Wall Loudspeakers

PMK 5 IW
Pre-Mount Kit for PCI 5DC IW In-Wall Loudspeakers

PMK 6 IW
Pre-Mount Kit for PCI 6DC IW and QCI 6DC IW In-Wall Loudspeakers

V 1.0

TANNOY

EN

ES

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.
18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.
21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at musictribe.com/warranty.

EN

ES

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.
18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.
19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.
20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.
21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web musictribe.com/warranty.

FR Consignes de sécurité

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.
16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.
18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.
19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.
21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet musictribe.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.
18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.
19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.
20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.
21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter musictribe.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website musictribe.com/warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.

2. Conservare queste istruzioni.

3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.

4. Applicare tutte le istruzioni.

5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.

6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.

7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati .

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su musictribe.com/warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.
10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.
11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.
12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.
13. Gebruik uitsluitend door de producent gespeci-ficeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.
15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.
16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerk-zaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.
18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.
19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.
21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 ° C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op musictribe.com/warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.
10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.
11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.
12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.
13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.
15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.
16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas
18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylsa eller liknande enhet.
19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.
20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.
21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 ° C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på musictribe.com/warranty.

NL
SE

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Uwaga
Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.

Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.
10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.
11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.
12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.
13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.
15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.
18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.
19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.
21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem musictribe.com/warranty.

PL

EN

ES

EN

Introduction

Thank you for purchasing this Accessory for Tannoy Dual Concentric In-Wall Loudspeakers for Installation Applications.

The Back Can IW is an optional accessory for the PCI 5DC IW, PCI 6DC IW, and QCI 6DC IW in-wall loudspeakers.

The PMK 6 IW is an optional pre-mount kit for the PCI 6DC IW, and QCI 6DC IW in-wall loudspeakers.

The PMK 5 IW is an optional pre-mount kit for the PCI 5DC IW in-wall loudspeaker.

The PMK kits can be used with or without the Back Can IW.

The Back Can IW can be used with or without the PMK kits.

Each accessory is available separately, and this quick start guide covers all.

Unpacking

Every Tannoy product is carefully inspected before shipment. After unpacking, please inspect your product to ensure no damage has occurred in transit. In the unlikely event of damage, please notify your dealer and retain all shipping materials as your dealer may require return shipment.

Safety Notices

Tannoy will not be held responsible for any damages caused by the improper installation of these loudspeaker accessories.

ES

Introducción

Gracias por comprar este accesorio para altavoces de pared concéntricos dobles Tannoy para aplicaciones de instalación.

El Back Can IW es un accesorio opcional para los altavoces de pared PCI 5DC IW, PCI 6DC IW y QCI 6DC IW.

El PMK 6 IW es un kit de montaje previo opcional para los altavoces de pared PCI 6DC IW y QCI 6DC IW.

El PMK 5 IW es un kit de montaje previo opcional para el altavoz de pared PCI 5DC IW.

Los kits PMK se pueden utilizar con o sin Back Can IW.

El Back Can IW se puede utilizar con o sin los kits PMK.

Cada accesorio está disponible por separado y esta guía de inicio rápido lo cubre todo.

Desembalaje

Cada producto de Tannoy se inspecciona cuidadosamente antes del envío. Después de desembalarlo, inspeccione su producto para asegurarse de que no se hayan producido daños durante el transporte. En el improbable caso de daños, notifique a su distribuidor y conserve todos los materiales de envío, ya que su distribuidor puede requerir el envío de devolución.

Avisos de seguridad

Tannoy no se hará responsable de los daños causados por la instalación incorrecta de estos accesorios de altavoz.

FR

Introduction

Merci d'avoir acheté cet accessoire pour haut-parleurs muraux concentriques doubles Tannoy pour les applications d'installation.

Le Back Can IW est un accessoire optionnel pour les enceintes murales PCI 5DC IW, PCI 6DC IW et QCI 6DC IW.

Le PMK 6 IW est un kit de pré-montage en option pour les enceintes murales PCI 6DC IW et QCI 6DC IW.

Le PMK 5 IW est un kit de pré-montage en option pour l'enceinte murale PCI 5DC IW.

Les kits PMK peuvent être utilisés avec ou sans le Back Can IW.

Le Back Can IW peut être utilisé avec ou sans les kits PMK.

Chaque accessoire est disponible séparément et ce guide de démarrage rapide couvre tous.

Déballage

Chaque produit Tannoy est soigneusement inspecté avant expédition. Après le déballage, veuillez inspecter votre produit pour vous assurer qu'aucun dommage n'est survenu pendant le transport. Dans le cas improbable de dommages, veuillez en informer votre revendeur et conserver tout le matériel d'expédition car votre revendeur peut exiger un retour.

Avis de sécurité

Tannoy ne sera pas tenu responsable des dommages causés par une mauvaise installation de ces accessoires d'enceintes.

DE

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Zubehör für Tannoy Dual Concentric In-Wall-Lautsprecher für Installationsanwendungen entschieden haben.

Der Back Can IW ist ein optionales Zubehör für die Wandlautsprecher PCI 5DC IW, PCI 6DC IW und QCI 6DC IW.

Der PMK 6 IW ist ein optionales Pre-Mount-Kit für die Wandlautsprecher PCI 6DC IW und QCI 6DC IW.

Der PMK 5 IW ist ein optionales Pre-Mount-Kit für den PCI 5DC IW-Wandlautsprecher.

Die PMK-Kits können mit oder ohne Back Can IW verwendet werden.

Das Back Can IW kann mit oder ohne PMK-Kits verwendet werden.

Jedes Zubehör ist separat erhältlich, und diese Kurzanleitung deckt alle ab.

Auspacken

Jedes Tannoy-Produkt wird vor dem Versand sorgfältig geprüft. Überprüfen Sie Ihr Produkt nach dem Auspacken, um sicherzustellen, dass während des Transports keine Schäden aufgetreten sind. Im unwahrscheinlichen Fall eines Schadens benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler und bewahren Sie alle Versandmaterialien auf, da Ihr Händler möglicherweise eine Rücksendung verlangt.

Sicherheitshinweise

Tannoy haftet nicht für Schäden, die durch die unsachgemäße Installation dieses Lautsprecherzubehörs verursacht werden.

PT

Introdução

Obrigado por adquirir este acessório para alto-falantes concêntricos duplos de parede da Tannoy para aplicações de instalação.

O Back Can IW é um acessório opcional para os alto-falantes de parede PCI 5DC IW, PCI 6DC IW e QCI 6DC IW.

O PMK 6 IW é um kit de pré-montagem opcional para os alto-falantes de parede PCI 6DC IW e QCI 6DC IW.

O PMK 5 IW é um kit de pré-montagem opcional para o alto-falante de parede PCI 5DC IW.

Os kits PMK podem ser usados com ou sem o Back Can IW.

O Back Can IW pode ser usado com ou sem os kits PMK.

Cada acessório está disponível separadamente e este guia de início rápido cobre todos.

Desempacotar

Cada produto Tannoy é cuidadosamente inspecionado antes do envio. Após desembalar, inspecione seu produto para garantir que nenhum dano tenha ocorrido durante o transporte. No caso improvável de danos, notifique seu revendedor e guarde todos os materiais de envio, pois o revendedor pode exigir a devolução.

Avisos de Segurança

A Tannoy não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela instalação inadequada destes acessórios de alto-falantes.

IT

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo accessorio per altoparlanti da parete Tannoy Dual Concentric per applicazioni di installazione.

Il Back Can IW è un accessorio opzionale per gli altoparlanti da incasso PCI 5DC IW, PCI 6DC IW e QCI 6DC IW.

Il PMK 6 IW è un kit di pre-montaggio opzionale per gli altoparlanti da incasso PCI 6DC IW e QCI 6DC IW.

Il PMK 5 IW è un kit di pre-montaggio opzionale per l'altoparlante da incasso PCI 5DC IW.

I kit PMK possono essere utilizzati con o senza il Back Can IW.

Il Back Can IW può essere utilizzato con o senza i kit PMK.

Ogni accessorio è disponibile separatamente e questa guida rapida copre tutto.

Disimballaggio

Ogni prodotto Tannoy viene attentamente ispezionato prima della spedizione. Dopo il disimballaggio, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non si siano verificati danni durante il trasporto. Nell'improbabile caso di danni, avvisare il proprio rivenditore e conservare tutto il materiale di spedizione poiché il rivenditore potrebbe richiedere la spedizione di ritorno.

Avvisi sulla sicurezza

Tannoy non sarà ritenuta responsabile per eventuali danni causati dall'installazione impropria di questi accessori per altoparlanti.

NL

Invoering

Dank u voor het aanschaffen van dit accessoire voor Tannoy Dual Concentric In-Wall luidsprekers voor installatietoepassingen.

De Back Can IW is een optioneel accessoire voor de PCI 5DC IW, PCI 6DC IW en QCI 6DC IW inbouwluidsprekers.

De PMK 6 IW is een optionele voormontagekit voor de PCI 6DC IW- en QCI 6DC IW-wandluidsprekers.

De PMK 5 IW is een optionele voormontagekit voor de PCI 5DC IW-wandluidspreker.

De PMK-kits kunnen met of zonder de Back Can IW worden gebruikt.

De Back Can IW kan met of zonder de PMK-kits worden gebruikt.

Elk accessoire is afzonderlijk verkrijgbaar en deze snelstartgids omvat alles.

Uitpakken

Elk Tannoy-product wordt voor verzending zorgvuldig geïnspecteerd. Inspecteer uw product na het uitpakken om er zeker van te zijn dat er tijdens het transport geen schade is opgetreden. In het onwaarschijnlijke geval van schade dient u uw dealer op de hoogte te brengen en al het verzendmateriaal te bewaren, aangezien uw dealer mogelijk een retourzending nodig heeft.

Veiligheidsmededelingen

Tannoy kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor enige schade veroorzaakt door de onjuiste installatie van deze luidsprekeraccessoires.

SE

Introduktion

Tack för att du köpte detta tillbehör för Tannoy Dual Concentric In-Wall-högtalare för installationsapplikationer.

Back Can IW är ett valfritt tillbehör för PCI 5DC IW-, PCI 6DC IW- och QCI 6DC IW-högtalare.

PMK 6 IW är ett förmonteringssats som tillval för PCI 6DC IW och QCI 6DC IW högtalare i väggen.

PMK 5 IW är ett valfritt förmonteringssats för PCI 5DC IW-högtalare.

PMK-kit kan användas med eller utan Back Can IW.

Back Can IW kan användas med eller utan PMK-kit.

Varje tillbehör finns tillgängligt separat, och den här snabbstartsguiden täcker alla.

Uppackning

Varje Tannoy-produkt inspekteras noggrant före leverans. Efter uppackning, kontrollera din produkt för att säkerställa att inga skador har uppstått under transporten.
Vänligen meddela din återförsäljare och spara allt fraktmaterial i den osannolika händelsen, eftersom din återförsäljare kan behöva returer.

Säkerhetsanvisningar

Tannoy kommer inte att hållas ansvarigt för skador orsakade av felaktig installation av dessa högtalartillbehör.

PL

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup tego akcesorium do podwójnych koncentrycznych głośników ściennych Tannoy do zastosowań instalacyjnych.

Back Can IW to opcjonalne akcesorium dla głośników ściennych PCI 5DC IW, PCI 6DC IW i QCI 6DC IW.

PMK 6 IW to opcjonalny zestaw do montażu wstępnego dla głośników ściennych PCI 6DC IW i QCI 6DC IW.

PMK 5 IW to opcjonalny zestaw do montażu wstępnego dla głośnika ściennego PCI 5DC IW.

Zestawy PMK mogą być używane z lub bez Back Can IW.

Back Can IW może być używany z zestawami PMK lub bez nich.

Każde akcesorium jest dostępne osobno, a niniejsza skrócona instrukcja obsługi obejmuje wszystkie.

Rozpakowanie

Każdy produkt Tannoy jest dokładnie sprawdzany przed wysyłką. Po rozpakowaniu sprawdź produkt, aby upewnić się, że nie został uszkodzony podczas transportu. W mało prawdopodobnym przypadku uszkodzenia należy powiadomić sprzedawcę i zachować wszystkie materiały transportowe, ponieważ może on zażądać zwrotu.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

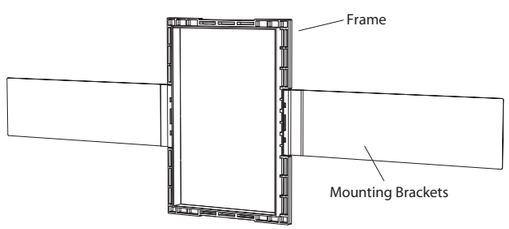
Firma Tannoy nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody spowodowane nieprawidłową instalacją tych akcesoriów głośnikowych.

Product Feature Identification

PMK Pre-Mount Kit

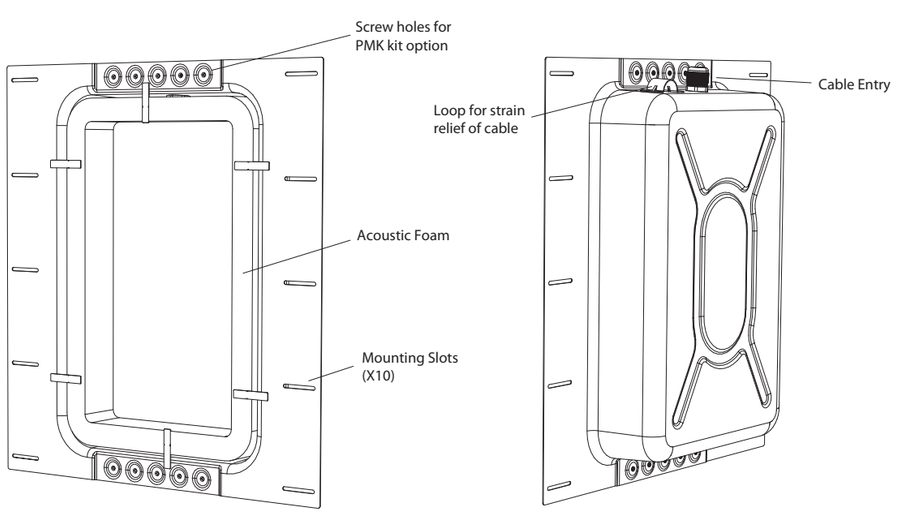
PMK 5 IW is used for the PCI 5DC IW

PMK 6 IW (shown below) is used for the PCI 6DC IW and QCI 6DC IW loudspeakers



Back Can IW

for PCI 5DC IW, PCI 6DC IW, and QCI 6DC IW loudspeakers



EN

Installation Guide

Back Can Installation

WARNING: This procedure requires the use of personal protection equipment, such as safety glasses and gloves.

WARNING: To avoid potential damage to your loudspeaker, ensure that the power amplifier is switched OFF prior to connecting or disconnecting any cables.

WARNING: Make sure that there are no power lines, other cables, or plumbing such as water, sewer, gas lines in the chosen location.

The Back Can IW is an optional Back Can that can be used for the PCI 5DC IW, PCI 6DC IW, and the QCI 6DC IW in-wall loudspeakers.

The procedure below describes the installation of the Back Can into a typical 2" x 4" stud wall with 16" centers, with drywall/plasterboard not yet installed.

After the Back Can and drywall is installed, the PCI 5DC IW, PCI 6DC IW, and the QCI 6DC IW in-wall loudspeakers can be wired and installed, and the paint mask added during wall painting and finishing.

Procedure

Follow the procedure steps below in the order in which they are presented. Read all the instructions before starting.

1. Locate a suitable mounting position for the loudspeaker that will offer optimum acoustic performance for the listening environment and audio system, and that is also practical and aesthetically pleasing.
2. Carefully move the Back Can to the chosen location between the wall studs, and lift it to the desired height, allowing enough room for the speaker wire to enter the cable gland (Fig. 1).
3. Make sure that the Back Can is plumb and level, then attach the Back Can to the wall studs using 5 screws or nails per stud.

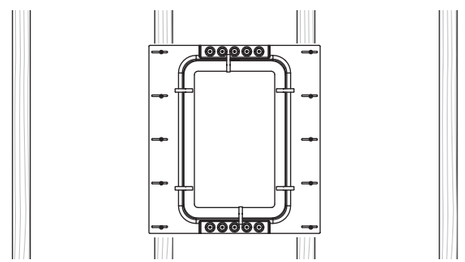


Fig. 1. Install the Back Can between the studwork

Wiring the Back Can

WARNING: To avoid potential damage to your loudspeaker, ensure that the amplifier is switched OFF prior to connecting or disconnecting any cables.

The speaker wire connections are made to the cable entry gland into the Back Can. A loop is provided to secure the cable before it enters the cable gland.

1. Loop the speaker wire once around the provided cable loop, and pass the cable through the cable gland and into the Back Can (Fig. 2) and past the acoustic foam inside the Back Can. Leave enough slack to make the connections when that time comes. Tighten the cable gland, and tie down the speaker cable to prevent it moving and rattling in operation. Make sure that the speaker cable does not come into contact with nails or screws that might damage the electrical insulation.

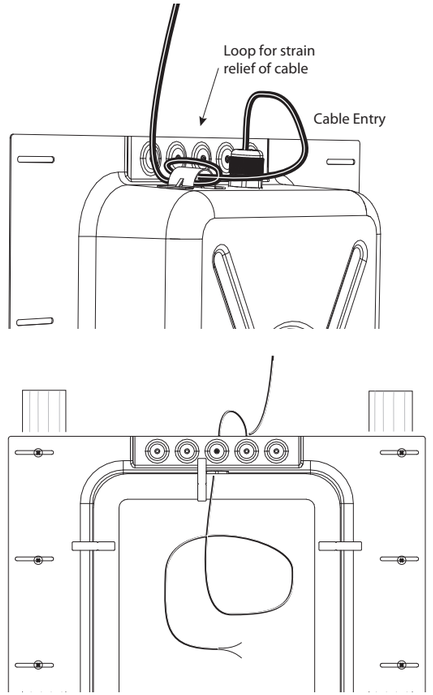


Fig. 2. Install the wiring into the Back Can

Optional Pre-Mount Kit Installation

Two optional Pre-Mount Kits are available:

- The PMK 5 IW is used with the PCI 5DC IW wall-mount loudspeaker
- The PMK 6 IW is used with the PCI 6DC IW and QCI 6DC wall-mount loudspeakers

These provide a rectangular surround for a strong mounting surface for the clamping mechanism of the loudspeaker, and they make it easier to install the drywall.

The PMK kits can be used with or without the Back Can.

The procedure below describes the installation of the PMK 6 IW pre-mount kit into a Back Can that has been installed into the wall studs and wired following the procedure shown on the previous page. The installation of the PMK 5 IW pre-mount kit is otherwise identical.

Preparing the PMK Pre-Mount Kit

1. Each pre-mount kit consists of two mounting brackets, a rectangular frame, and four small clips that help secure the brackets to the frame.
2. Attach the mounting brackets to the top and bottom (shortest sides) of the rectangular frame (Fig. 3). Press the four clips in place, to hold the brackets in position
3. The PMK kit can also be used without the Back Can, in which case, the mounting brackets are connected to the longer sides of the frame (Fig. 4).

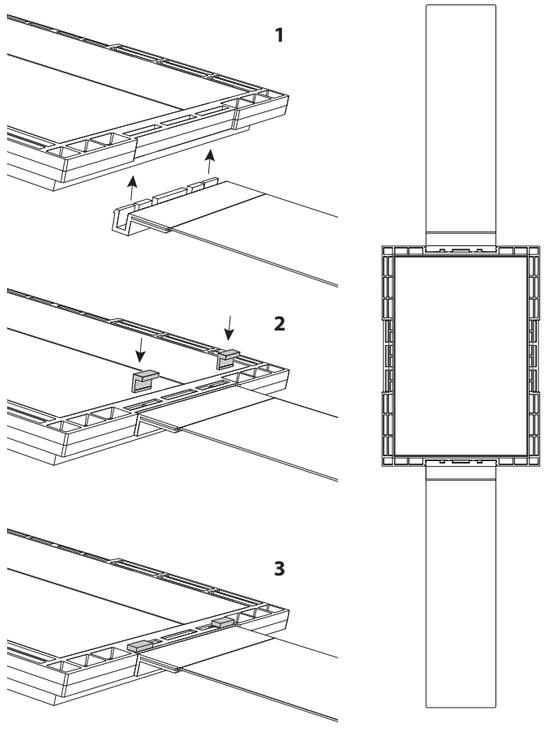


Fig. 3. Installing the PMK brackets to the frame

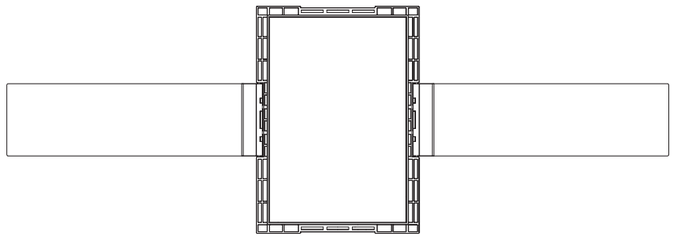


Fig. 4. PMK assembly, for use without the IW Back Can

EN

Installing the PMK into the Back Can

1. Hold the PMK assembly onto the Back Can, with the rectangular lip of the frame pointing outwards, into the room (Fig. 5).
2. Make sure the PMK assembly is centered, plumb, and level. Secure it to the Back Can using the four screws, and using the existing holes at the top and bottom of the Back Can (Fig. 6).
3. Apply adhesive EVA tape around the front of the Back Can/PMK assembly as shown (Fig. 6b). We recommend EVA tape width 65 mm, thickness 3 mm, or similar. Note: Make sure that there are no gaps between the vertical and horizontal lengths of tape, so it is a continuous rectangle. (Any gaps may affect the performance of the loudspeaker.) Note: the EVA tape is required, even if the PMK kit is not used.

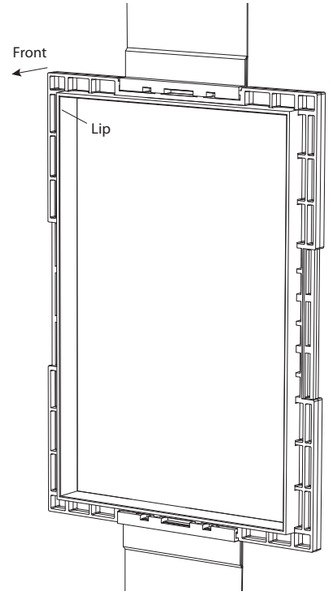


Fig. 5. Front of the PMK is the side with the lip

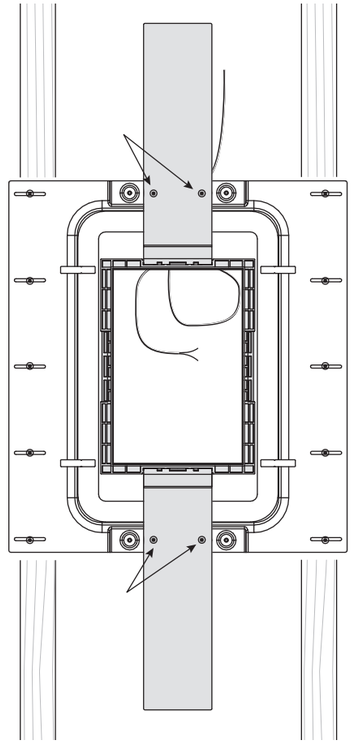


Fig. 6. Install the PMK into the Back Can

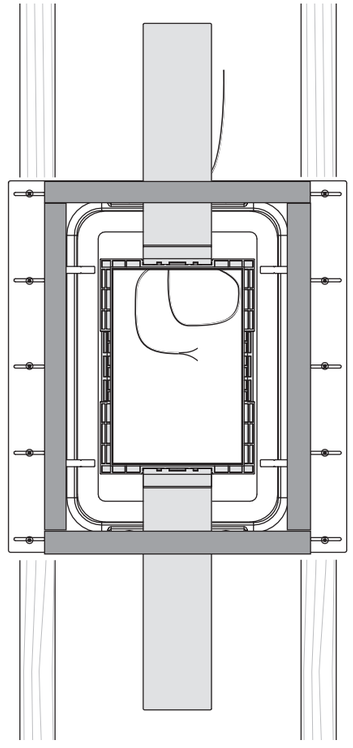


Fig. 6b. Install the EVA tape to front of Back Can. Create a continuous rectangle, with no gaps.

Installing the PMK without the Back Can

If you are not using the Back Can, then there are two ways you can use the PMK kits:

PMK Option 1

1. Cut and add two pieces of 2x4 wood, horizontally as shown in Fig. 7, and nail and glue them securely in place to the vertical wall studs.
2. Hold the PMK assembly in place, with the rectangular lip of the frame pointing outwards, into the room.
3. Make sure the PMK assembly is centered, plumb, and level. Secure it to the horizontal pieces using four screws (Fig. 7).
4. Run speaker wire to this location. Leave enough slack to make the connections when that time comes. Tie down the speaker cable to prevent it moving and rattling in operation. Make sure that the speaker cable does not come into contact with nails or screws that might damage the electrical insulation.

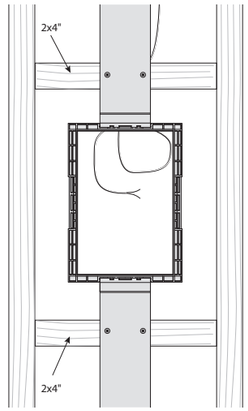


Fig. 7. PMK Attached to horizontal pieces

PMK Option 2

1. Assemble the PMK with the mounting brackets attached to the longer sides of the PMK frame and then attach the PMK to the vertical wall studs. (See Fig. 4 on page 7).
2. Hold the PMK assembly onto the wall studs, with the rectangular lip of the frame pointing outwards, into the room.
3. Make sure the PMK assembly is centered, plumb, and level. Secure it to the wall studs using four woodscrews.
4. Run speaker wire to this location (Fig. 8). Leave enough slack to make the connections when that time comes. Tie down the speaker cable to prevent it moving and rattling in operation. Make sure that the speaker cable does not come into contact with nails or screws that might damage the electrical insulation.

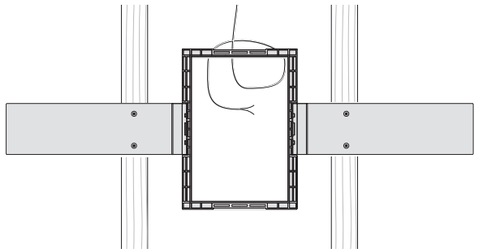


Fig. 8. PMK attached to Wall Studs

EN

Installing the Drywall

1. The installation of drywall around the PMK location is best done using a single large sheet with the vertical center line centered over the PMK vertical centerline (Fig. 9).
2. If you want to cut the drywall aperture before installation, use the PMK aperture as a guide. Step 5 below describes cutting after the installation. Use whichever method you prefer.
3. Use adhesive on the wall studs and the front face of the Back Can (if used), and install the drywall using drywall screws approximately 8 to 10 inches apart. This will help prevent wall rattling and drywall movement and noises during operation. If the loudspeaker is being installed on an interior wall, then adhesive and extra screws may also be added to the drywall used in the room behind the loudspeaker.
4. Note: Before adding any drywall screws where the metal Back Can is installed, drill small pilot holes into the metal of the Back Can.
5. After the drywall installation, carefully cut out the hole in the drywall with a suitable handtool, using the inside aperture of the PMK as a guide (Fig. 10 and 11). Be careful not to cut the speaker wires or cut into the Back Can acoustic foam. Make sure the drywall aperture is no larger than the inside aperture of the PMK frame. Remove any dust or debris from within the Back Can.
6. The PCI 5DC IW, PCI 6DC IW, and QCI 6DC IW quick start guide includes the procedures for installing the loudspeakers into the wall apertures.

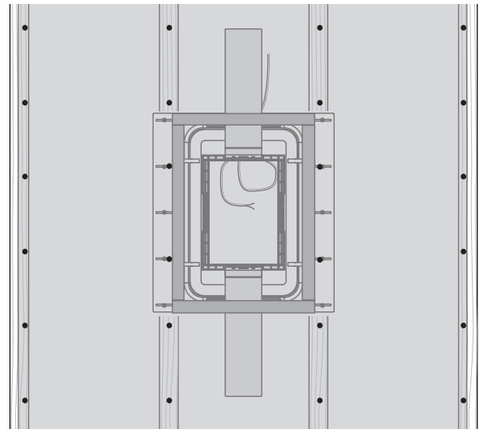


Fig. 9. Drywall Screws, PMK with Back Can

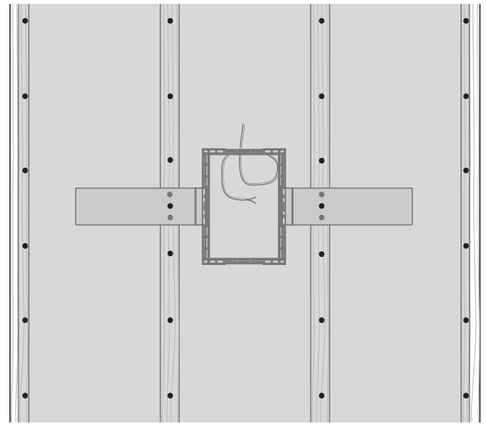


Fig. 10. Drywall Screws, PMK without Back Can

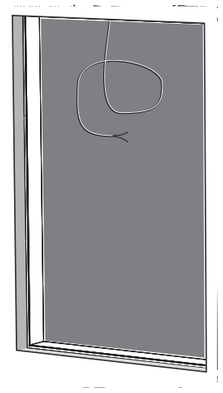


Fig. 11. Drywall Cutout (with PMK)

Cutout Procedure without the PMK

If you are using the Back Can, but not the PMK pre-mount kits, then follow this procedure below for cutting out the drywall.

Rectangular cutout templates are supplied with the loudspeakers, and act as a guide for cutting out the correctly sized hole in the wall (Fig. 12).

Follow the procedure steps below in the order in which they are presented. Read all the instructions before starting.

1. In the position of the Back Can, add the supplied template to the wall, centered exactly on the center of the Back Can IW, and in the Portrait Orientation.
2. Using the template, carefully cut out a hole in the drywall using a suitable handtool. Be careful not to damage the Back Can IW, its acoustic foam, or the speaker wires. Remove any dust and debris from the hole (Fig. 13 and 14).
3. The PCI 5DC IW, PCI 6DC IW, and QCI 6DC IW quick start guide includes the procedures for installing the loudspeakers into the wall apertures.

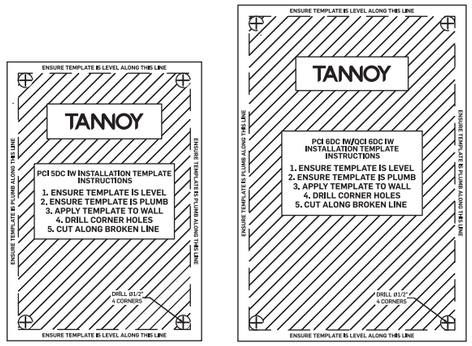


Fig. 12. Drywall Cutout Dimensions

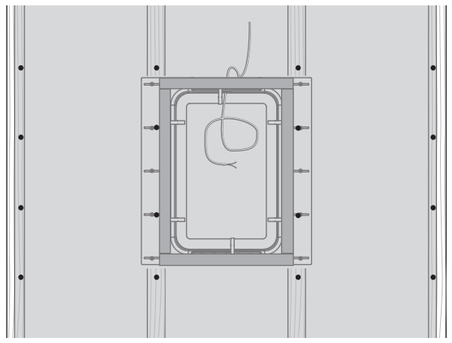


Fig. 13. Back Can IW without PMK



Fig. 14. Drywall Cutout

EN

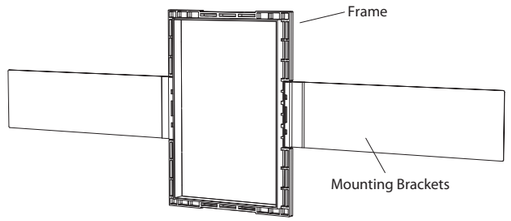
ES

Identificación de características del producto

Kit de premontaje PMK

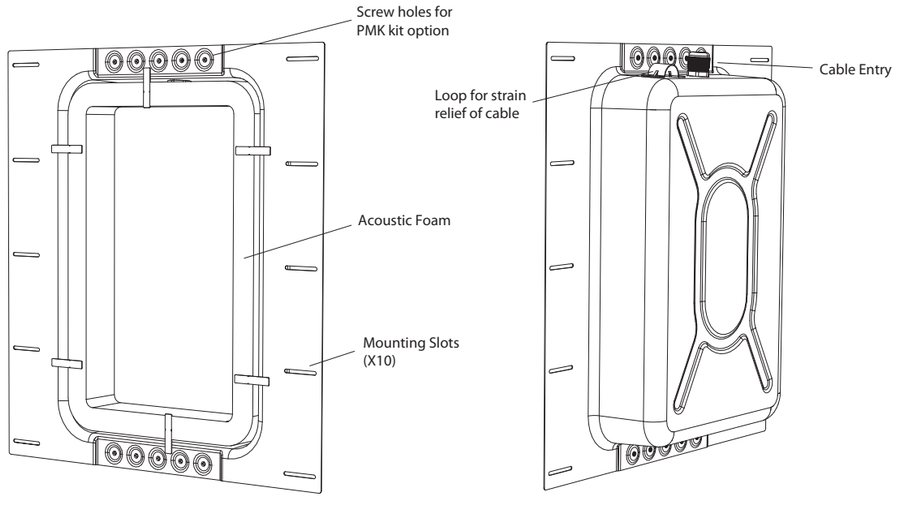
PMK 5 IW se utiliza para PCI 5DC IW

PMK 6 IW (que se muestra a continuación) se utiliza para los altavoces PCI 6DC IW y QCI 6DC IW



Volver Puedo IW

para altavoces PCI 5DC IW, PCI 6DC IW y QCI 6DC IW



Guía de instalación

Instalación de latas traseras

ADVERTENCIA: Este procedimiento requiere el uso de equipo de protección personal, como gafas y guantes de seguridad.

ADVERTENCIA: Para evitar daños potenciales a su altavoz, asegúrese de que el amplificador de potencia esté apagado antes de conectar o desconectar cualquier cable.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que no haya líneas eléctricas, otros cables o tuberías como agua, alcantarillado o líneas de gas en la ubicación elegida.

El Back Can IW es un Back Can opcional que se puede utilizar para los altavoces de pared PCI 5DC IW, PCI 6DC IW y QCI 6DC IW.

El procedimiento a continuación describe la instalación de la lata trasera en una pared de montantes típica de 2 "x 4" con centros de 16 ", con paneles de yeso / cartón yeso aún no instalados.

Después de instalar la lata trasera y el panel de yeso, los altavoces de pared PCI 5DC IW, PCI 6DC IW y QCI 6DC IW se pueden conectar e instalar, y se puede agregar la máscara de pintura durante la pintura y el acabado de la pared.

Procedimiento

Siga los pasos del procedimiento a continuación en el orden en que se presentan. Lea todas las instrucciones antes de comenzar.

1. Busque una posición de montaje adecuada para el altavoz que ofrezca un rendimiento acústico óptimo para el entorno de escucha y el sistema de audio, y que también sea práctica y estéticamente agradable.
2. Mueva con cuidado la lata trasera a la ubicación elegida entre los montantes de la pared y levántela a la altura deseada, dejando suficiente espacio para que el cable del altavoz entre en el prensaestopas (Fig. 1).
3. Asegúrese de que la lata trasera esté vertical y nivelada, luego fije la lata trasera a los montantes de la pared con 5 tornillos o clavos por montante.

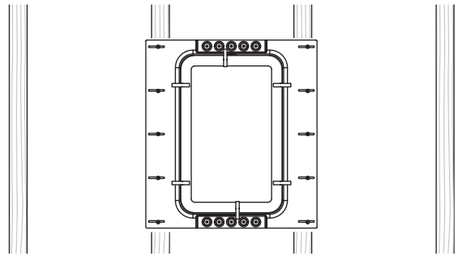


Fig. 1. Instale la lata trasera entre los montantes.

Cableado de la lata trasera

ADVERTENCIA: Para evitar daños potenciales a su altavoz, asegúrese de que el amplificador esté apagado antes de conectar o desconectar cualquier cable.

Las conexiones de los cables del altavoz se realizan al prensaestopas de entrada de cables en la lata trasera. Se proporciona un bucle para asegurar el cable antes de que entre en el prensaestopas.

1. Enrolle el cable del altavoz una vez alrededor del bucle de cable provisto y pase el cable a través del prensaestopas hasta la lata trasera (Fig. 2) y pase la espuma acústica dentro de la lata trasera. Deje suficiente holgura para hacer las conexiones cuando llegue ese momento. Apriete el prensaestopas y sujete el cable del altavoz para evitar que se mueva y traquetee durante el funcionamiento. Asegúrese de que el cable del altavoz no entre en contacto con clavos o tornillos que puedan dañar el aislamiento eléctrico.

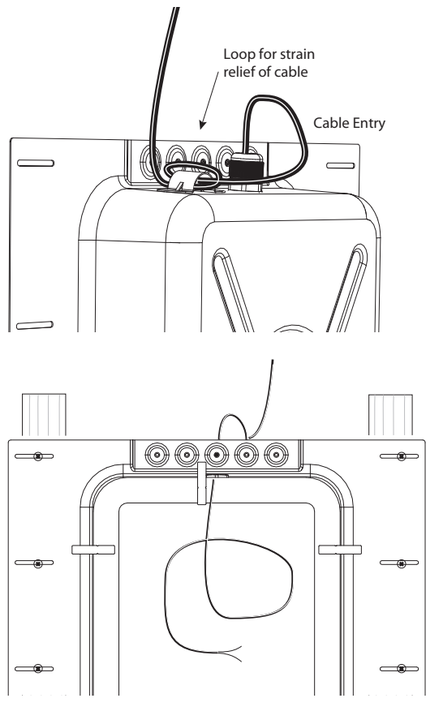


Fig. 2. Instale el cableado en la lata trasera

ES

Instalación del kit de premontaje opcional

Hay dos kits de premontaje opcionales disponibles:

- El PMK 5 IW se utiliza con el altavoz de montaje en pared PCI 5DC IW
- El PMK 6 IW se utiliza con los altavoces de montaje en pared PCI 6DC IW y QCI 6DC

Estos proporcionan un borde rectangular para una superficie de montaje fuerte para el mecanismo de sujeción del altavoz y facilitan la instalación del panel de yeso.

Los kits PMK se pueden utilizar con o sin Back Can.

El procedimiento a continuación describe la instalación del kit de premontaje PMK 6 IW en una lata trasera que se ha instalado en los montantes de la pared y se ha cableado siguiendo el procedimiento que se muestra en la página anterior. Por lo demás, la instalación del kit de montaje previo PMK 5 IW es idéntica.

Preparación del kit de premontaje PMK

1. Cada kit de premontaje consta de dos soportes de montaje, un marco rectangular y cuatro clips pequeños que ayudan a asegurar los soportes al marco.
2. Coloque los soportes de montaje en la parte superior e inferior (lados más cortos) del marco rectangular (Fig. 3). Presione los cuatro clips en su lugar para mantener los soportes en su lugar
3. El kit PMK también se puede utilizar sin la lata trasera, en cuyo caso, los soportes de montaje se conectan a los lados más largos del marco (Fig. 4).

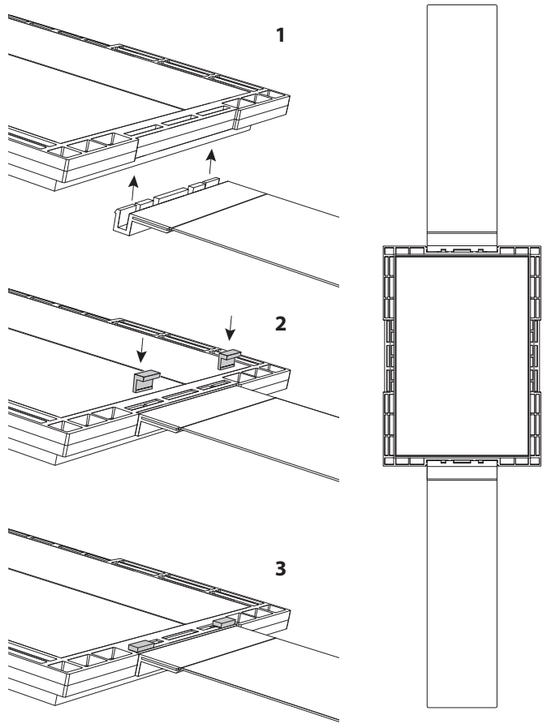


Fig. 3. Instalación de los soportes PMK en el marco

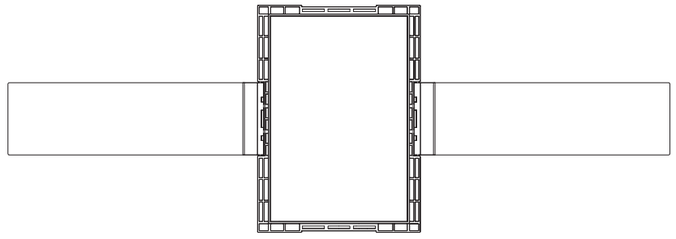


Fig. 4. Ensamblaje PMK, para usar sin IW Back Can

Instalación del PMK en la lata trasera

1. Sostenga el conjunto de PMK en la lata trasera, con el borde rectangular del marco apuntando hacia afuera, hacia el interior de la habitación (Fig. 5).
2. Asegúrese de que el conjunto PMK esté centrado, a plomo y nivelado. Asegúrelo a la lata trasera con los cuatro tornillos y usando los orificios existentes en la parte superior e inferior de la lata trasera (Fig. 6).
3. Aplique cinta adhesiva EVA alrededor de la parte delantera del ensamblaje de la lata trasera / PMK como se muestra (Fig. 6b). Recomendamos cinta EVA de 65 mm de ancho, 3 mm de espesor o similar. Nota: asegúrese de que no haya espacios entre las longitudes vertical y horizontal de la cinta, por lo que es un rectángulo continuo. (Cualquier espacio puede afectar el rendimiento del altavoz). Nota: se requiere la cinta EVA, incluso si no se utiliza el kit PMK.

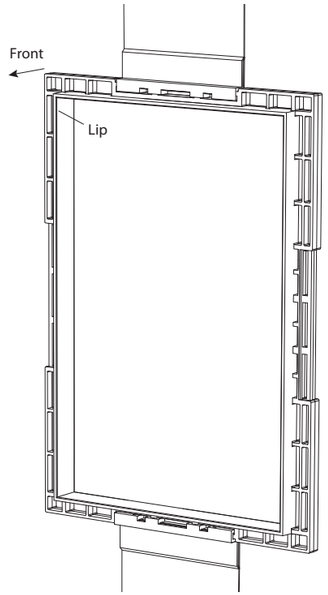


Fig. 5. La parte delantera del PMK es el lado con el borde

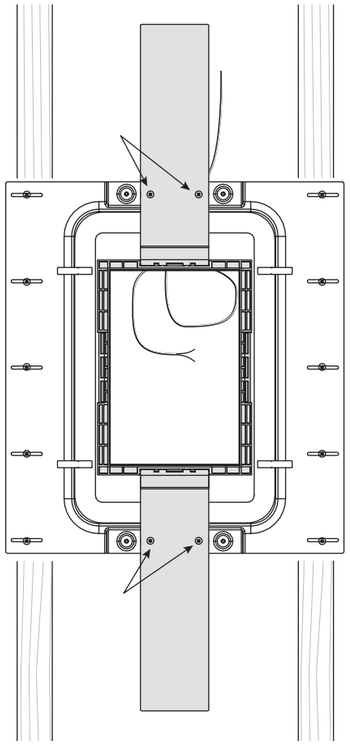


Fig. 6. Instale el PMK en la lata trasera

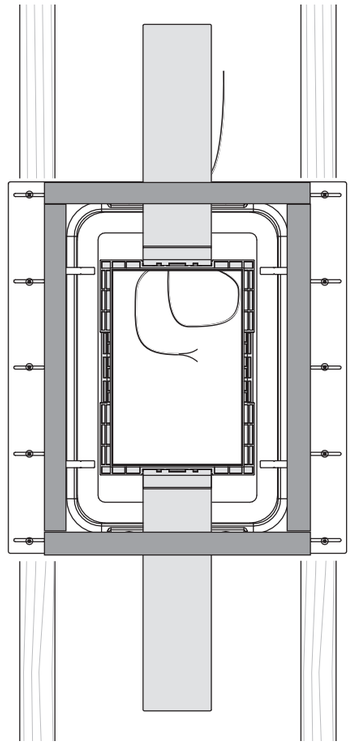


Figura 6b. Instale la cinta EVA en la parte delantera de la lata trasera. Crea un rectángulo continuo, sin espacios.

ES

Instalación del PMK sin la lata trasera

Si no está utilizando Back Can, existen dos formas de utilizar los kits PMK:

PMK Opción 1

1. Corte y agregue dos piezas de madera de 2x4, horizontalmente como se muestra en la Fig. 7, y clávelas y péguelas firmemente en su lugar a los montantes verticales de la pared.
2. Sostenga el conjunto PMK en su lugar, con el borde rectangular del marco apuntando hacia afuera, hacia el interior de la habitación.
3. Asegúrese de que el conjunto PMK esté centrado, a plomo y nivelado. Asegúrelo a las piezas horizontales con cuatro tornillos (Fig. 7).
4. Tienda el cable del altavoz hasta esta ubicación. Deje suficiente holgura para hacer las conexiones cuando llegue ese momento. Ate el cable del altavoz para evitar que se mueva y traquetee durante el funcionamiento. Asegúrese de que el cable del altavoz no entre en contacto con clavos o tornillos que puedan dañar el aislamiento eléctrico.

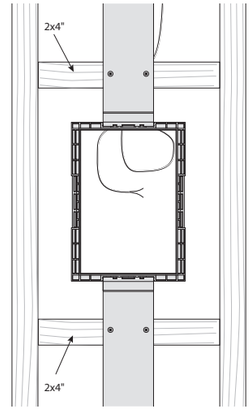


Fig. 7. PMK fijado a piezas horizontales

PMK Opción 2

1. Ensamble el PMK con los soportes de montaje unidos a los lados más largos del marco del PMK y luego fije el PMK a los montantes verticales de la pared. (Vea la Fig. 4 en la página 7).
2. Sostenga el conjunto PMK sobre los montantes de la pared, con el borde rectangular del marco apuntando hacia afuera, hacia el interior de la habitación.
3. Asegúrese de que el conjunto PMK esté centrado, a plomo y nivelado. Asegúrelo a los montantes de la pared con cuatro tornillos para madera.
4. Tienda el cable del altavoz hasta esta ubicación (Fig. 8). Deje suficiente holgura para hacer las conexiones cuando llegue ese momento. Ate el cable del altavoz para evitar que se mueva y traquetee durante el funcionamiento. Asegúrese de que el cable del altavoz no entre en contacto con clavos o tornillos que puedan dañar el aislamiento eléctrico.

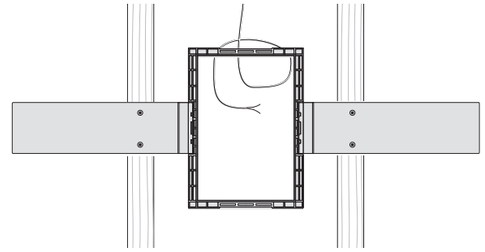


Fig. 8. PMK fijado a los montantes de pared

Instalación del panel de yeso

1. La instalación de paneles de yeso alrededor de la ubicación de PMK se realiza mejor utilizando una sola hoja grande con la línea central vertical centrada sobre la línea central vertical PMK (Fig. 9).
2. Si desea cortar la abertura del panel de yeso antes de la instalación, use la abertura PMK como guía. El paso 5 a continuación describe el corte después de la instalación. Utilice el método que prefiera.
3. Use adhesivo en los montantes de la pared y la cara frontal de la lata trasera (si se usa) e instale el panel de yeso con tornillos para paneles de yeso a una distancia de aproximadamente 8 a 10 pulgadas. Esto ayudará a evitar el traqueteo de la pared y el movimiento y ruido de los paneles de yeso durante el funcionamiento. Si el altavoz se va a instalar en una pared interior, también se pueden agregar adhesivo y tornillos adicionales al panel de yeso utilizado en la habitación detrás del altavoz.
4. Nota: Antes de agregar tornillos para paneles de yeso donde está instalada la lata trasera de metal, taladre pequeños orificios guía en el metal de la lata trasera.
5. Después de la instalación del panel de yeso, corte con cuidado el orificio en el panel de yeso con una herramienta manual adecuada, utilizando la abertura interior del PMK como guía (Fig. 10 y 11). Tenga cuidado de no cortar los cables de los altavoces o cortar la espuma acústica Back Can. Asegúrese de que la abertura del panel de yeso no sea más grande que la abertura interior del marco PMK. Quite el polvo o la suciedad del interior de la lata trasera.
6. La guía de inicio rápido PCI 5DC IW, PCI 6DC IW y QCI 6DC IW incluye los procedimientos para instalar los altavoces en las aberturas de la pared.

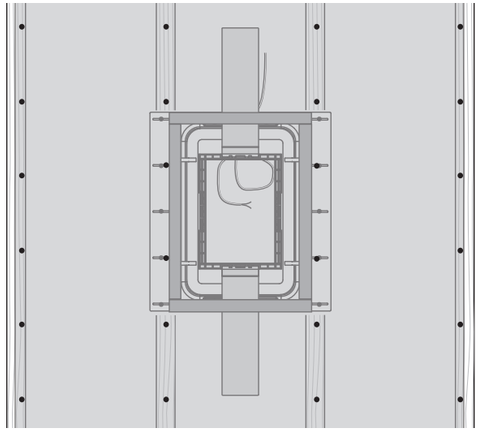


Fig. 9. Tornillos para paneles de yeso, PMK con lata trasera

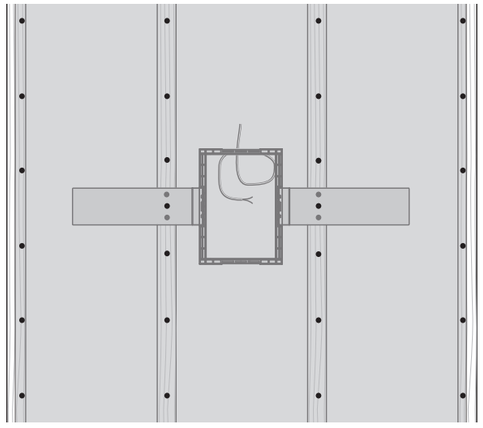


Fig. 10. Tornillos para paneles de yeso, PMK sin lata trasera

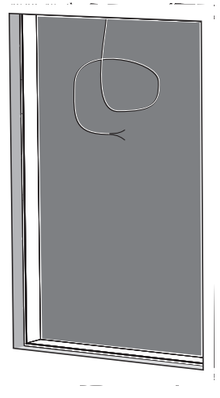


Fig. 11. Recorte de panel de yeso (con PMK)

ES

Procedimiento de corte sin PMK

Si está utilizando la lata trasera, pero no los kits de premontaje PMK, siga este procedimiento a continuación para cortar el panel de yeso.

Las plantillas de recorte rectangulares se suministran con los altavoces y actúan como una guía para cortar el orificio del tamaño correcto en la pared (Fig. 12).

Siga los pasos del procedimiento a continuación en el orden en que se presentan. Lea todas las instrucciones antes de comenzar.

1. En la posición de la lata trasera, agregue la plantilla suministrada a la pared, centrada exactamente en el centro de la lata trasera IW y en orientación vertical.
2. Con la plantilla, corte con cuidado un agujero en el panel de yeso con una herramienta de mano adecuada. Tenga cuidado de no dañar el Back Can IW, su espuma acústica o los cables de los altavoces. Quite el polvo y la suciedad del orificio (Fig. 13 y 14).
3. La guía de inicio rápido PCI 5DC IW, PCI 6DC IW y QCI 6DC IW incluye los procedimientos para instalar los altavoces en las aberturas de la pared.

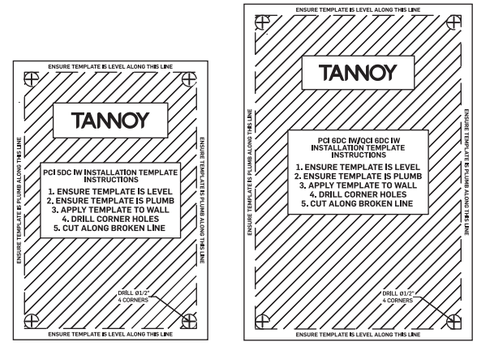


Fig. 12. Dimensiones de los recortes de paneles de yeso

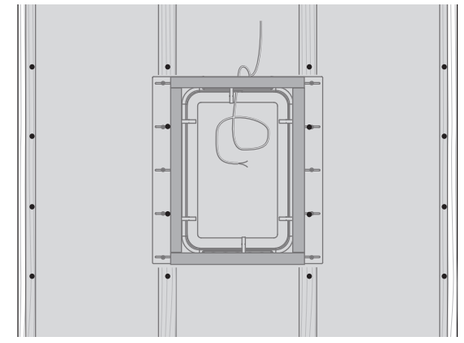


Fig. 13. Back Can IW sin PMK



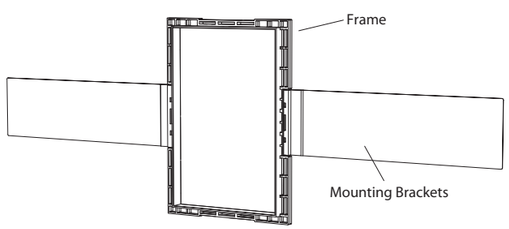
Fig. 14. Recorte del panel de yeso

Identification des caractéristiques du produit

Kit de pré-montage PMK

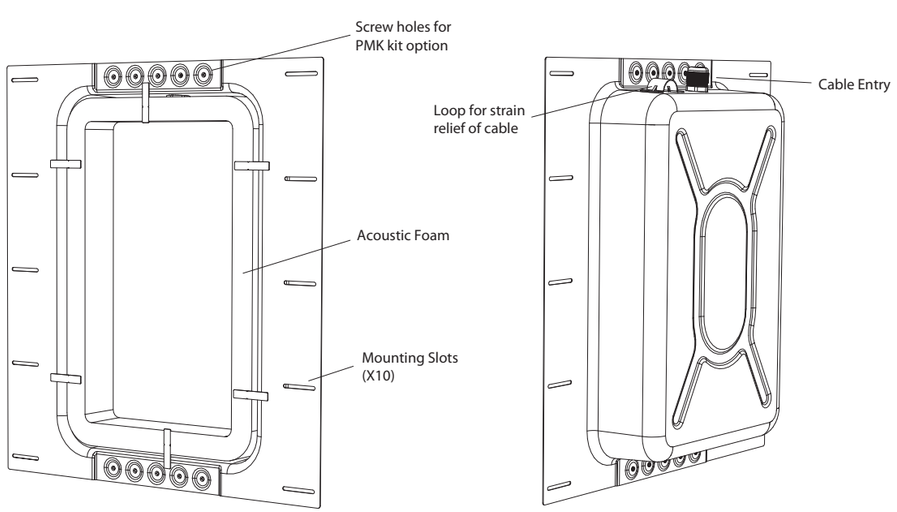
PMK 5 IW est utilisé pour le PCI 5DC IW

PMK 6 IW (illustré ci-dessous) est utilisé pour les enceintes PCI 6DC IW et QCI 6DC IW



Retour Can IW

pour haut-parleurs PCI 5DC IW, PCI 6DC IW et QCI 6DC IW



Guide d'installation

Installation de la boîte arrière

ATTENTION: Cette procédure nécessite l'utilisation d'équipements de protection individuelle, tels que des lunettes de sécurité et des gants.

ATTENTION: Pour éviter d'endommager votre enceinte, assurez-vous que l'amplificateur de puissance est éteint avant de connecter ou de déconnecter des câbles.

ATTENTION: Assurez-vous qu'il n'y a pas de lignes électriques, d'autres câbles ou de plomberie tels que l'eau, les égouts, les conduites de gaz à l'emplacement choisi.

Le Back Can IW est un Back Can en option qui peut être utilisé pour les haut-parleurs encastrables PCI 5DC IW, PCI 6DC IW et QCI 6DC IW.

La procédure ci-dessous décrit l'installation du Back Can dans un mur à colombages typique de 2 "x 4" avec des centres de 16 ", avec des cloisons sèches / plaques de plâtre pas encore installées.

Une fois le Back Can et les cloisons sèches installés, les haut-parleurs muraux PCI 5DC IW, PCI 6DC IW et QCI 6DC IW peuvent être câblés et installés, et le masque de peinture ajouté pendant la peinture et la finition du mur.

FR

Procédure

Suivez les étapes de la procédure ci-dessous dans l'ordre dans lequel elles sont présentées. Lisez toutes les instructions avant de commencer.

1. Trouvez une position de montage appropriée pour l'enceinte qui offrira des performances acoustiques optimales pour l'environnement d'écoute et le système audio, et qui soit également pratique et esthétique.
2. Déplacez avec précaution le Back Can à l'emplacement choisi entre les montants muraux et soulevez-le à la hauteur désirée, en laissant suffisamment de place pour que le fil de l'enceinte pénètre dans le presse-étoupe (Fig. 1).
3. Assurez-vous que la boîte arrière est d'aplomb et de niveau, puis fixez la boîte arrière aux montants du mur à l'aide de 5 vis ou clous par montant.

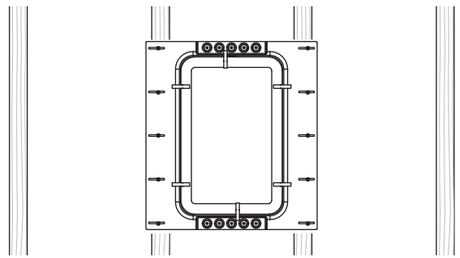


Fig. 1. Installez la boîte arrière entre les montants

Câblage de la boîte arrière

ATTENTION: Pour éviter d'endommager votre enceinte, assurez-vous que l'amplificateur est éteint avant de connecter ou de déconnecter des câbles.

Les connexions des fils du haut-parleur sont effectuées sur le presse-étoupe d'entrée de câble dans le boîtier arrière. Une boucle est fournie pour fixer le câble avant qu'il n'entre dans le presse-étoupe.

1. Enroulez une fois le fil du haut-parleur autour de la boucle de câble fournie, puis passez le câble à travers le presse-étoupe et dans le boîtier arrière (Fig. 2) et au-delà de la mousse acoustique à l'intérieur du boîtier arrière. Laissez suffisamment de jeu pour établir les connexions le moment venu. Serrez le presse-étoupe et attachez le câble du haut-parleur pour l'empêcher de bouger et de cliqueter en fonctionnement. Assurez-vous que le câble d'enceinte n'entre pas en contact avec des clous ou des vis qui pourraient endommager l'isolation électrique.

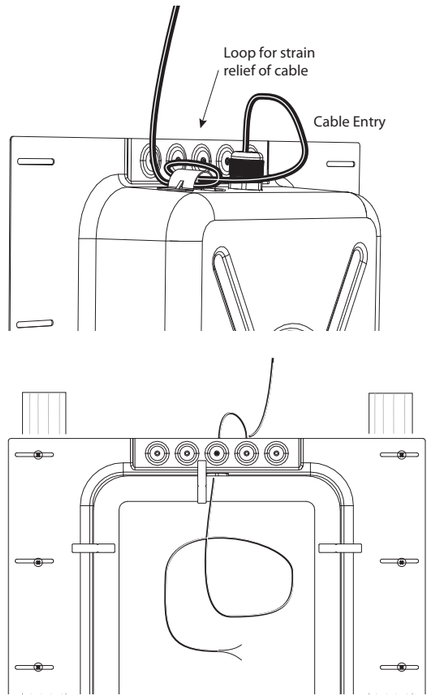


Fig. 2. Installez le câblage dans le boîtier arrière

Installation du kit de pré-montage en option

Deux kits de pré-montage en option sont disponibles:

- Le PMK 5 IW est utilisé avec l'enceinte murale PCI 5DC IW
- Le PMK 6 IW est utilisé avec les enceintes murales PCI 6DC IW et QCI 6DC

Ceux-ci fournissent un cadre rectangulaire pour une surface de montage solide pour le mécanisme de serrage du haut-parleur, et ils facilitent l'installation de la cloison sèche.

Les kits PMK peuvent être utilisés avec ou sans le Back Can.

La procédure ci-dessous décrit l'installation du kit de pré-montage PMK 6 IW dans une boîte arrière qui a été installée dans les montants muraux et câblée en suivant la procédure indiquée à la page précédente. Par ailleurs, l'installation du kit de pré-montage PMK 5 IW est identique.

Préparation du kit de pré-montage PMK

1. Chaque kit de pré-montage se compose de deux supports de montage, d'un cadre rectangulaire et de quatre petits clips qui aident à fixer les supports au cadre.
2. Fixez les supports de montage en haut et en bas (côtés les plus courts) du cadre rectangulaire (Fig. 3). Appuyez sur les quatre clips en place pour maintenir les supports en position
3. Le kit PMK peut également être utilisé sans le Back Can, auquel cas les supports de montage sont connectés aux côtés les plus longs du cadre (Fig. 4).

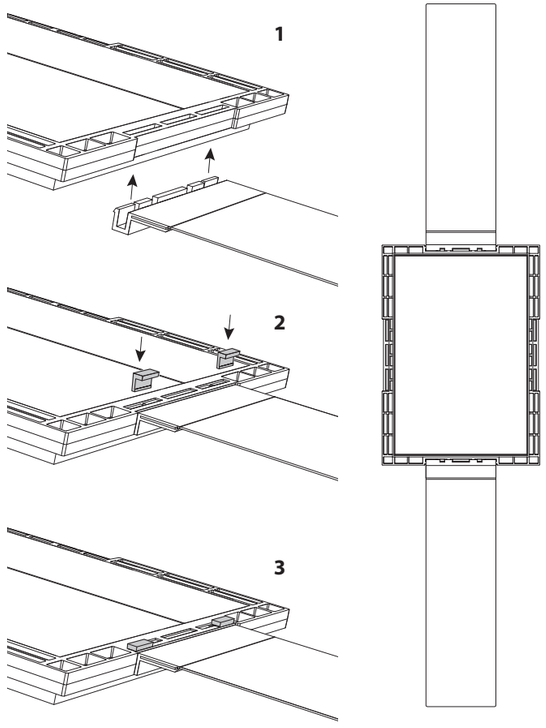


Fig. 3. Installation des supports PMK sur le cadre

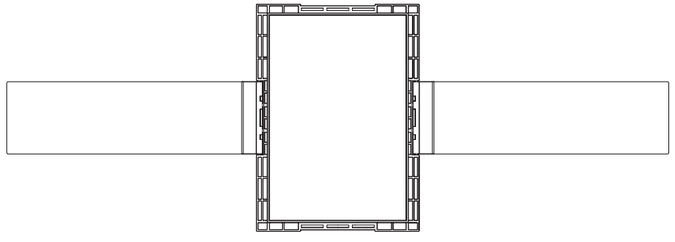


Fig. 4. Montage PMK, à utiliser sans le boîtier arrière IW

Installation du PMK dans la boîte arrière

1. Tenez l'assemblage PMK sur la boîte arrière, avec la lèvre rectangulaire du cadre dirigée vers l'extérieur, dans la pièce (Fig. 5).
2. Assurez-vous que l'assemblage PMK est centré, d'aplomb et de niveau. Fixez-le à la boîte arrière à l'aide des quatre vis et en utilisant les trous existants en haut et en bas de la boîte arrière (Fig. 6).
3. Appliquez du ruban adhésif EVA autour de l'avant de l'assemblage Back Can / PMK comme illustré (Fig. 6b). Nous recommandons un ruban EVA d'une largeur de 65 mm, d'une épaisseur de 3 mm ou similaire. Remarque: assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre les longueurs verticale et horizontale du ruban, il s'agit donc d'un rectangle continu. (Tout écart peut affecter les performances de l'enceinte.) Remarque: la bande EVA est requise, même si le kit PMK n'est pas utilisé.

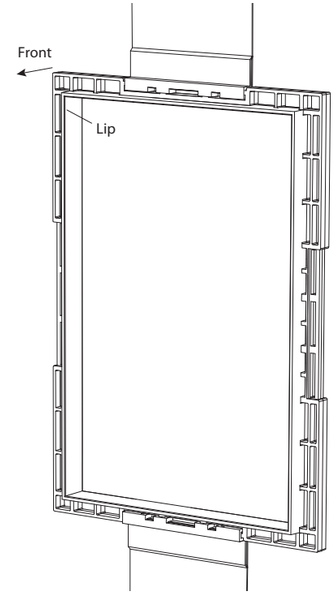


Fig. 5. L'avant du PMK est le côté avec la lèvre

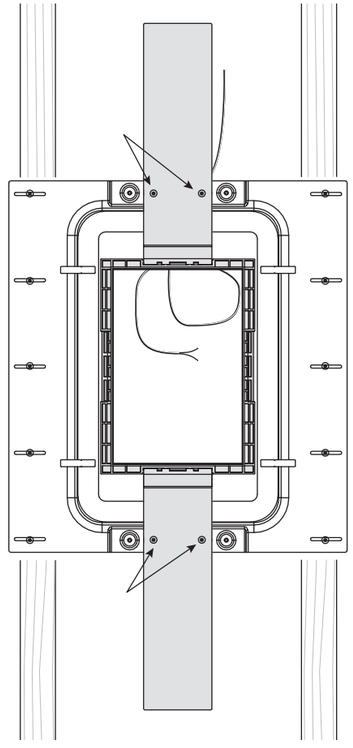


Fig. 6. Installez le PMK dans la boîte arrière

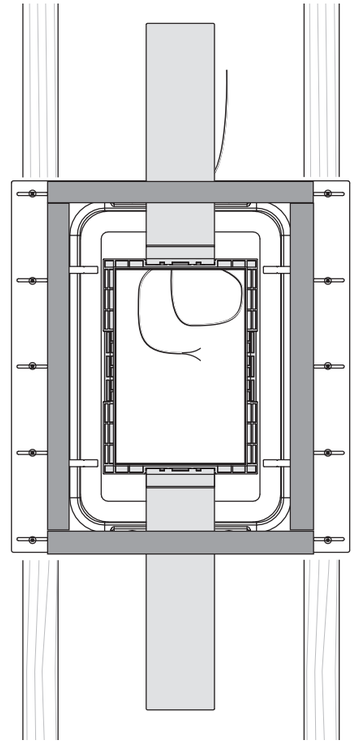


Fig. 6b. Installez la bande EVA à l'avant de la boîte arrière. Créez un rectangle continu, sans espaces.

FR

Installation du PMK sans le boîtier arrière

Si vous n'utilisez pas le Back Can, vous pouvez utiliser les kits PMK de deux manières:

Option PMK 1

1. Coupez et ajoutez deux morceaux de bois 2x4, horizontalement, comme indiqué sur la figure 7, puis clouez-les et collez-les solidement en place sur les montants muraux verticaux.
2. Maintenez l'assemblage PMK en place, avec la lèvre rectangulaire du cadre dirigée vers l'extérieur, dans la pièce.
3. Assurez-vous que l'assemblage PMK est centré, d'aplomb et de niveau. Fixez-le aux pièces horizontales à l'aide de quatre vis (Fig. 7).
4. Faites passer le fil du haut-parleur jusqu'à cet emplacement. Laissez suffisamment de jeu pour établir les connexions le moment venu. Attachez le câble du haut-parleur pour l'empêcher de bouger et de cliqueter en cours de fonctionnement. Assurez-vous que le câble d'enceinte n'entre pas en contact avec des clous ou des vis qui pourraient endommager l'isolation électrique.

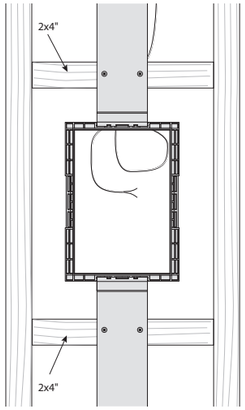


Fig. 7. PMK fixé sur des pièces horizontales

Option PMK 2

1. Assemblez le PMK avec les supports de montage fixés sur les côtés les plus longs du cadre PMK, puis fixez le PMK aux montants muraux verticaux. (Voir Fig.4 à la page 7).
2. Maintenez l'assemblage PMK sur les montants du mur, avec la lèvre rectangulaire du cadre dirigée vers l'extérieur, dans la pièce.
3. Assurez-vous que l'assemblage PMK est centré, d'aplomb et de niveau. Fixez-le aux montants du mur à l'aide de quatre vis à bois.
4. Faites passer le fil du haut-parleur jusqu'à cet emplacement (Fig. 8). Laissez suffisamment de jeu pour établir les connexions le moment venu. Attachez le câble du haut-parleur pour l'empêcher de bouger et de cliqueter en cours de fonctionnement. Assurez-vous que le câble d'enceinte n'entre pas en contact avec des clous ou des vis qui pourraient endommager l'isolation électrique.

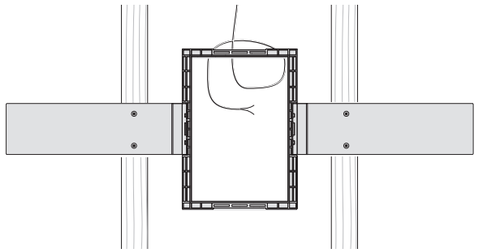


Fig. 8. PMK attaché aux poteaux muraux

Installation de la cloison sèche

1. L'installation de cloisons sèches autour de l'emplacement PMK est mieux effectuée en utilisant une seule grande feuille avec la ligne centrale verticale centrée sur la ligne centrale verticale PMK (Fig. 9).
2. Si vous souhaitez couper l'ouverture de la cloison sèche avant l'installation, utilisez l'ouverture PMK comme guide. L'étape 5 ci-dessous décrit la découpe après l'installation. Utilisez la méthode que vous préférez.
3. Utilisez de l'adhésif sur les montants muraux et la face avant de la boîte arrière (le cas échéant) et installez la cloison sèche à l'aide de vis pour cloisons sèches espacées d'environ 8 à 10 pouces. Cela aidera à empêcher le cliquetis du mur et le mouvement et les bruits de la cloison sèche pendant le fonctionnement. Si le haut-parleur est installé sur un mur intérieur, de l'adhésif et des vis supplémentaires peuvent également être ajoutés à la cloison sèche utilisée dans la pièce derrière le haut-parleur.
4. Remarque: avant d'ajouter des vis pour cloisons sèches à l'endroit où la boîte arrière métallique est installée, percez de petits trous pilotes dans le métal de la boîte arrière.
5. Après l'installation de la cloison sèche, découpez soigneusement le trou dans la cloison sèche avec un outil à main approprié, en utilisant l'ouverture intérieure du PMK comme guide (Fig. 10 et 11). Veillez à ne pas couper les fils des enceintes ou à ne pas couper la mousse acoustique du Back Can. Assurez-vous que l'ouverture de la cloison sèche n'est pas plus grande que l'ouverture intérieure du cadre PMK. Retirez toute poussière ou débris de l'intérieur de la boîte arrière.
6. Le guide de démarrage rapide PCI 5DC IW, PCI 6DC IW et QCI 6DC IW comprend les procédures d'installation des haut-parleurs dans les ouvertures murales.

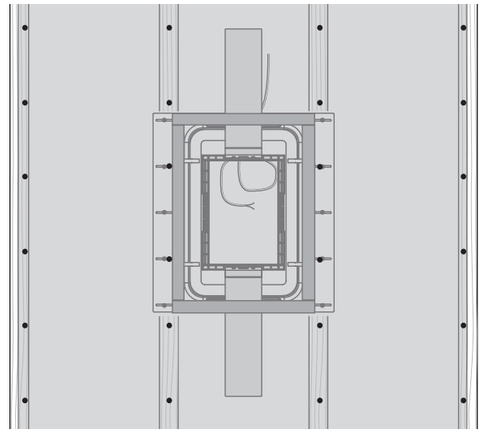


Fig. 9. Vis à cloison sèche, PMK avec boîtier arrière

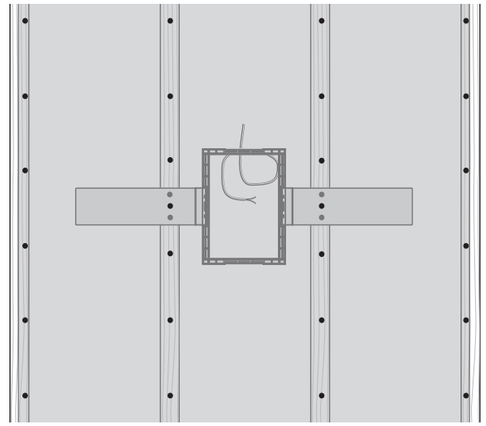


Fig. 10. Vis à cloison sèche, PMK sans boîtier arrière

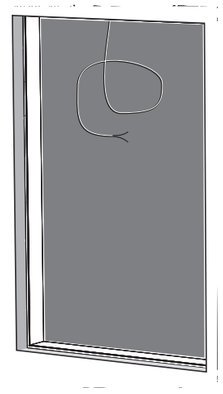


Fig. 11. Découpe de cloison sèche (avec PMK)

FR

Procédure de coupure sans PMK

Si vous utilisez le Back Can, mais pas les kits de pré-montage PMK, suivez la procédure ci-dessous pour découper la cloison sèche.

Des gabarits de découpe rectangulaires sont fournis avec les enceintes et servent de guide pour découper le trou correctement dimensionné dans le mur (Fig. 12).

Suivez les étapes de la procédure ci-dessous dans l'ordre dans lequel elles sont présentées. Lisez toutes les instructions avant de commencer.

1. Dans la position du Back Can, ajoutez le gabarit fourni au mur, centré exactement sur le centre du Back Can IW, et dans l'orientation Portrait.
2. À l'aide du gabarit, découpez soigneusement un trou dans la cloison sèche à l'aide d'un outil à main approprié. Veillez à ne pas endommager le Back Can IW, sa mousse acoustique ou les fils des haut-parleurs. Retirez la poussière et les débris du trou (Fig. 13 et 14).
3. Le guide de démarrage rapide PCI 5DC IW, PCI 6DC IW et QCI 6DC IW comprend les procédures d'installation des haut-parleurs dans les ouvertures murales.

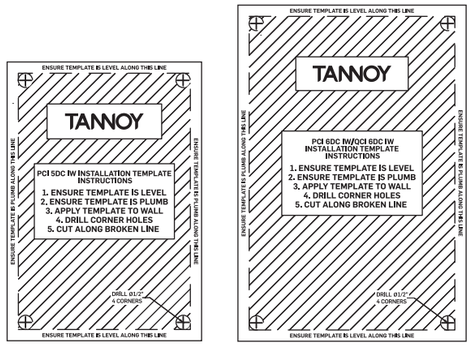


Fig. 12. Dimensions de la découpe de la cloison sèche

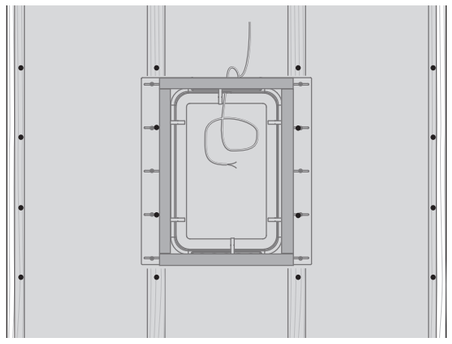


Fig. 13. Retour Can IW sans PMK



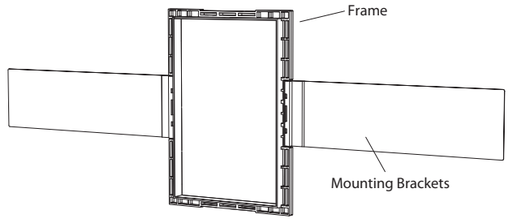
Fig. 14. Découpe de cloison sèche

Identifizierung der Produktmerkmale

PMK Pre-Mount Kit

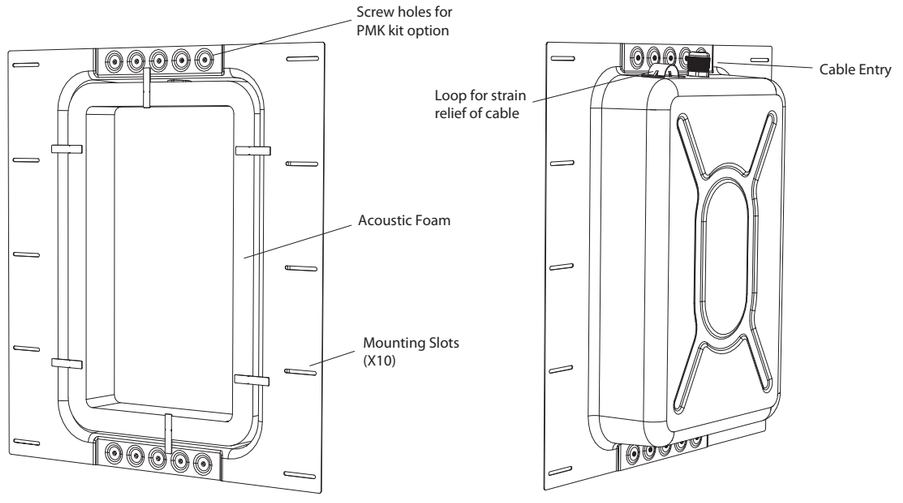
PMK 5 IW wird für das PCI 5DC IW verwendet

PMK 6 IW (shown below) is used for the PCI 6DC IW and QCI 6DC IW loudspeakers



Zurück kann IW

für PCI 5DC IW-, PCI 6DC IW- und QCI 6DC IW-Lautsprecher



FR

DE

Installationsanleitung

Back Can Installation

WARNUNG: Dieses Verfahren erfordert die Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung wie Schutzbrille und Handschuhen.

WARNUNG: Stellen Sie vor dem Anschließen oder Trennen von Kabeln sicher, dass der Leistungsverstärker ausgeschaltet ist, um mögliche Schäden an Ihrem Lautsprecher zu vermeiden.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass sich an der ausgewählten Stelle keine Stromleitungen, andere Kabel oder Leitungen wie Wasser-, Abwasser- oder Gasleitungen befinden.

Die Back Can IW ist eine optionale Back Can, die für die In-Wall-Lautsprecher PCI 5DC IW, PCI 6DC IW und QCI 6DC IW verwendet werden kann.

Das folgende Verfahren beschreibt die Installation der Back Can in einer typischen 2 “x 4” Ständerwand mit 16 “Zentren, wobei Trockenbau / Gipskartonplatten noch nicht installiert sind.

Nach der Installation der Back Can und der Trockenbauwand können die Wandlautsprecher PCI 5DC IW, PCI 6DC IW und QCI 6DC IW verkabelt und installiert sowie die Farbmaske während des Wandanstrichs und der Endbearbeitung hinzugefügt werden.

Verfahren

Befolgen Sie die nachstehenden Schritte in der Reihenfolge, in der sie angezeigt werden. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie beginnen.

1. Suchen Sie eine geeignete Montageposition für den Lautsprecher, die eine optimale akustische Leistung für die Hörumgebung und das Audiosystem bietet und auch praktisch und ästhetisch ansprechend ist.
2. Bewegen Sie die hintere Dose vorsichtig an die gewünschte Stelle zwischen den Wandpfosten und heben Sie sie auf die gewünschte Höhe an, damit das Lautsprecherkabel genügend Platz für die Kabelverschraubung hat (Abb. 1).
3. Stellen Sie sicher, dass die hintere Dose lotrecht und eben ist, und befestigen Sie die hintere Dose mit 5 Schrauben oder Nägeln pro Bolzen an den Wandpfosten.

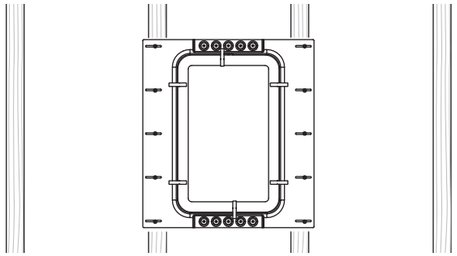


Abb. 1. Installieren Sie die hintere Dose zwischen den Bolzen

Verdrahtung der hinteren Dose

WARNUNG: Stellen Sie vor dem Anschließen oder Trennen von Kabeln sicher, dass der Verstärker ausgeschaltet ist, um mögliche Schäden an Ihrem Lautsprecher zu vermeiden.

Die Lautsprecherkabelverbindungen werden mit der Kabeleinführungsverschraubung in die hintere Dose hergestellt. Eine Schlaufe dient zum Sichern des Kabels, bevor es in die Kabelverschraubung eintritt.

1. Führen Sie das Lautsprecherkabel einmal um die mitgelieferte Kabelschlaufe und führen Sie das Kabel durch die Kabelverschraubung in die hintere Dose (Abb. 2) und an dem Akustikschaum in der hinteren Dose vorbei. Lassen Sie zu diesem Zeitpunkt genügend Spiel, um die Verbindungen herzustellen. Ziehen Sie die Kabelverschraubung fest und binden Sie das Lautsprecherkabel fest, damit es sich im Betrieb nicht bewegt und klappert. Stellen Sie sicher, dass das Lautsprecherkabel nicht mit Nägeln oder Schrauben in Kontakt kommt, die die elektrische Isolierung beschädigen könnten.

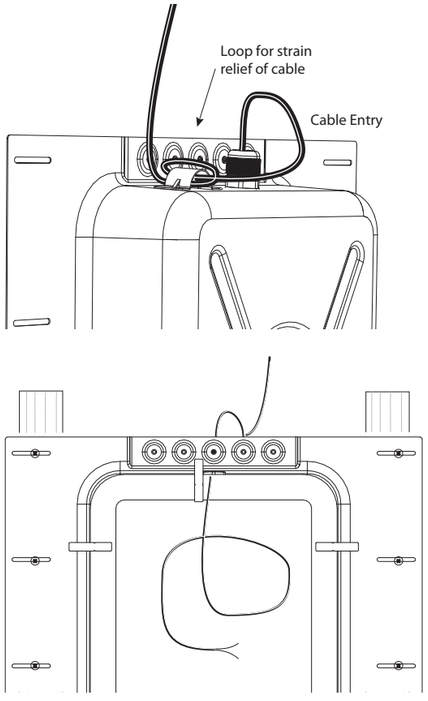


Abb. 2. Installieren Sie die Verkabelung in der hinteren Dose

Optionale Installation des Pre-Mount-Kits

Zwei optionale Pre-Mount-Kits sind verfügbar:

- Das PMK 5 IW wird mit dem PCI 5DC IW-Wandlautsprecher verwendet
- Das PMK 6 IW wird mit den Wandlautsprechern PCI 6DC IW und QCI 6DC verwendet

Diese bieten eine rechteckige Einfassung für eine starke Montagefläche für den Klemmmechanismus des Lautsprechers und erleichtern die Installation der Trockenbauwand.

Die PMK-Kits können mit oder ohne Back Can verwendet werden.

Das folgende Verfahren beschreibt die Installation des PMK 6 IW-Vormontagesatzes in einer Back Can, die in die Wandpfosten eingebaut und gemäß dem auf der vorherigen Seite gezeigten Verfahren verdrahtet wurde. Die Installation des PMK 5 IW Pre-Mount-Kits ist ansonsten identisch.

Vorbereiten des PMK Pre-Mount Kit

1. Jedes Pre-Mount-Kit besteht aus zwei Montagehalterungen, einem rechteckigen Rahmen und vier kleinen Clips, mit denen die Halterungen am Rahmen befestigt werden können.
2. Befestigen Sie die Montagehalterungen oben und unten (kürzeste Seiten) des rechteckigen Rahmens (Abb. 3). Drücken Sie die vier Clips fest, um die Halterungen in Position zu halten
3. Das PMK-Kit kann auch ohne Back Can verwendet werden. In diesem Fall werden die Montagehalterungen an den längeren Seiten des Rahmens angebracht (Abb. 4).

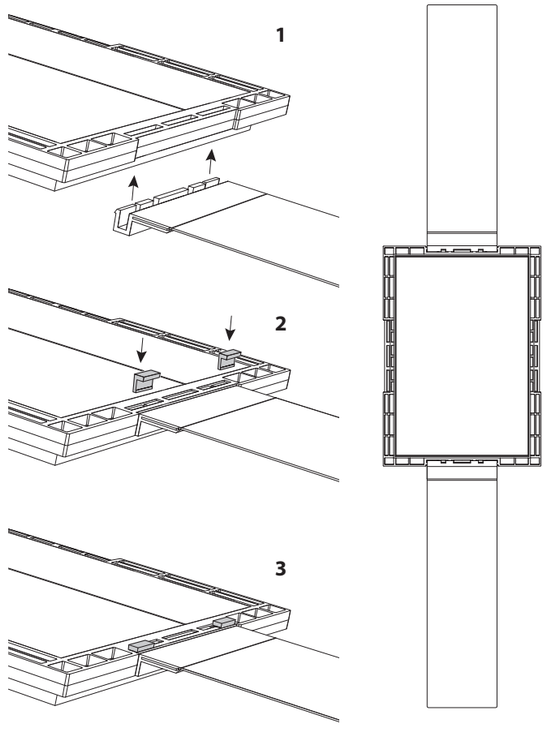


Abb. 3. Installieren der PMK-Halterungen am Rahmen

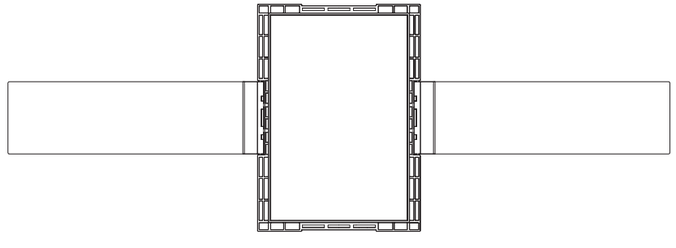


Abb. 4. PMK-Baugruppe zur Verwendung ohne IW Back Can

DE

Installieren des PMK in der Back Can

1. Halten Sie die PMK-Baugruppe mit der rechteckigen Lippe des Rahmens nach außen in den Raum (Abb. 5).
2. Stellen Sie sicher, dass die PMK-Baugruppe zentriert, lotrecht und eben ist. Befestigen Sie es mit den vier Schrauben an der hinteren Dose und mit den vorhandenen Löchern oben und unten an der hinteren Dose (Abb. 6).
3. Bringen Sie wie gezeigt EVA-Klebeband an der Vorderseite der Back Can / PMK-Baugruppe an (Abb. 6b). Wir empfehlen EVA-Bandbreite 65 mm, Dicke 3 mm oder ähnliches. Hinweis: Stellen Sie sicher, dass zwischen der vertikalen und der horizontalen Länge des Bandes keine Lücken vorhanden sind, sodass es sich um ein durchgehendes Rechteck handelt. (Lücken können die Leistung des Lautsprechers beeinträchtigen.) Hinweis: Das EVA-Band ist erforderlich, auch wenn das PMK-Kit nicht verwendet wird.

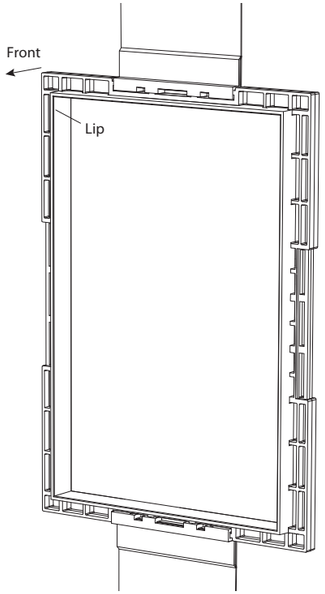


Abb. 5. Vor dem PMK befindet sich die Seite mit der Lippe

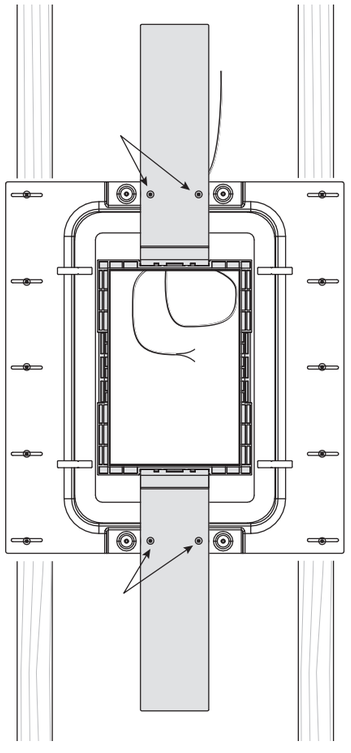


Abb. 6. Installieren Sie das PMK in der hinteren Dose

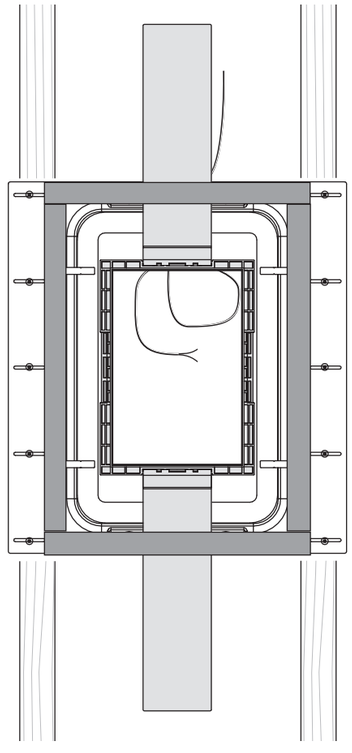


Fig. 6b. Bringen Sie das EVA-Klebeband an der Vorderseite der hinteren Dose an. Erstellen Sie ein durchgehendes Rechteck ohne Lücken.

Installation des PMK ohne Back Can

Wenn Sie die Back Can nicht verwenden, können Sie die PMK-Kits auf zwei Arten verwenden:

PMK Option 1

1. Schneiden und fügen Sie zwei Stücke 2x4-Holz horizontal hinzu, wie in Abb. 7 gezeigt, und nageln und kleben Sie sie fest auf die vertikalen Wandpfosten.
2. Halten Sie die PMK-Baugruppe mit der rechteckigen Lippe des Rahmens nach außen in den Raum.
3. Stellen Sie sicher, dass die PMK-Baugruppe zentriert, lotrecht und eben ist. Befestigen Sie es mit vier Schrauben an den horizontalen Teilen (Abb. 7).
4. Verlegen Sie das Lautsprecherkabel an dieser Stelle. Lassen Sie zu diesem Zeitpunkt genügend Spiel, um die Verbindungen herzustellen. Binden Sie das Lautsprecherkabel fest, damit es sich im Betrieb nicht bewegt und klappert. Stellen Sie sicher, dass das Lautsprecherkabel nicht mit Nägeln oder Schrauben in Kontakt kommt, die die elektrische Isolierung beschädigen könnten.

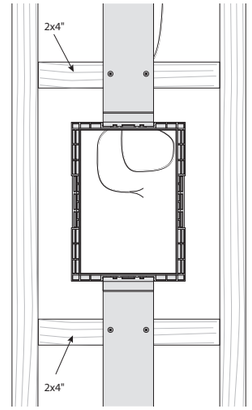


Abb. 7. PMK An horizontalen Teilen befestigt

PMK Option 2

1. Montieren Sie das PMK mit den Montagehalterungen an den längeren Seiten des PMK-Rahmens und befestigen Sie das PMK dann an den vertikalen Wandpfosten. (Siehe Abb. 4 auf Seite 7).
2. Halten Sie die PMK-Baugruppe mit der rechteckigen Lippe des Rahmens nach außen in den Raum.
3. Stellen Sie sicher, dass die PMK-Baugruppe zentriert, lotrecht und eben ist. Befestigen Sie es mit vier Holzschrauben an den Wandpfosten.
4. Verlegen Sie das Lautsprecherkabel an dieser Stelle (Abb. 8). Lassen Sie zu diesem Zeitpunkt genügend Spiel, um die Verbindungen herzustellen. Binden Sie das Lautsprecherkabel fest, damit es sich im Betrieb nicht bewegt und klappert. Stellen Sie sicher, dass das Lautsprecherkabel nicht mit Nägeln oder Schrauben in Kontakt kommt, die die elektrische Isolierung beschädigen könnten.

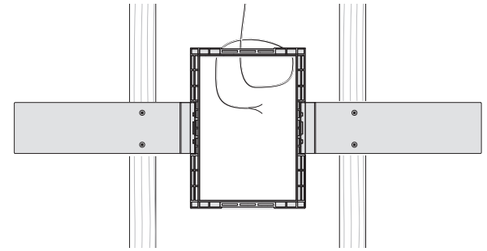


Abb. 8. PMK an Wandpfosten befestigt

DE

Trockenbau installieren

1. Die Installation von Trockenbauwänden um den PMK-Standort erfolgt am besten mit einem einzigen großen Blatt, wobei die vertikale Mittellinie über der vertikalen PMK-Mittellinie zentriert ist (Abb. 9).
2. Wenn Sie die Trockenbauöffnung vor der Installation abschneiden möchten, verwenden Sie die PMK-Öffnung als Richtlinie. Schritt 5 unten beschreibt das Schneiden nach der Installation. Verwenden Sie die von Ihnen bevorzugte Methode.
3. Verwenden Sie Klebstoff auf den Wandpfosten und der Vorderseite der hinteren Dose (falls verwendet) und installieren Sie die Trockenbauwand mit Trockenbauschrauben im Abstand von ca. 8 bis 10 Zoll. Dies verhindert ein Rasseln der Wand sowie Bewegungen und Geräusche von Trockenbauwänden während des Betriebs. Wenn der Lautsprecher an einer Innenwand installiert wird, können der Trockenbauwand, die im Raum hinter dem Lautsprecher verwendet wird, auch Klebstoff und zusätzliche Schrauben hinzugefügt werden.
4. Hinweis: Bevor Sie Trockenbauschrauben anbringen, an denen die Metalldose installiert ist, bohren Sie kleine Führungslöcher in das Metall der Dose.
5. Schneiden Sie nach der Trockenbauinstallation das Loch in der Trockenbauwand vorsichtig mit einem geeigneten Handwerkzeug aus, wobei Sie die Innenöffnung des PMK als Richtlinie verwenden (Abb. 10 und 11). Achten Sie darauf, dass Sie die Lautsprecherkabel nicht abschneiden oder in den Akustikschaum der Back Can schneiden. Stellen Sie sicher, dass die Trockenbauöffnung nicht größer als die Innenöffnung des PMK-Rahmens ist. Entfernen Sie Staub oder Schmutz aus der hinteren Dose.
6. Die Kurzanleitung für PCI 5DC IW, PCI 6DC IW und QCI 6DC IW enthält die Verfahren zum Einbau der Lautsprecher in die Wandöffnungen.

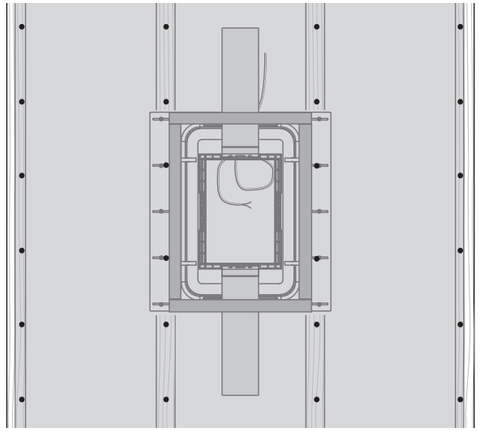


Abb. 9. Trockenbauschrauben, PMK mit Rückendose

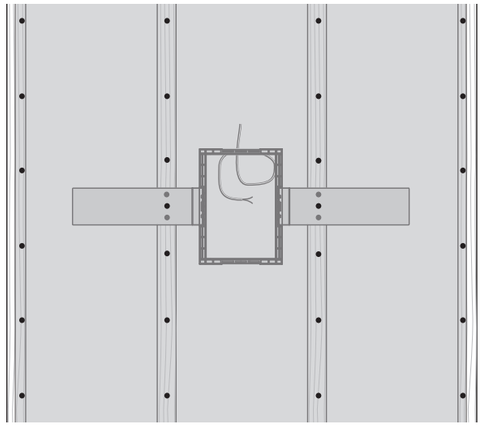


Abb. 10. Trockenbauschrauben, PMK ohne Rückendose

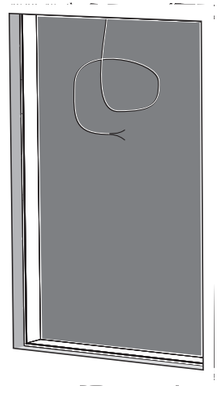


Abb. 11. Trockenbauausschnitt (mit PMK)

Ausschaltverfahren ohne PMK

Wenn Sie die Back Can, aber nicht die PMK Pre-Mount-Kits verwenden, gehen Sie wie folgt vor, um die Trockenbauwand auszuschneiden.

Rechteckige Ausschnittschablonen werden mit den Lautsprechern geliefert und dienen als Richtlinie zum Ausschneiden des Lochs in der Wand mit der richtigen Größe (Abb. 12).

Befolgen Sie die nachstehenden Schritte in der Reihenfolge, in der sie angezeigt werden. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie beginnen.

1. Fügen Sie an der Position der hinteren Dose die mitgelieferte Vorlage zur Wand hinzu, zentriert genau in der Mitte der hinteren Dose IW und in der Porträtausrichtung.
2. Schneiden Sie mit der Schablone vorsichtig ein Loch in der Trockenbauwand mit einem geeigneten Handwerkzeug aus. Achten Sie darauf, die Back Can IW, ihren Akustikschaum oder die Lautsprecherkabel nicht zu beschädigen. Entfernen Sie Staub und Schmutz aus dem Loch (Abb. 13 und 14).
3. Die Kurzanleitung für PCI 5DC IW, PCI 6DC IW und QCI 6DC IW enthält die Verfahren zum Einbau der Lautsprecher in die Wandöffnungen.

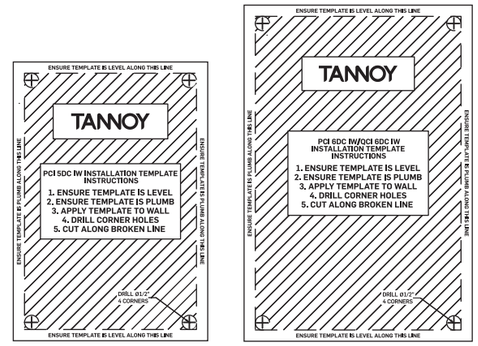


Abb. 12. Trockenbauausschnittabmessungen

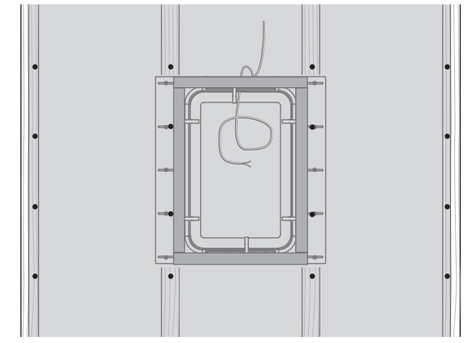


Abb. 13. Zurück Kann IW ohne PMK



Abb. 14. Trockenbauausschnitt

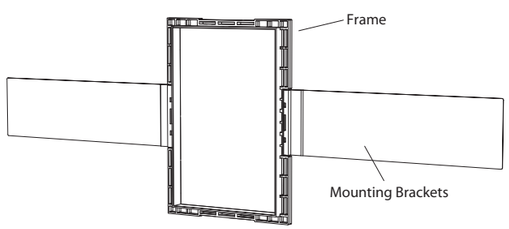
DE

Identificação de característica do produto

Kit de pré-montagem PMK

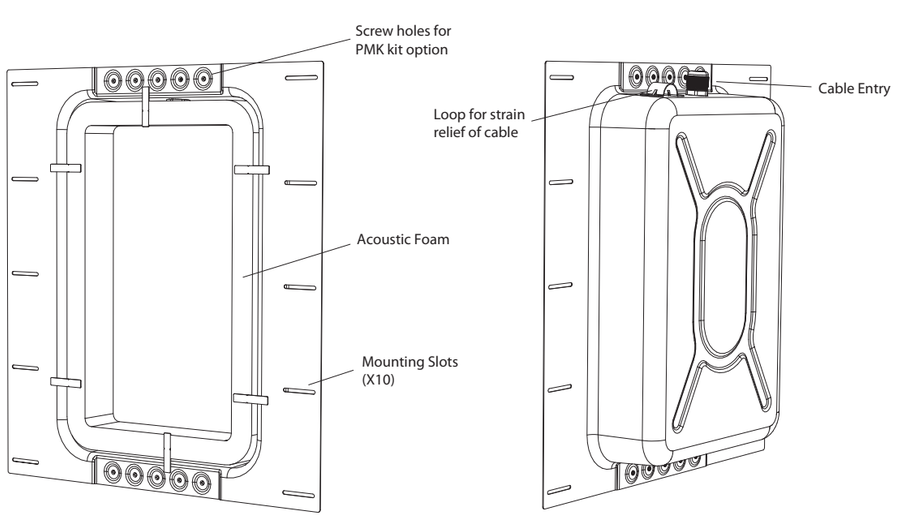
PMK 5 IW é usado para PCI 5DC IW

PMK 6 IW (mostrado abaixo) é usado para os alto-falantes PCI 6DC IW e QCI 6DC IW



Voltar Can IW

para alto-falantes PCI 5DC IW, PCI 6DC IW e QCI 6DC IW



Guia de instalação

Instalação da lata traseira

AVISO: Este procedimento requer o uso de equipamentos de proteção individual, como óculos e luvas de segurança.

AVISO: Para evitar danos potenciais ao seu alto-falante, certifique-se de que o amplificador de potência esteja DESLIGADO antes de conectar ou desconectar quaisquer cabos.

AVISO: Certifique-se de que não haja linhas de energia, outros cabos ou encanamentos como água, esgoto ou gás no local escolhido.

O Back Can IW é um Back Can opcional que pode ser usado para os alto-falantes de parede PCI 5DC IW, PCI 6DC IW e QCI 6DC IW.

O procedimento a seguir descreve a instalação do Back Can em uma parede típica de 2 “x 4” com centros de 16 “, com drywall / gesso cartonado ainda não instalado.

Após a instalação do Back Can e do drywall, os alto-falantes de parede PCI 5DC IW, PCI 6DC IW e QCI 6DC IW podem ser ligados e instalados, e a máscara de pintura adicionada durante a pintura e acabamento da parede.

Procedimento

Siga as etapas do procedimento abaixo na ordem em que são apresentadas. Leia todas as instruções antes de começar.

1. Localize uma posição de montagem adequada para o alto-falante que ofereça um desempenho acústico ideal para o ambiente de audição e sistema de áudio, e que também seja prático e esteticamente agradável.
2. Mova com cuidado o Back Can para o local escolhido entre as vigas da parede e levante-o até a altura desejada, deixando espaço suficiente para o fio do alto-falante entrar no prensa-cabo (Fig. 1).
3. Certifique-se de que o Back Can está aprumado e nivelado e, em seguida, prenda-o às vigas da parede usando 5 parafusos ou pregos por viga.

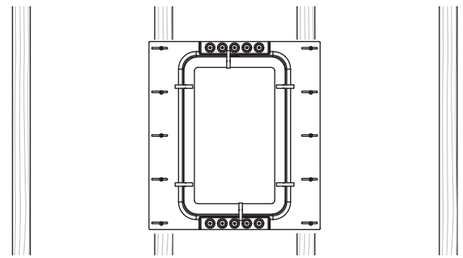


Fig. 1. Instale a lata traseira entre as vigas

PT

Fiação da lata traseira

AVISO: Para evitar possíveis danos ao seu alto-falante, certifique-se de que o amplificador esteja DESLIGADO antes de conectar ou desconectar quaisquer cabos.

As conexões dos fios do alto-falante são feitas ao prensa-cabo da entrada do cabo na parte traseira do canil Um laço é fornecido para prender o cabo antes que ele entre no prensa-cabo.

1. Enrole o fio do alto-falante uma vez ao redor do laço do cabo fornecido e passe o cabo pelo prensa-cabo e para dentro do Back Can (Fig. 2) e passado a espuma acústica dentro do Back Can. Deixe folga suficiente para fazer as conexões quando chegar a hora. Aperte o prensa-cabo e prenda o cabo do alto-falante para evitar que ele se mova e chacoalhe durante a operação. Certifique-se de que o cabo do alto-falante não entre em contato com pregos ou parafusos que possam danificar o isolamento elétrico.

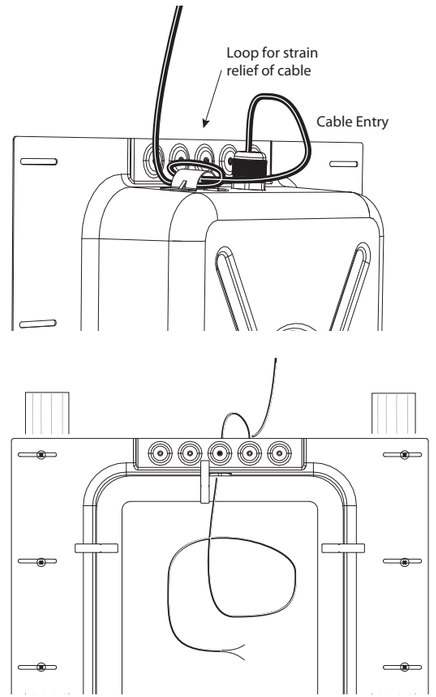


Fig. 2. Instale a fiação no Back Can

Instalação opcional do kit de pré-montagem

Dois kits de pré-montagem opcionais estão disponíveis:

- O PMK 5 IW é usado com o alto-falante de montagem em parede PCI 5DC IW
- O PMK 6 IW é usado com os alto-falantes PCI 6DC IW e QCI 6DC de montagem em parede

Eles fornecem um contorno retangular para uma superfície de montagem resistente para o mecanismo de fixação do alto-falante e facilitam a instalação da parede de gesso.

Os kits PMK podem ser usados com ou sem o Back Can.

O procedimento a seguir descreve a instalação do kit de pré-montagem PMK 6 IW em um Back Can que foi instalado nas vigas da parede e com a fiação seguindo o procedimento mostrado na página anterior. A instalação do kit de pré-montagem PMK 5 IW é idêntica.

Preparando o kit de pré-montagem PMK

1. Cada kit de pré-montagem consiste em dois suportes de montagem, uma estrutura retangular e quatro pequenos clipes que ajudam a prender os suportes à estrutura.
2. Fixe os suportes de montagem nas partes superior e inferior (lados mais curtos) da estrutura retangular (Fig. 3). Pressione os quatro clipes no lugar, para segurar os suportes na posição
3. O kit PMK também pode ser usado sem o Back Can, caso em que os suportes de montagem são conectados às laterais mais longas da estrutura (Fig. 4).

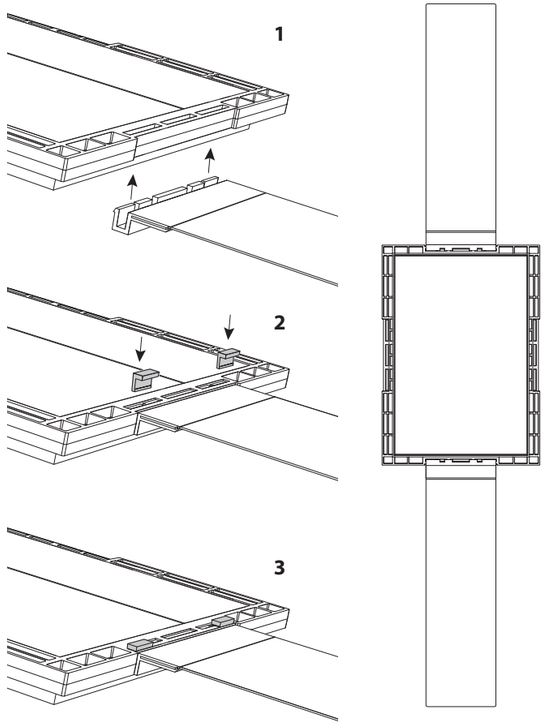


Fig. 3. Instalação dos suportes PMK na estrutura

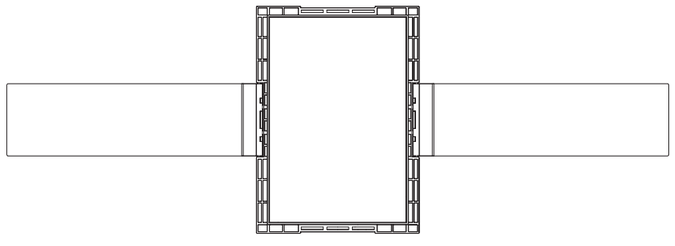


Fig. 4. Montagem do PMK, para uso sem o IW Back Can

Instalando o PMK na lata traseira

1. Segure o conjunto PMK no Back Can, com a borda retangular da estrutura apontando para fora, para dentro da sala (Fig. 5).
2. Certifique-se de que o conjunto PMK esteja centralizado, aprumado e nivelado. Prenda-o à lata traseira usando os quatro parafusos e usando os orifícios existentes na parte superior e inferior da lata traseira (Fig. 6).
3. Aplique fita adesiva EVA ao redor da parte frontal do conjunto Back Can / PMK conforme mostrado (Fig. 6b). Recomendamos fita EVA com largura de 65 mm, espessura de 3 mm ou similar. Nota: Certifique-se de que não haja espaços entre os comprimentos vertical e horizontal da fita, para que seja um retângulo contínuo. (Qualquer lacuna pode afetar o desempenho do alto-falante.) Observação: a fita EVA é necessária, mesmo se o kit PMK não for usado.

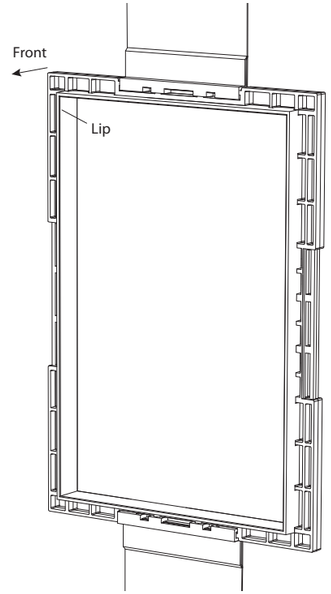


Fig. 5. A frente do PMK é o lado com a borda

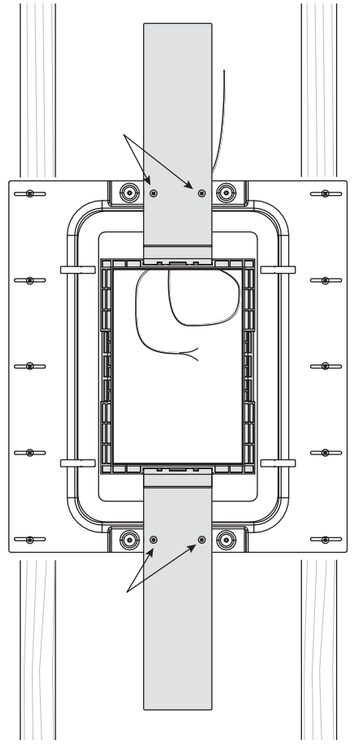


Fig. 6. Instale o PMK na lata traseira

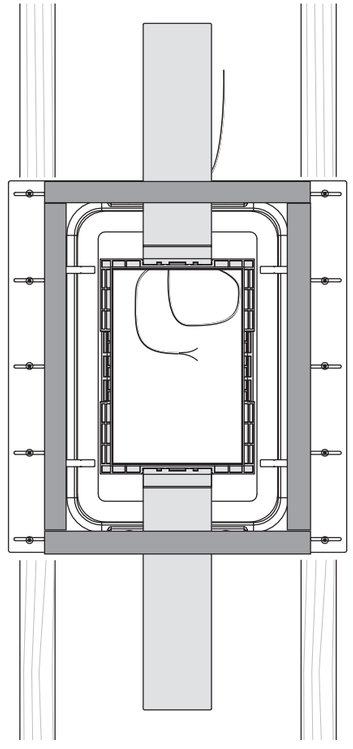


Fig. 6b. Instale a fita EVA na frente da lata traseira. Crie um retângulo contínuo, sem lacunas.

PT

Instalando o PMK sem a lata traseira

Se você não estiver usando o Back Can, há duas maneiras de usar os kits PMK:

PMK Opção 1

1. Corte e adicione dois pedaços de madeira 2x4, horizontalmente como mostrado na Fig. 7, e pregue e cole-os firmemente no lugar nas vigas da parede vertical.
2. Segure a montagem PMK no lugar, com a borda retangular da estrutura apontando para fora, para dentro da sala.
3. Certifique-se de que o conjunto PMK esteja centralizado, aprumado e nivelado. Fixe-o nas peças horizontais com quatro parafusos (Fig. 7).
4. Passe o fio do alto-falante para este local. Deixe folga suficiente para fazer as conexões quando chegar a hora. Prenda o cabo do alto-falante para evitar que ele se mova e chacoalhe durante a operação. Certifique-se de que o cabo do alto-falante não entre em contato com pregos ou parafusos que possam danificar o isolamento elétrico.

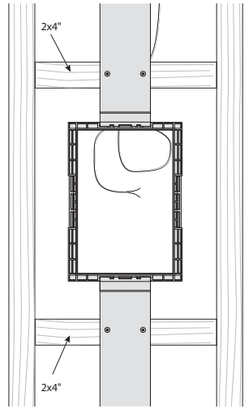


Fig. 7. PMK anexado a peças horizontais

Opção 2 de PMK

1. Monte o PMK com os suportes de montagem presos aos lados mais longos da estrutura do PMK e, em seguida, prenda o PMK às vigas de parede verticais. (Ver Fig. 4 na página 7).
2. Segure o conjunto PMK nas vigas da parede, com a borda retangular da moldura apontando para fora, para dentro da sala.
3. Certifique-se de que o conjunto PMK esteja centralizado, aprumado e nivelado. Prenda-o nas vigas da parede usando quatro parafusos de madeira.
4. Passe o fio do alto-falante até este local (Fig. 8). Deixe folga suficiente para fazer as conexões quando chegar a hora. Prenda o cabo do alto-falante para evitar que ele se mova e chacoalhe durante a operação. Certifique-se de que o cabo do alto-falante não entre em contato com pregos ou parafusos que possam danificar o isolamento elétrico.

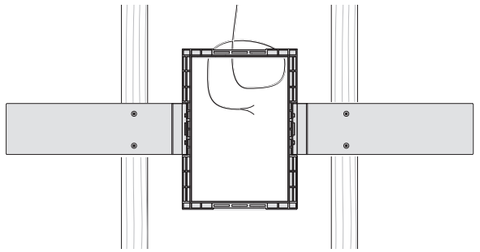


Fig. 8. PMK anexado a pregos de parede

Instalando o Drywall

1. A instalação do drywall em torno do local do PMK é melhor feita usando uma única folha grande com a linha central vertical centralizada sobre a linha central vertical PMK (Fig. 9).
2. Se você quiser cortar a abertura do drywall antes da instalação, use a abertura PMK como um guia. O passo 5 abaixo descreve o corte após a instalação. Use o método de sua preferência.
3. Use adesivo nas vigas da parede e na face frontal da Back Can (se usado) e instale a drywall usando parafusos de drywall com aproximadamente 20 a 25 cm de distância. Isso ajudará a evitar o barulho da parede e o movimento da parede de gesso e ruídos durante a operação. Se o alto-falante estiver sendo instalado em uma parede interna, adesivos e parafusos extras também podem ser adicionados à parede de gesso usada na sala atrás do alto-falante.
4. Observação: antes de adicionar qualquer parafuso de drywall onde a lata traseira de metal está instalada, faça pequenos orifícios piloto no metal da lata traseira.
5. Após a instalação do drywall, corte cuidadosamente o orifício no drywall com uma ferramenta de mão adequada, usando a abertura interna do PMK como guia (Fig. 10 e 11). Tenha cuidado para não cortar os fios do alto-falante ou cortar a espuma acústica da Back Can. Certifique-se de que a abertura do drywall não seja maior do que a abertura interna do quadro PMK. Remova qualquer poeira ou detritos de dentro da lata traseira.
6. O guia de início rápido PCI 5DC IW, PCI 6DC IW e QCI 6DC IW inclui os procedimentos para instalar os alto-falantes nas aberturas da parede.

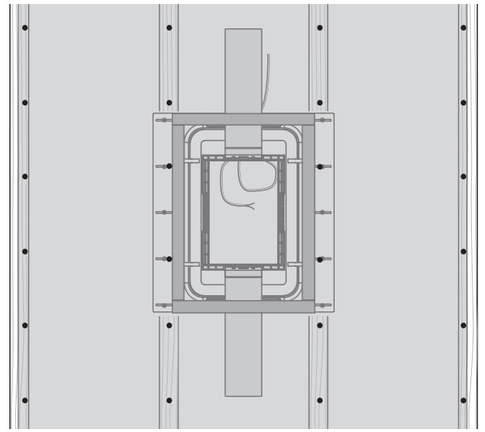


Fig. 9. Parafusos de drywall, PMK com lata posterior

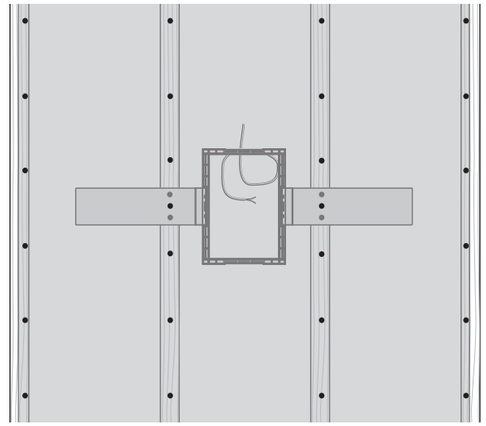


Fig. 10. Parafusos de drywall, PMK sem lata posterior

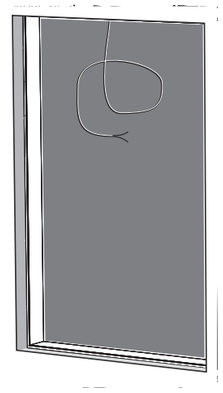


Fig. 11. Recorte de drywall (com PMK)

PT

Procedimento de recorte sem o PMK

Se você estiver usando o Back Can, mas não os kits de pré-montagem PMK, siga este procedimento abaixo para cortar a parede de gesso.

Os gabaritos de recorte retangulares são fornecidos com os alto-falantes e funcionam como um guia para cortar o orifício de tamanho correto na parede (Fig. 12).

Siga as etapas do procedimento abaixo na ordem em que são apresentadas. Leia todas as instruções antes de começar.

1. Na posição do Back Can, adicione o gabarito fornecido à parede, centralizado exatamente no centro do Back Can IW, e na orientação retrato.
2. Usando o molde, corte cuidadosamente um orifício na parede de gesso usando uma ferramenta de mão adequada. Tenha cuidado para não danificar o Back Can IW, sua espuma acústica ou os fios dos alto-falantes. Remova qualquer poeira e detritos do orifício (Fig. 13 e 14).
3. O guia de início rápido PCI 5DC IW, PCI 6DC IW e QCI 6DC IW inclui os procedimentos para instalar os alto-falantes nas aberturas da parede.

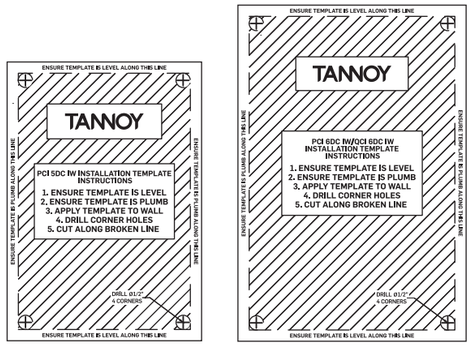


Fig. 12. Dimensões do recorte do drywall

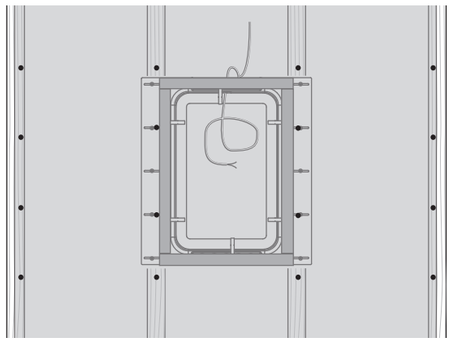


Fig. 13. Back Can IW sem PMK



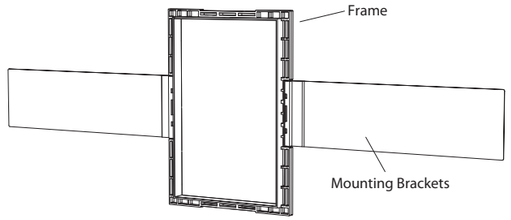
Fig. 14. Corte de drywall

Identificazione delle caratteristiche del prodotto

Kit di pre-montaggio PMK

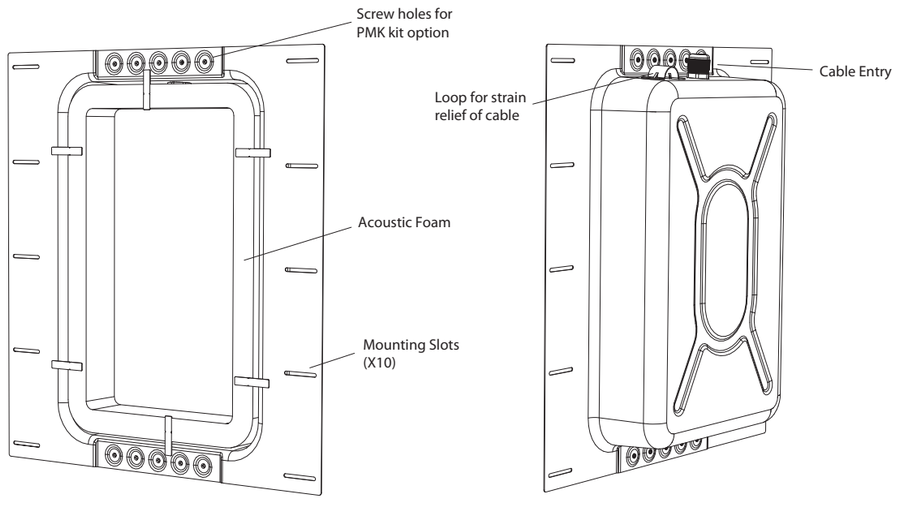
PMK 5 IW viene utilizzato per PCI 5DC IW

PMK 6 IW (mostrato sotto) viene utilizzato per gli altoparlanti PCI 6DC IW e QCI 6DC IW



Indietro Can IW

per altoparlanti PCI 5DC IW, PCI 6DC IW e QCI 6DC IW



PT

IT

Guida d'installazione

Installazione del barattolo posteriore

AVVERTIMENTO: Questa procedura richiede l'uso di dispositivi di protezione individuale, come occhiali e guanti di sicurezza.

AVVERTIMENTO: Per evitare potenziali danni al tuo altoparlante, assicurati che l'amplificatore di potenza sia spento prima di collegare o scollegare i cavi.

AVVERTIMENTO: Assicurarsi che non ci siano linee elettriche, altri cavi o tubature come acqua, fognature, linee del gas nella posizione prescelta.

Il Back Can IW è un Back Can opzionale che può essere utilizzato per gli altoparlanti da incasso a parete PCI 5DC IW, PCI 6DC IW e QCI 6DC IW.

La procedura seguente descrive l'installazione del Back Can in un tipico muro a montanti da 2 "x 4" con centri da 16 ", con cartongesso / cartongesso non ancora installato.

Dopo aver installato il Back Can e il muro a secco, è possibile cablare e installare gli altoparlanti da incasso PCI 5DC IW, PCI 6DC IW e QCI 6DC IW e aggiungere la maschera di pittura durante la verniciatura e la finitura delle pareti.

Procedura

Seguire i passaggi della procedura di seguito nell'ordine in cui sono presentati. Leggi tutte le istruzioni prima di iniziare.

1. Individuare una posizione di montaggio adatta per l'altoparlante che offra prestazioni acustiche ottimali per l'ambiente di ascolto e il sistema audio, e che sia anche pratica ed esteticamente gradevole.
2. Spostare con attenzione il Back Can nella posizione prescelta tra i perni a muro e sollevarlo all'altezza desiderata, lasciando spazio sufficiente affinché il filo dell'altoparlante possa entrare nel pressacavo (Fig. 1).
3. Assicurati che il contenitore posteriore sia a piombo ea livello, quindi fissa il contenitore posteriore ai perni della parete utilizzando 5 viti o chiodi per perno.

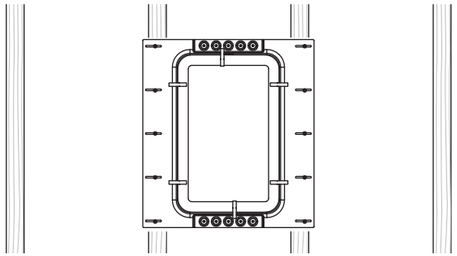


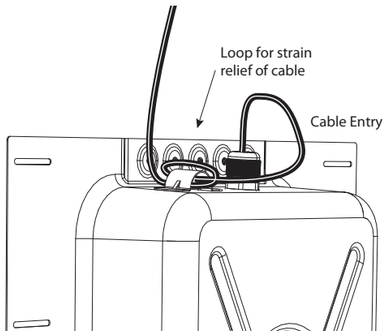
Fig. 1. Installare il contenitore posteriore tra i montanti

Cablaggio del canotto posteriore

AVVERTIMENTO: Per evitare potenziali danni al tuo altoparlante, assicurati che l'amplificatore sia spento prima di collegare o scollegare i cavi.

I collegamenti dei cavi degli altoparlanti vengono effettuati al pressacavo di ingresso del cavo nel Back Can. Viene fornito un anello per fissare il cavo prima che entri nel pressacavo.

1. Avvolgere il filo dell'altoparlante una volta attorno all'anello del cavo fornito e far passare il cavo attraverso il pressacavo e nel Back Can (Fig. 2) e oltre la schiuma acustica all'interno del Back Can. Lascia abbastanza spazio per fare i collegamenti quando arriverà il momento. Stringere il pressacavo e fissare il cavo dell'altoparlante per evitare che si muova e sbatta durante il funzionamento. Assicurarsi che il cavo dell'altoparlante non venga a contatto con chiodi o viti che potrebbero danneggiare l'isolamento elettrico.



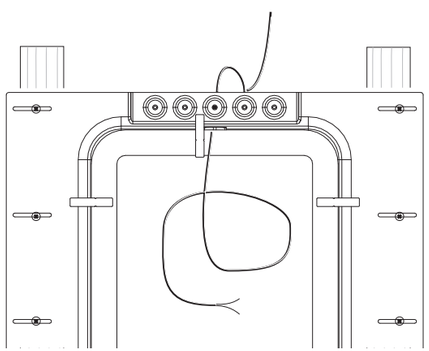


Fig. 2. Installare il cablaggio nella scatola posteriore

Installazione del kit di pre-montaggio opzionale

Sono disponibili due kit di pre-montaggio opzionali:

- Il PMK 5 IW viene utilizzato con l'altoparlante per montaggio a parete PCI 5DC IW
- Il PMK 6 IW viene utilizzato con gli altoparlanti a parete PCI 6DC IW e QCI 6DC

Questi forniscono una cornice rettangolare per una forte superficie di montaggio per il meccanismo di bloccaggio dell'altoparlante e facilitano l'installazione del muro a secco.

I kit PMK possono essere utilizzati con o senza Back Can.

La procedura seguente descrive l'installazione del kit di pre-montaggio PMK 6 IW in un Back Can che è stato installato nei perni a muro e cablato seguendo la procedura mostrata nella pagina precedente. Per il resto, l'installazione del kit di pre-montaggio PMK 5 IW è identica.

Preparazione del kit di pre-montaggio PMK

1. Ogni kit di pre-montaggio è composto da due staffe di montaggio, un telaio rettangolare e quattro piccole clip che aiutano a fissare le staffe al telaio.
2. Fissare le staffe di montaggio alla parte superiore e inferiore (lati più corti) del telaio rettangolare (Fig. 3). Premere le quattro clip in posizione, per mantenere le staffe in posizione
3. Il kit PMK può essere utilizzato anche senza il Back Can, nel qual caso le staffe di montaggio sono collegate ai lati più lunghi del telaio (Fig. 4).

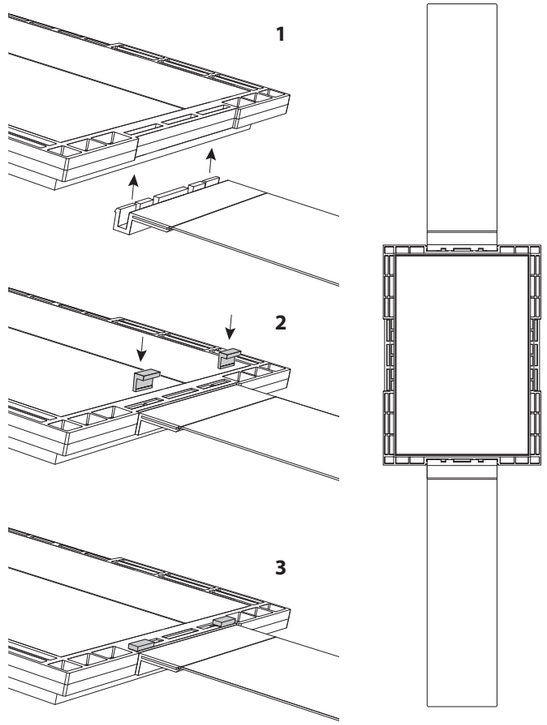


Fig. 3. Installazione delle staffe PMK sul telaio

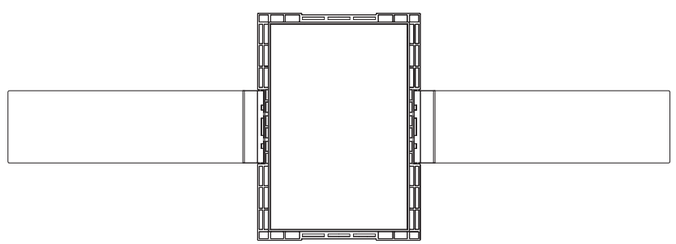


Fig. 4. Gruppo PMK, da utilizzare senza IW Back Can

IT

Installazione del PMK nel contenitore posteriore

1. Tenere il gruppo PMK sul Back Can, con il bordo rettangolare del telaio rivolto verso l'esterno, nella stanza (Fig. 5).
2. Assicurarsi che l'assieme PMK sia centrato, a piombo e a livello. Fissarlo al Back Can utilizzando le quattro viti e utilizzando i fori esistenti nella parte superiore e inferiore del Back Can (Fig. 6).
3. Applicare nastro adesivo EVA intorno alla parte anteriore del gruppo Back Can / PMK come mostrato (Fig. 6b). Consigliamo nastro EVA di larghezza 65 mm, spessore 3 mm o simile. Nota: assicurarsi che non vi siano spazi tra la lunghezza verticale e quella orizzontale del nastro, quindi si tratta di un rettangolo continuo. (Eventuali lacune possono influire sulle prestazioni dell'altoparlante.) Nota: il nastro EVA è necessario, anche se il kit PMK non viene utilizzato.

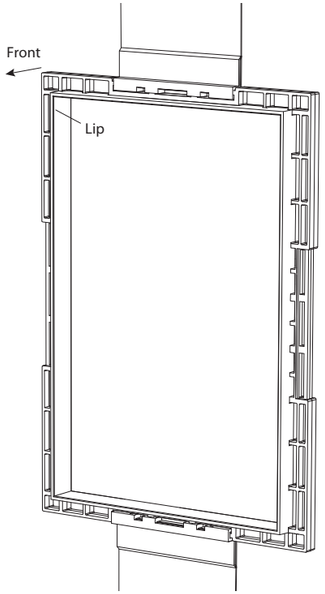


Fig. 5. La parte anteriore del PMK è il lato con il labbro

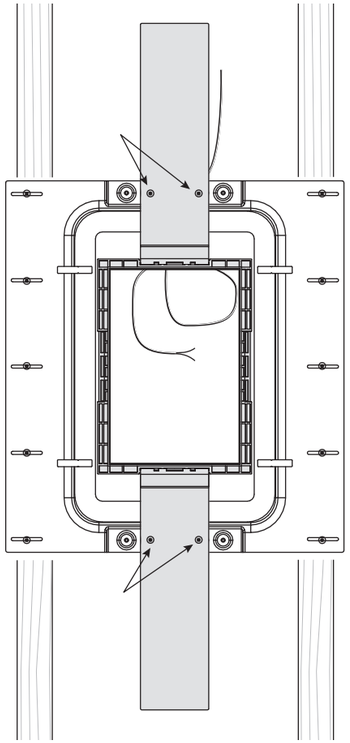


Fig. 6. Installare il PMK nel contenitore posteriore

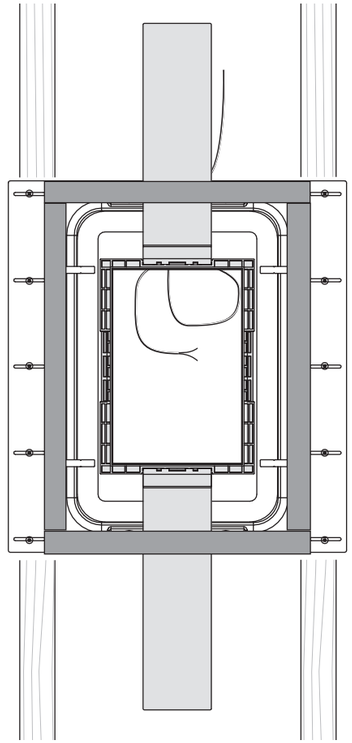


Fig. 6b. Installare il nastro EVA sulla parte anteriore del Back Can. Crea un rettangolo continuo, senza spazi.

Installazione del PMK senza il contenitore posteriore

Se non stai usando il Back Can, ci sono due modi per usare i kit PMK:

Opzione PMK 1

1. Taglia e aggiungi due pezzi di legno 2x4, orizzontalmente come mostrato in Fig. 7, e inchiodali e incollali saldamente in posizione ai perni della parete verticale.
2. Tenere il gruppo PMK in posizione, con il bordo rettangolare del telaio rivolto verso l'esterno, nella stanza.
3. Assicurarsi che l'assieme PMK sia centrato, a piombo e a livello. Fissarlo ai pezzi orizzontali utilizzando quattro viti (Fig. 7).
4. Fai passare il cavo degli altoparlanti in questa posizione. Lascia abbastanza spazio per fare i collegamenti quando sarà il momento. Fissare il cavo dell'altoparlante per evitare che si muova e sbatta durante il funzionamento. Assicurarsi che il cavo dell'altoparlante non venga a contatto con chiodi o viti che potrebbero danneggiare l'isolamento elettrico.

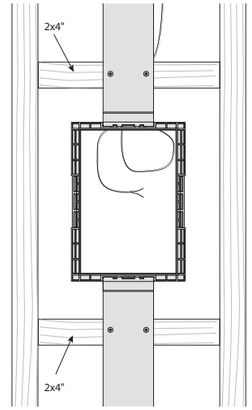


Fig. 7. PMK Attaccato a pezzi orizzontali

Opzione PMK 2

1. Assemblare il PMK con le staffe di montaggio attaccate ai lati più lunghi del telaio PMK e quindi fissare il PMK ai montanti della parete verticale. (Vedere la Fig. 4 a pagina 7).
2. Tenere il gruppo PMK sui perni della parete, con il bordo rettangolare del telaio rivolto verso l'esterno, nella stanza.
3. Assicurarsi che l'assieme PMK sia centrato, a piombo e a livello. Fissalo ai perni del muro usando quattro viti per legno.
4. Portate il cavo dell'altoparlante in questa posizione (Fig. 8). Lascia abbastanza spazio per fare i collegamenti quando arriverà il momento. Fissare il cavo dell'altoparlante per evitare che si muova e sbatta durante il funzionamento. Assicurarsi che il cavo dell'altoparlante non venga a contatto con chiodi o viti che potrebbero danneggiare l'isolamento elettrico.

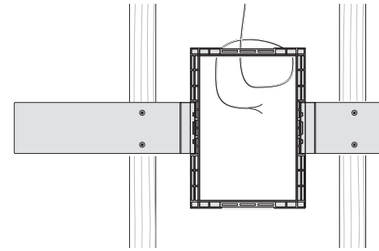


Fig. 8. PMK fissato ai montanti del muro

IT

Installazione del muro a secco

1. L'installazione del muro a secco attorno alla posizione del PMK viene eseguita al meglio utilizzando un unico grande foglio con la linea centrale verticale centrata sulla linea centrale verticale del PMK (Fig. 9).
2. Se si desidera tagliare l'apertura del muro a secco prima dell'installazione, utilizzare l'apertura PMK come guida. Il passaggio 5 di seguito descrive il taglio dopo l'installazione. Usa il metodo che preferisci.
3. Utilizzare adesivo sui perni del muro e la faccia anteriore del barattolo posteriore (se utilizzato) e installare il muro a secco utilizzando viti per cartongesso a una distanza di circa 8-10 pollici. Ciò contribuirà a prevenire il rumore del muro e il movimento del muro a secco e i rumori durante il funzionamento. Se l'altoparlante viene installato su una parete interna, è anche possibile aggiungere adesivo e viti extra al muro a secco utilizzato nella stanza dietro l'altoparlante.
4. Nota: prima di aggiungere qualsiasi vite per cartongesso in cui è installato il Back Can in metallo, praticare dei piccoli fori pilota nel metallo del Back Can.
5. Dopo l'installazione del muro a secco, ritagliare con cura il foro nel muro a secco con uno strumento manuale adatto, utilizzando come guida l'apertura interna del PMK (Fig. 10 e 11). Fare attenzione a non tagliare i cavi dei diffusori o tagliare la schiuma acustica Back Can. Assicurati che l'apertura del muro a secco non sia più grande dell'apertura interna del telaio PMK. Rimuovere polvere o detriti dall'interno del contenitore posteriore.
6. La guida rapida PCI 5DC IW, PCI 6DC IW e QCI 6DC IW include le procedure per l'installazione degli altoparlanti nelle aperture a parete.

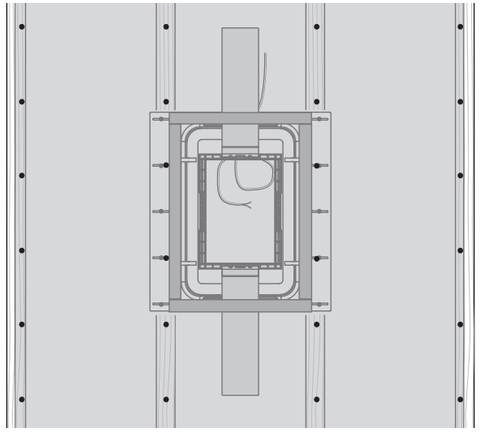


Fig. 9. Viti per cartongesso, PMK con barattolo posteriore

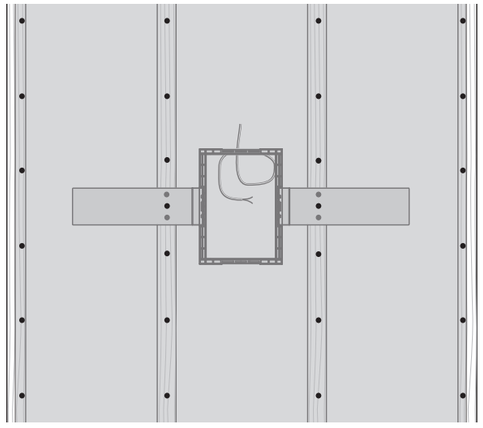


Fig. 10. Viti per cartongesso, PMK senza scatola posteriore

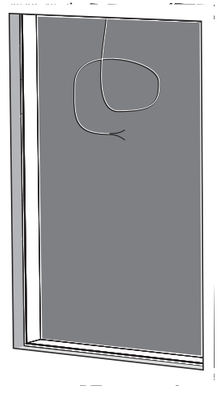


Fig. 11. Ritaglio del muro a secco (con PMK)

Procedura di ritaglio senza PMK

Se stai usando il Back Can, ma non i kit di pre-montaggio PMK, segui questa procedura per tagliare il muro a secco.

Le sagome rettangolari vengono fornite con gli altoparlanti e fungono da guida per ritagliare il foro di dimensioni corrette nel muro (Fig. 12).

Seguire i passaggi della procedura di seguito nell'ordine in cui sono presentati. Leggi tutte le istruzioni prima di iniziare.

1. Nella posizione del Back Can, aggiungere il modello in dotazione al muro, centrato esattamente al centro del Back Can IW, e nell'orientamento verticale.
2. Utilizzando il modello, ritagliare con cura un foro nel muro a secco utilizzando uno strumento manuale adatto. Fare attenzione a non danneggiare il Back Can IW, la sua schiuma acustica o i cavi dei diffusori. Rimuovere polvere e detriti dal foro (Fig. 13 e 14).
3. La guida rapida PCI 5DC IW, PCI 6DC IW e QCI 6DC IW include le procedure per l'installazione degli altoparlanti nelle aperture a parete.

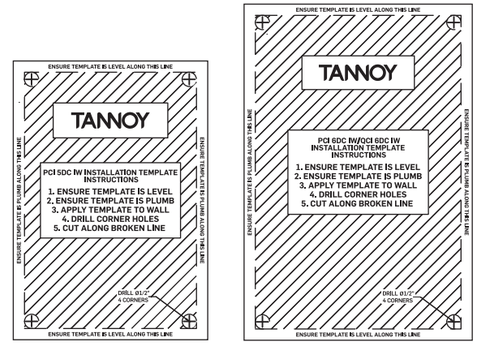


Fig. 12. Dimensioni del ritaglio del muro a secco

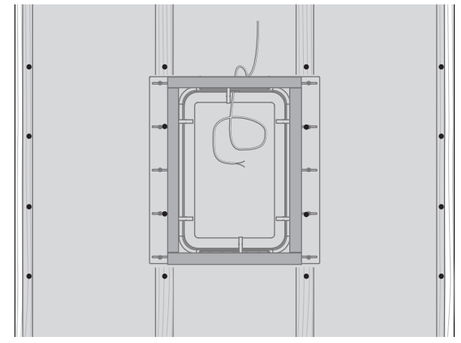


Fig. 13. Indietro Can IW senza PMK



Fig. 14. Ritaglio del muro a secco

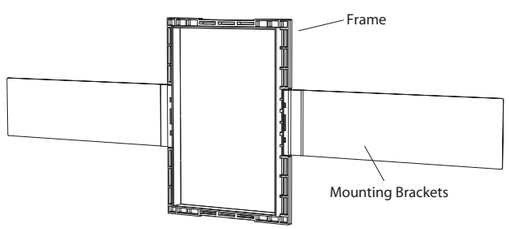
IT

Identificatie van productkenmerken

PMK voormontagekit

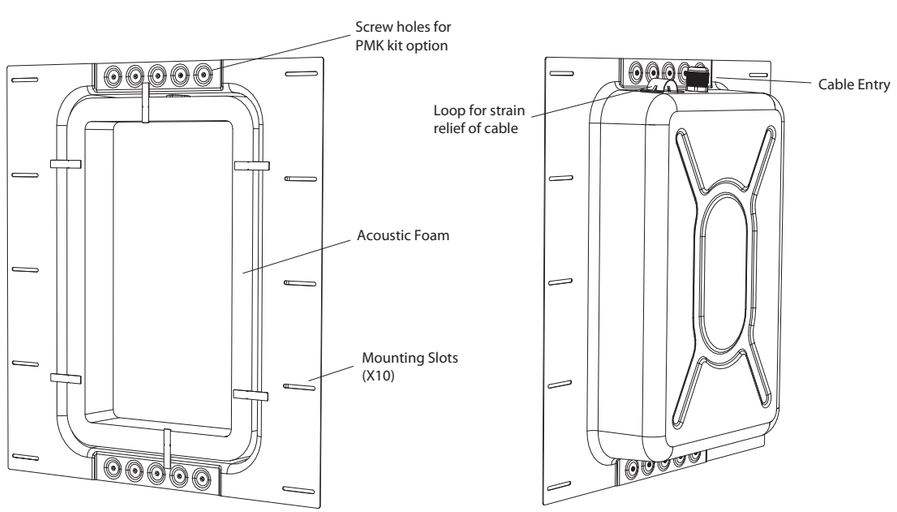
PMK 5 IW wordt gebruikt voor de PCI 5DC IW

PMK 6 IW (hieronder afgebeeld) wordt gebruikt voor de PCI 6DC IW- en QCI 6DC IW-luidsprekers



Terug Can IW

voor PCI 5DC IW-, PCI 6DC IW- en QCI 6DC IW-luidsprekers



Installatie gids

Terug Can-installatie

WAARSCHUWING: Deze procedure vereist het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een veiligheidsbril en handschoenen.

WAARSCHUWING: Om mogelijke schade aan uw luidspreker te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de eindversterker is uitgeschakeld voordat u kabels aansluit of loskoppelt.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat er geen hoogspanningsleidingen, andere kabels of loodgieterswerk zijn zoals water-, riool-, gasleidingen op de gekozen locatie.

De Back Can IW is een optionele Back Can die kan worden gebruikt voor de PCI 5DC IW, PCI 6DC IW en de QCI 6DC IW inbouwluidsprekers.

De onderstaande procedure beschrijft de installatie van de Back Can in een typische 2 “x 10” stijlmuur met 16 “centra, met gipsplaat / gipsplaat nog niet geïnstalleerd.

Nadat de Back Can en gipsplaat zijn geïnstalleerd, kunnen de PCI 5DC IW, PCI 6DC IW en de QCI 6DC IW luidsprekers voor in de muur worden bedraad en geïnstalleerd, en kan het verfmasker worden toegevoegd tijdens het schilderen en afwerken van de muur.

Procedure

Volg de onderstaande procedurestappen in de volgorde waarin ze worden gepresenteerd. Lees alle instructies voordat u begint.

1. Zoek een geschikte montagepositie voor de luidspreker die optimale akoestische prestaties biedt voor de luisteromgeving en het audiosysteem, en die ook praktisch en esthetisch is.
2. Verplaats de Back Can voorzichtig naar de gekozen locatie tussen de muurstijlen en til hem op tot de gewenste hoogte, zodat de luidsprekerdraad voldoende ruimte heeft om in de kabelwartel te komen (Fig. 1).
3. Zorg ervoor dat de Back Can loodrecht en waterpas is en bevestig de Back Can vervolgens aan de muurstijlen met 5 schroeven of spijkers per stijl.

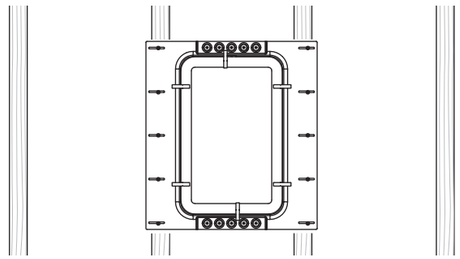


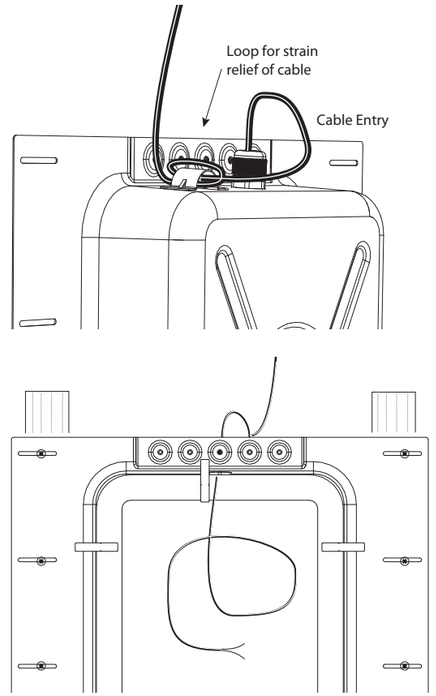
Fig. 1. Installeer de Back Can tussen het houtwerk

Bedrading van de Back Can

WAARSCHUWING: Om mogelijke schade aan uw luidspreker te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de versterker is uitgeschakeld voordat u kabels aansluit of loskoppelt.

De luidsprekerkabelverbindingen worden gemaakt met de kabeldoorvoer in de Back Can. Er is een lus voorzien om de kabel vast te zetten voordat deze de kabelwartel binnengaat.

1. Maak een lus van de luidsprekerdraad eenmaal rond de meegeleverde kabellus en voer de kabel door de kabelwartel en in de Back Can (Fig. 2) en langs het akoestische schuim in de Back Can. Laat voldoende speling over om de aansluitingen te maken wanneer die tijd daar is. Draai de kabelwartel vast en bind de luidsprekerkabel vast om te voorkomen dat deze beweegt en ratelt tijdens het gebruik. Zorg ervoor dat de luidsprekerkabel niet in contact komt met spijkers of schroeven die de elektrische isolatie kunnen beschadigen.



Afb. 2. Installeer de bedrading in de Back Can

NL

Optionele installatie van voorgemonteerde kit

Er zijn twee optionele Pre-Mount Kits beschikbaar:

- De PMK 5 IW wordt gebruikt met de PCI 5DC IW-luidspreker voor wandmontage
- De PMK 6 IW wordt gebruikt met de PCI 6DC IW en QCI 6DC luidsprekers voor wandmontage

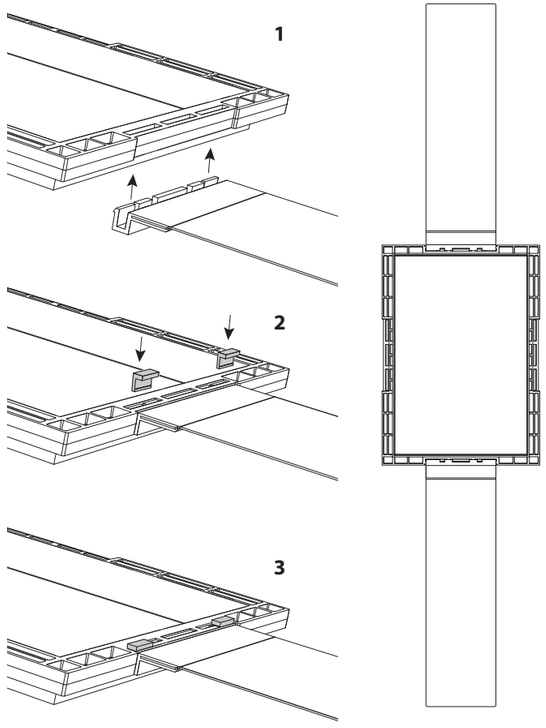
Deze bieden een rechthoekige omlijsting voor een sterk montageoppervlak voor het klemmechanisme van de luidspreker, en ze maken het gemakkelijker om de gipsplaat te installeren.

De PMK-kits kunnen met of zonder de Back Can worden gebruikt.

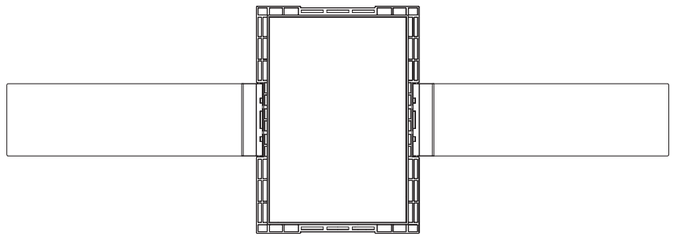
De onderstaande procedure beschrijft de installatie van de PMK 6 IW voormontagekit in een Back Can die in de muurstijlen is geïnstalleerd en bedraad volgens de procedure die op de vorige pagina wordt weergegeven. De installatie van de PMK 5 IW-voormontagekit is verder identiek.

Voorbereiding van de PMK Pre-Mount Kit

1. Elke voormontagekit bestaat uit twee montagebeugels, een rechthoekig frame en vier kleine clips waarmee de beugels aan het frame kunnen worden bevestigd.
2. Bevestig de montagebeugels aan de boven- en onderkant (kortste zijden) van het rechthoekige frame (Fig. 3). Druk de vier clips op hun plaats om de beugels op hun plaats te houden
3. De PMK-kit kan ook zonder de Back Can worden gebruikt, in dat geval worden de montagebeugels aan de langere zijden van het frame bevestigd (Fig. 4).



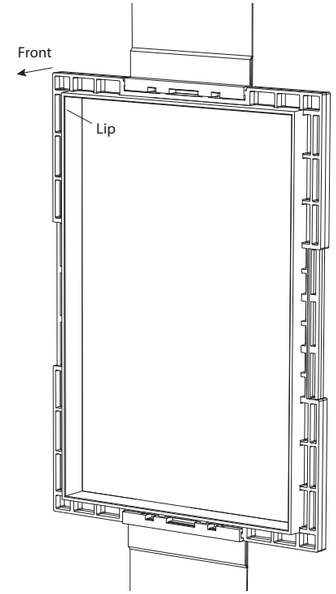
Afb. 3. De PMK-beugels op het frame monteren



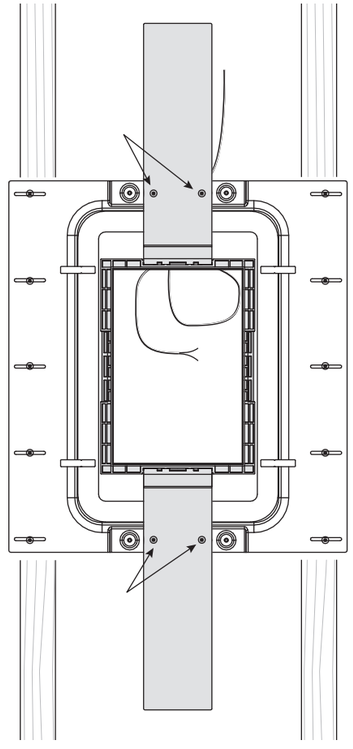
Afb. 4. PMK-montage, voor gebruik zonder de IW Back Can

De PMK in de Back Can installeren

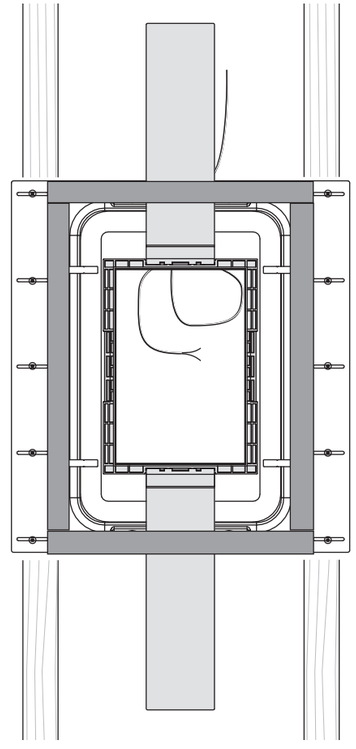
1. Houd de PMK-constructie op de Back Can, met de rechthoekige lip van het frame naar buiten gericht, de kamer in (Fig.5).
2. Zorg ervoor dat de PMK-assemblage gecentreerd, loodrecht en waterpas is. Maak hem vast aan de Back Can met behulp van de vier schroeven en gebruik de bestaande gaten aan de boven- en onderkant van de Back Can (Fig. 6).
3. Breng zelfklevende EVA-tape aan rond de voorkant van de Back Can / PMK-constructie zoals afgebeeld (Fig. 6b). We raden EVA-tape aan met een breedte van 65 mm, een dikte van 3 mm of iets dergelijks. Opmerking: zorg ervoor dat er geen openingen zijn tussen de verticale en horizontale stukken tape, zodat het een doorlopende rechthoek is. (Eventuele hiaten kunnen de prestatie van de luidspreker beïnvloeden.) Opmerking: de EVA-tape is vereist, zelfs als de PMK-kit niet wordt gebruikt.



Afb. 5. Voorkant van de PMK is de zijde met de lip



Afb. 6. Installeer de PMK in de Back Can



Afb. 6b. Installeer de EVA-tape aan de voorkant van de Back Can. Creëer een doorlopende rechthoek, zonder gaten.

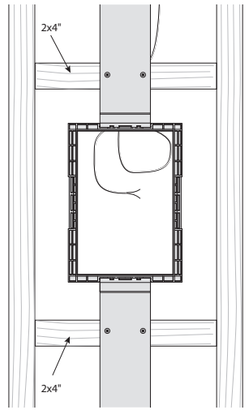
NL

De PMK installeren zonder de Back Can

Als u de Back Can niet gebruikt, zijn er twee manieren waarop u de PMK-kits kunt gebruiken:

PMK-optie 1

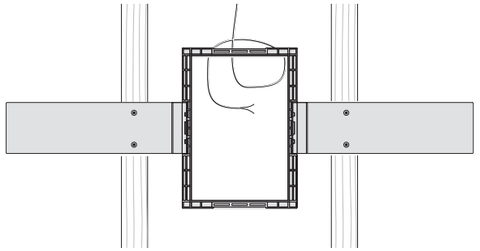
1. Snijd en voeg twee stukken hout van 2x4 hout toe, horizontaal zoals getoond in Fig. 7, en spijker en lijm ze stevig op hun plaats aan de verticale muurstijlen.
2. Houd de PMK-constructie op zijn plaats, met de rechthoekige rand van het frame naar buiten gericht, de kamer in.
3. Zorg ervoor dat de PMK-assemblage gecentreerd, loodrecht en waterpas is. Zet het vast aan de horizontale stukken met vier schroeven (Fig. 7).
4. Leid de luidsprekerkabel naar deze locatie. Laat voldoende speling over om de aansluitingen te maken wanneer die tijd daar is. Bind de luidsprekerkabel vast om te voorkomen dat deze beweegt en ratelt tijdens het gebruik. Zorg ervoor dat de luidsprekerkabel niet in contact komt met spijkers of schroeven die de elektrische isolatie kunnen beschadigen.



Afb. 7. PMK Bevestigd aan horizontale stukken

PMK-optie 2

1. Monteer de PMK met de montagebeugels bevestigd aan de lange zijden van het PMK-frame en bevestig vervolgens de PMK aan de verticale muurstijlen. (Zie Afb. 4 op pagina 7).
2. Houd de PMK-constructie op de muurstijlen, met de rechthoekige rand van het frame naar buiten gericht, de kamer in.
3. Zorg ervoor dat de PMK-assemblage gecentreerd, loodrecht en waterpas is. Maak het vast aan de muurstijlen met vier houtschroeven.
4. Leid de luidsprekerkabel naar deze locatie (Afb. 8). Laat voldoende speling over om de aansluitingen te maken wanneer die tijd daar is. Bind de luidsprekerkabel vast om te voorkomen dat deze beweegt en ratelt tijdens het gebruik. Zorg ervoor dat de luidsprekerkabel niet in contact komt met spijkers of schroeven die de elektrische isolatie kunnen beschadigen.



Afb. 8. PMK bevestigd aan muurstijlen

De gipsplaat installeren

1. De installatie van gipsplaat rond de PMK-locatie kan het beste worden gedaan met behulp van een enkele grote plaat met de verticale hartlijn gecentreerd over de verticale hartlijn van PMK (Fig. 9).
2. Als u de opening van de gipsplaat wilt afsnijden voordat u deze installeert, gebruik dan de PMK-opening als richtlijn. Stap 5 hieronder beschrijft het zagen na de installatie. Gebruik de methode die u verkiest.
3. Gebruik lijm op de muurstijlen en de voorkant van de Back Can (indien gebruikt), en installeer de gipsplaat met gipsplaatschroeven met een tussenruimte van 20 tot 10 inch. Dit helpt het ratelen van muren en bewegingen van gipsplaten en geluiden tijdens het gebruik te voorkomen. Als de luidspreker op een binnenmuur wordt geïnstalleerd, kunnen er ook lijm en extra schroeven worden aangebracht op de gipsplaat die in de kamer achter de luidspreker wordt gebruikt.
4. Opmerking: Voordat u gipsplaatschroeven aanbrengt op de plaats waar de metalen Back Can is geïnstalleerd, boor kleine gaatjes in het metaal van de Back Can.
5. Na de installatie van de gipsplaat, moet u het gat in de gipsplaat voorzichtig uitsnijden met een geschikt handgereedschap, waarbij u de opening aan de binnenkant van de PMK als richtlijn gebruikt (Fig. 10 en 11). Pas op dat u de luidsprekerkabels niet doorsnijdt of in het akoestische schuim van de Back Can snijdt. Zorg ervoor dat de opening van de gipsplaat niet groter is dan de opening aan de binnenkant van het PMK-frame. Verwijder stof of vuil uit de Back Can.
6. De snelstartgids PCI 5DC IW, PCI 6DC IW en QCI 6DC IW bevat de procedures voor het installeren van de luidsprekers in de muuropeningen.

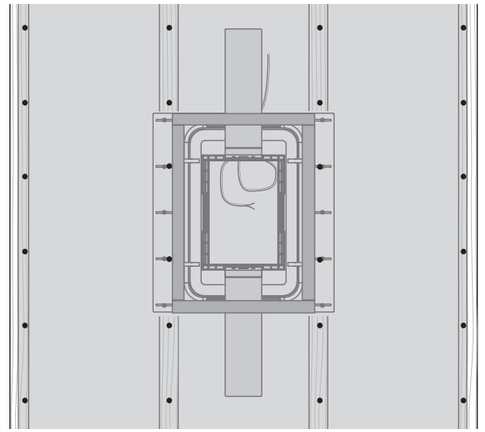
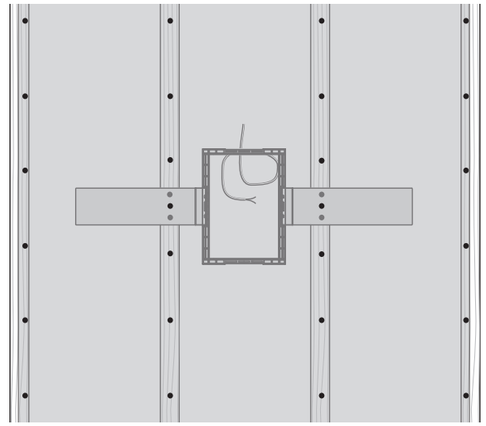
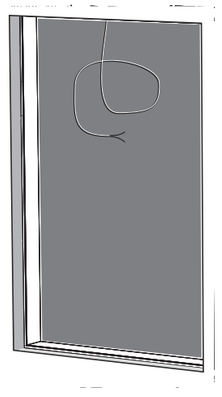


Fig. 9. Gipsplaatschroeven, PMK met achterwand



Afb. 10. Gipsplaatschroeven, PMK zonder achterplaat



Afb.11 Uitsparing voor gipsplaten (met PMK)

NL

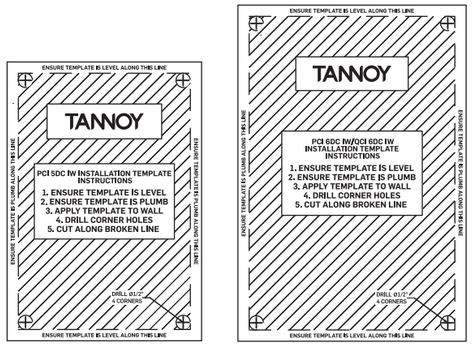
Uitsnijdingsprocedure zonder de PMK

Als u de Back Can gebruikt, maar niet de PMK-voormontagekits, volg dan onderstaande procedure voor het uitsnijden van de gipsplaat.

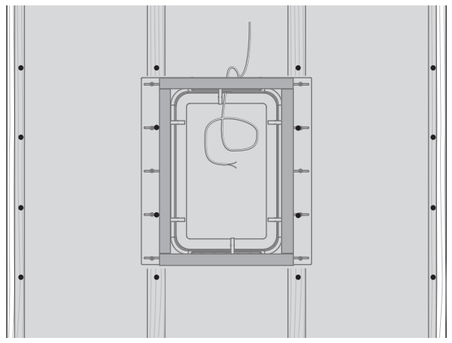
Bij de luidsprekers worden rechthoekige uitgesneden sjablonen geleverd, die dienen als geleider voor het uitsnijden van het gat met de juiste afmetingen in de muur (Fig. 12).

Volg de onderstaande procedurestappen in de volgorde waarin ze worden gepresenteerd. Lees alle instructies voordat u begint.

1. Plaats in de positie van de Back Can de meegeleverde sjabloon aan de muur, precies gecentreerd in het midden van de Back Can IW, en in de portretoriëntatie.
2. Maak met behulp van de sjabloon voorzichtig een gat in de gipsplaat met een geschikt handgereedschap. Pas op dat u de Back Can IW, het akoestische schuim of de luidsprekerkabels niet beschadigt. Verwijder stof en vuil uit het gat (Afb. 13 en 14).
3. De snelstartgids PCI 5DC IW, PCI 6DC IW en QCI 6DC IW bevat de procedures voor het installeren van de luidsprekers in de muuropeningen.



Afb. 12. Afmetingen uitsparing in gipsplaat



Afb. 13. Terug Can IW zonder PMK



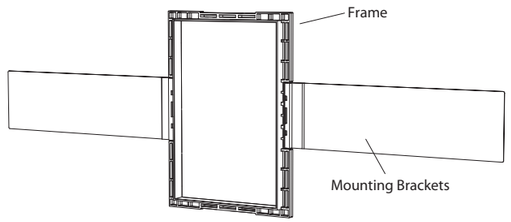
Afb. 14. Gipsplaatuitsparing

Identifiering av produktfunktion

PMK förmonteringssats

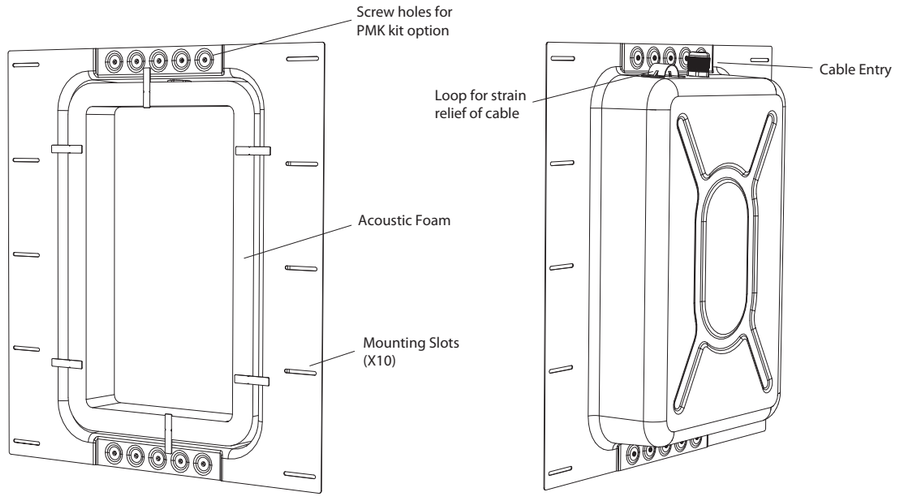
PMK 5 IW används för PCI 5DC IW

PMK 6 IW (visas nedan) används för PCI 6DC IW- och QCI 6DC IW-högtalare



Tillbaka Kan IW

för högtalare PCI 5DC IW, PCI 6DC IW och QCI 6DC IW



NL

SE

Installationsguide

Installation på baksidan

VARNING: Denna procedur kräver användning av personlig skyddsutrustning, såsom skyddsglasögon och handskar.

VARNING: För att undvika potentiell skada på högtalaren, se till att förstärkaren är avstängd innan du ansluter eller kopplar bort några kablar.

VARNING: Se till att det inte finns några kraftledningar, andra kablar eller rörsystem som vatten, avlopp, gasledningar på den valda platsen.

Back Can IW är en valfri Back Can som kan användas för PCI 5DC IW, PCI 6DC IW och QCI 6DC IW högtalare i väggen.

Proceduren nedan beskriver installationen av Back Can i en typisk 2 “x 4” tappvägg med 16 “center, med gips / gipsskivor ännu inte installerade.

Efter att Back Can och drywall har installerats kan PCI 5DC IW, PCI 6DC IW och QCI 6DC IW högtalare anslutas och installeras och färgmasken läggs till under väggmålning och efterbehandling.

Procedur

Följ stegen nedan i den ordning de presenteras. Läs alla instruktioner innan du börjar.

1. Hitta en lämplig monteringsposition för högtalaren som ger optimal akustisk prestanda för lyssningsmiljön och ljudsystemet, och det är också praktiskt och estetiskt tilltalande.
2. Flytta försiktigt baksidan till den valda platsen mellan väggknapparna och lyft den till önskad höjd så att tillräckligt med utrymme för högtalarkabeln kommer in i kabelgenomföringen (fig. 1).
3. Se till att ryggburken är lodrät och plan och fäst sedan bakkanten på väggbultarna med 5 skruvar eller spikar per tapp.

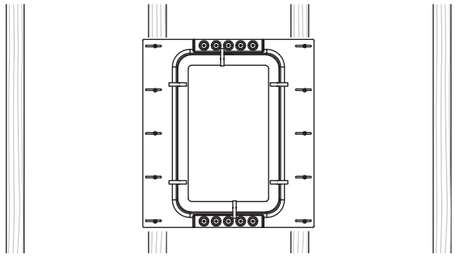


Fig. 1. Installera den bakre burken mellan pinnbulten

Anslutning av baksidan

VARNING: För att undvika potentiell skada på din högtalare, se till att förstärkaren är avstängd innan du ansluter eller kopplar bort några kablar.

Högtalarkabelanslutningarna görs till kabelgenomföringen i Back Can. En slinga är anordnad för att säkra kabeln innan den kommer in i kabelförskruvningen.

1. Dra högtalarkabeln en gång runt den medföljande kabelslingan och för kabeln genom kabelförskruvningen och in i den bakre burken (fig. 2) och förbi det akustiska skummet inuti ryggburken. Lämna tillräckligt med slack för att skapa anslutningar när den tiden kommer. Dra åt kabelförskruvningen och bind fast högtalarkabeln för att förhindra att den rör sig och skramlar i drift. Se till att högtalarkabeln inte kommer i kontakt med spikar eller skruvar som kan skada den elektriska isoleringen.

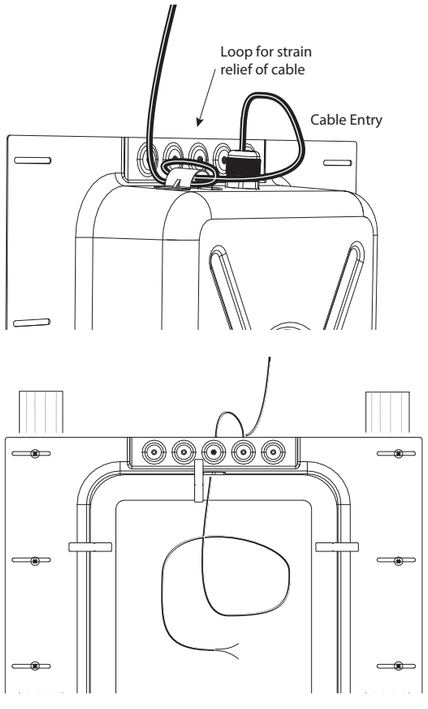


Fig. 2. Installera ledningarna i den bakre burken

Valfri installation för monteringssats

Två valfria förmonteringssatser finns tillgängliga:

- PMK 5 IW används med PCI 5DC IW väggmonterad högtalare
- PMK 6 IW används med PCI 6DC IW och QCI 6DC väggmonterade högtalare

Dessa ger en rektangulär surround för en stark monteringsyta för högtalarens fastspänningsmekanism, och de gör det lättare att installera gipsväggen.

PMK-kit kan användas med eller utan Back Can.

Förfarandet nedan beskriver installationen av PMK 6 IW förmonteringssats i en bakburk som har installerats i väggbultarna och anslutits enligt proceduren som visas på föregående sida. Installationen av PMK 5 IW förmonteringssats är annars identisk.

Förbereda PMK-förmonteringssatsen

1. Varje förmonteringssats består av två monteringsfästen, en rektangulär ram och fyra små clips som hjälper till att fästa fästena på ramen.
2. Fäst monteringsfästena på toppen och botten (kortaste sidorna) på den rektangulära ramen (fig. 3). Tryck på de fyra clipsen för att hålla fästena på plats
3. PMK-satsen kan också användas utan Back Can, i vilket fall monteringsfästena är anslutna till ramens längre sidor (Bild 4).

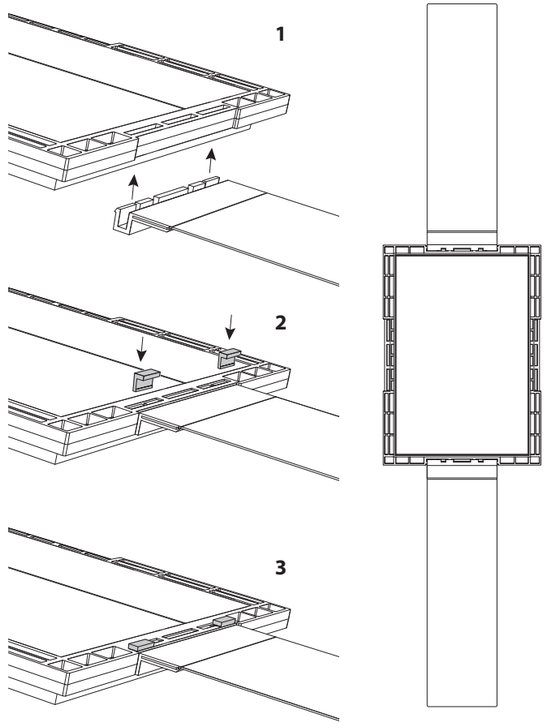


Fig. 3. Installera PMK-fästena på ramen

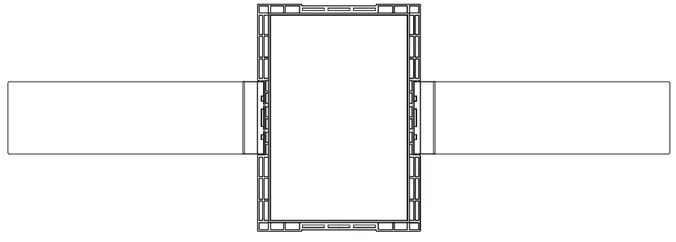


Fig. 4. PMK-montering, för användning utan IW Back Can

SE

Installera PMK i baksidan

1. Håll PMK-enheten på den bakre burken, med ramens rektangulära läpp utåt, in i rummet (fig. 5).
2. Se till att PMK-enheten är centrerad, lodrät och plan. Fäst den på baksidan med de fyra skruvarna och med de befintliga hålen på toppen och botten av baksidan (fig. 6).
3. Applicera självhäftande EVA-tejp runt framsidan av baksidan / PMK-enheten som visas (Bild 6b). Vi rekommenderar EVA-bandbredd 65 mm, tjocklek 3 mm eller liknande. Obs! Se till att det inte finns några mellanrum mellan tejpens vertikala och horisontella längd, så det är en kontinuerlig rektangel. (Eventuella luckor kan påverka högtalarens prestanda.) Obs! EVA-bandet krävs, även om PMK-satsen inte används.

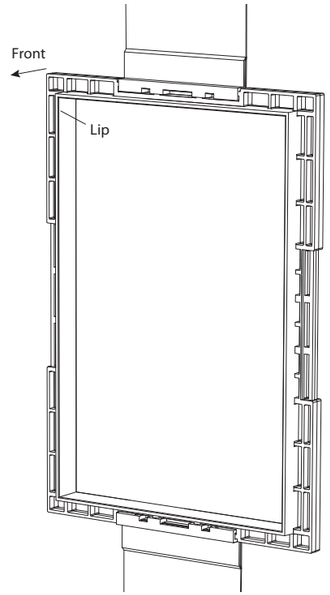


Bild 5. PMK: s framsida är sidan med läppen

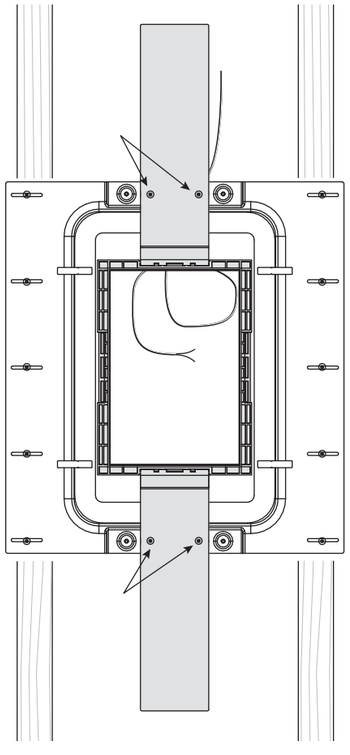


Fig. 6. Installera PMK i den bakre burken

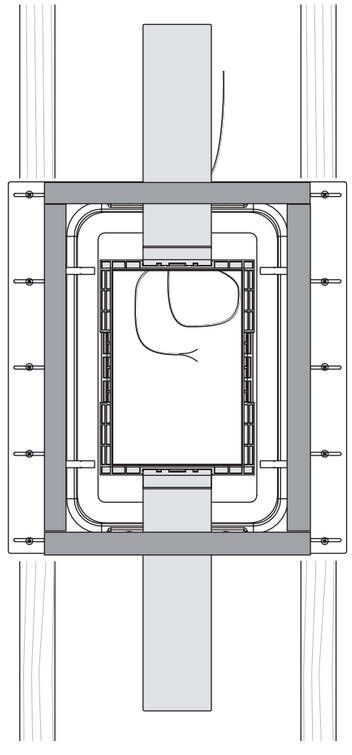


Fig. 6b. Installera EVA-tejpen på baksidan av bakburken. Skapa en kontinuerlig rektangel utan mellanrum.

Installera PMK utan Back Can

Om du inte använder Back Can, finns det två sätt att använda PMK-kit:

PMK-alternativ 1

1. Klipp och lägg till två bitar av 2x4 trä, horisontellt som visas i fig. 7, och spik och lim dem ordentligt på de vertikala väggbultarna.
2. Håll PMK-enheten på plats, med ramens rektangulära läpp utåt, in i rummet.
3. Se till att PMK-enheten är centrerad, lodrät och plan. Fäst den i de horisontella delarna med fyra skruvar (fig. 7).
4. Kör högtalarkabeln till den här platsen. Lämna tillräckligt med slack för att skapa anslutningar när den tiden kommer. Fäst högtalarkabeln för att förhindra att den rör sig och skramlar i drift. Se till att högtalarkabeln inte kommer i kontakt med spikar eller skruvar som kan skada den elektriska isoleringen.

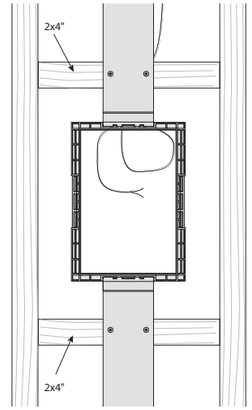


Bild 7. PMK Fäst i horisontella delar

PMK-alternativ 2

1. Montera PMK med monteringsfästena fästa på PMK-ramens längre sidor och fäst sedan PMK på de vertikala väggbultarna. (Se fig. 4 på sidan 7).
2. Håll PMK-enheten på väggbultarna med ramens rektangulära läpp inåt i rummet.
3. Se till att PMK-enheten är centrerad, lodrät och plan. Fäst den på väggbultarna med fyra träskruvar.
4. Kör högtalarkabeln till den här platsen (Bild 8). Lämna tillräckligt med slack för att skapa anslutningar när den tiden kommer. Fäst högtalarkabeln för att förhindra att den rör sig och skramlar i drift. Se till att högtalarkabeln inte kommer i kontakt med spikar eller skruvar som kan skada den elektriska isoleringen.

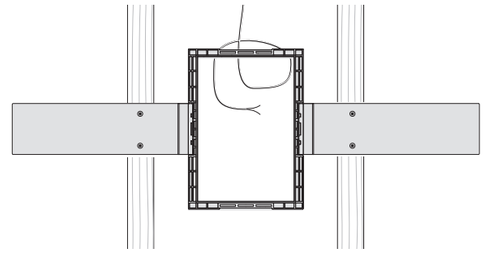


Fig. 8. PMK fäst på väggknoppar

SE

Installera gips

1. Installationen av gipsvägg runt PMK-platsen görs bäst med ett enda stort ark med den vertikala mittlinjen centrerad över den vertikala PMK-mittlinjen (fig. 9).
2. Använd PMK-bländaren som en guide om du vill klippa gipsöppningen före installationen. Steg 5 nedan beskriver kapning efter installationen. Använd vilken metod du föredrar.
3. Använd lim på väggbultarna och framsidan av baksidan (om den används), och installera gipsväggen med gipsskruvar som är ungefär 8 till 10 tum från varandra. Detta hjälper till att förhindra skramling av väggar och gipsrörelser och ljud under drift. Om högtalaren installeras på en innervägg kan lim och extra skruvar också läggas till gipsväggen som används i rummet bakom högtalaren.
4. Obs! Innan du lägger till några gipsskruvar där metallbaksidan är installerad, borra små pilothål i baksidans metall.
5. Efter installationen av gipsvägg, klipp ut hålet i gipsväggen försiktigt med en lämplig handverktyg med hjälp av PMK: s inre öppning som en guide (bild 10 och 11). Var försiktig så att du inte skär högtalarkablarna eller skär i akustiskt skum av baksidan. Se till att gipsöppningen inte är större än insidan av PMK-ramen. Avlägsna damm eller skräp från baksidan.
6. Snabbstartguiden för PCI 5DC IW, PCI 6DC IW och QCI 6DC IW innehåller procedurer för att installera högtalarna i väggöppningarna.

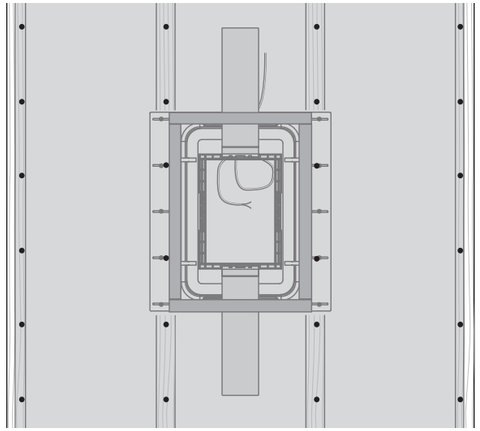


Fig. 9. Gipsskruvar, PMK med ryggburk

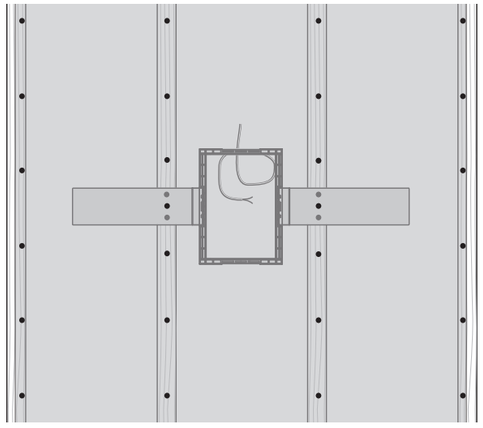


Fig. 10. Gipsskruvar, PMK utan ryggburk

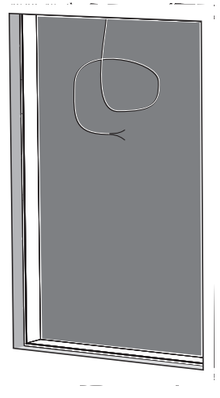


Fig 11. Utskärning av gips (med PMK)

Utskärningsprocedur utan PMK

Om du använder bakburken, men inte PMK-förmonteringssatserna, följ denna procedur nedan för att klippa ut gipsväggen.

Rektangulära utskärningsmallar levereras med högtalarna och fungerar som en guide för att skära ut det rätt stora hålet i väggen (fig. 12).

Följ stegen nedan i den ordning de presenteras. Läs alla instruktioner innan du börjar.

1. Lägg till den medföljande mallen på väggen i positionen för den bakre burken, centrerad exakt på mitten av den bakre Can IW och i stående orientering.
2. Klipp försiktigt ut ett hål i gipsen med hjälp av mallen med en lämplig handverktyg. Var försiktig så att du inte skadar Back Can IW, dess akustiska skum eller högtalarkablarna. Ta bort damm och skräp från hålet (bild 13 och 14).
3. Snabbstartguiden för PCI 5DC IW, PCI 6DC IW och QCI 6DC IW innehåller procedurer för att installera högtalarna i väggöppningarna.

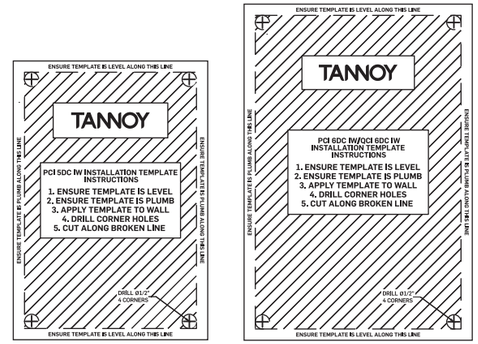


Fig. 12. Dimensioner för utskärning av gips

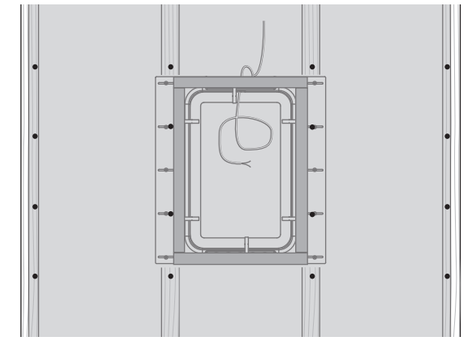


Fig. 13. Tillbaka Kan IW utan PMK



Fig. 14. Utskärning av gips

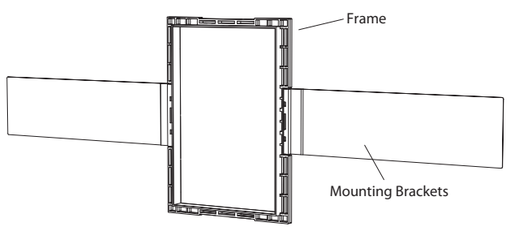
SE

Identyfikacja cech produktu

Zestaw do montażu wstępnego PMK

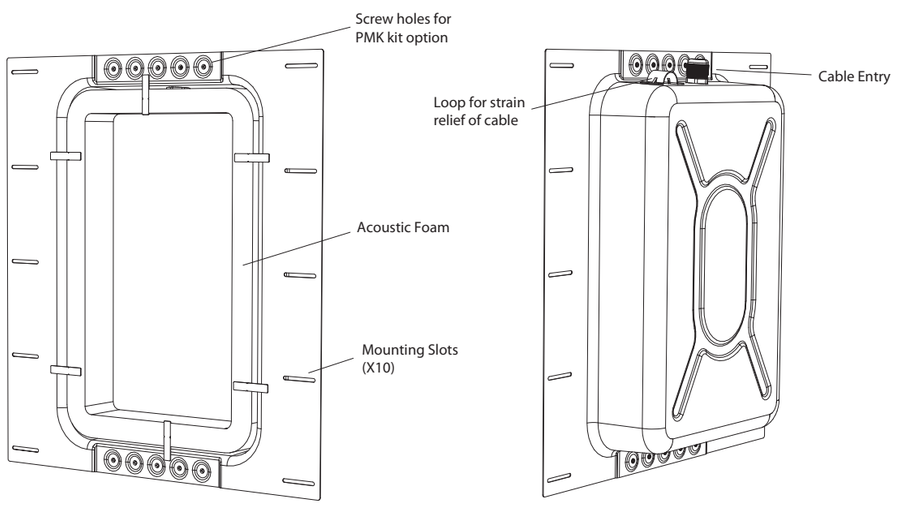
PMK 5 IW jest używany do PCI 5DC IW

PMK 6 IW (pokazany poniżej) jest używany do głośników PCI 6DC IW i QCI 6DC IW



Powrót Can IW

do głośników PCI 5DC IW, PCI 6DC IW i QCI 6DC IW



Podręcznik instalacji

Powrót do instalacji puszki

OSTRZEŻENIE: Ta procedura wymaga użycia osobistego wyposażenia ochronnego, takiego jak okulary ochronne i rękawice.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć potencjalnego uszkodzenia głośnika, upewnij się, że wzmacniacz mocy jest wyłączony przed podłączeniem lub odłączeniem jakichkolwiek kabli.

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że w wybranym miejscu nie ma linii energetycznych, innych kabli lub instalacji wodociągowej, kanalizacyjnej, gazowej.

Back Can IW to opcjonalna puszka Back Can, której można używać do wbudowanych głośników PCI 5DC IW, PCI 6DC IW i QCI 6DC IW.

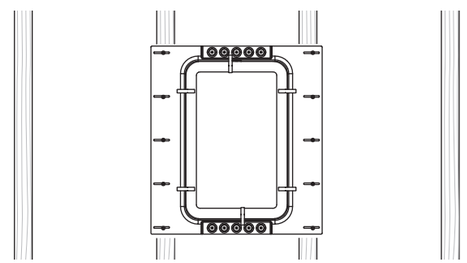
Poniższa procedura opisuje instalację puszki tylnej w typowej ścianie o konstrukcji szkieletowej 2 “x 4” z rozstawem 16 “, gdy płyta gipsowo-kartonowa nie jest jeszcze zainstalowana.

Po zainstalowaniu puszki tylnej i płyty gipsowo-kartonowej można podłączyć i zainstalować głośniki ścienne PCI 5DC IW, PCI 6DC IW i QCI 6DC IW, a podczas malowania i wykańczania ścian dodać maskę malarską.

Procedura

Wykonaj poniższe kroki procedury w podanej kolejności. Przeczytaj wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem.

1. Znajdź odpowiednią pozycję montażową dla głośnika, która zapewni optymalne parametry akustyczne dla środowiska odsłuchowego i systemu audio, a także będzie praktyczna i estetyczna.
2. Ostrożnie przesuń tylną puszkę w wybrane miejsce między słupkami ściennymi i podnieś ją na żądaną wysokość, pozostawiając wystarczająco dużo miejsca na wprowadzenie przewodu głośnikowego do dławika kablowego (rys. 1).
3. Upewnij się, że tylna puszka jest pionowa i wypoziomowana, a następnie przymocuj tylną puszkę do słupków ściennych za pomocą 5 śrub lub gwoździ na każdy słupek.



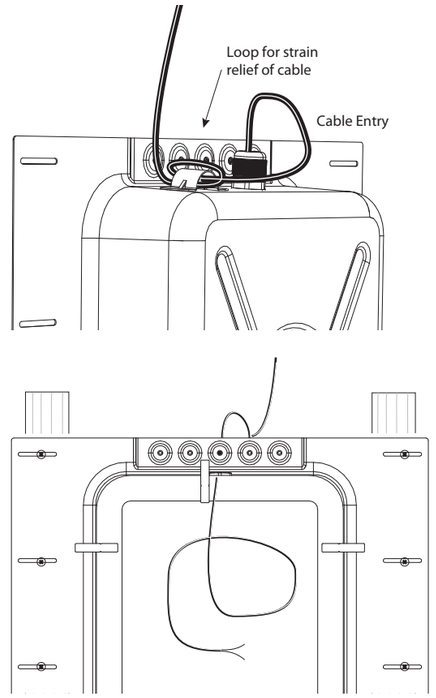
Rys. 1. Zamontuj tylną puszkę między konstrukcją szkieletową

Okablowanie puszki tylnej

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć potencjalnego uszkodzenia głośnika, upewnij się, że wzmacniacz jest WYŁĄCZONY przed podłączeniem lub odłączeniem jakichkolwiek kabli.

Przewody głośnikowe są podłączane do dławika kablowego w puszce tylnej. Pętla służy do zabezpieczenia kabla przed wejściem do dławika kablowego.

1. Owiń przewód głośnika jeden raz wokół dostarczonej pętli kablowej i przeprowadź kabel przez dławik kablowy do puszki tylnej (rys. 2) i obok pianki akustycznej wewnątrz puszki tylnej. Zostaw wystarczająco dużo wolnego miejsca, aby nawiązać połączenia, gdy nadejdzie odpowiedni czas. Dokręć dławik kablowy i zamocuj kabel głośnika, aby zapobiec jego przesuwaniu się i grzechotaniu podczas pracy. Upewnij się, że kabel głośnikowy nie styka się z gwoździami lub śrubami, które mogą uszkodzić izolację elektryczną.



Rys. 2. Zainstalować okablowanie w tylnej puszce

PL

Instalacja opcjonalnego zestawu do montażu wstępnego

Dostępne są dwa opcjonalne zestawy do montażu wstępnego:

- PMK 5 IW jest używany z głośnikiem naściennym PCI 5DC IW
- Głośnik PMK 6 IW jest używany z głośnikami naściennymi PCI 6DC IW i QCI 6DC

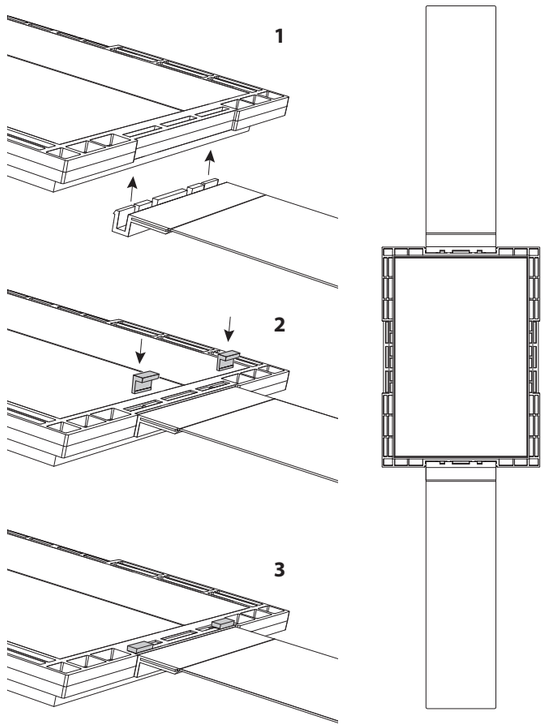
Zapewniają one prostokątne obramowanie dla mocnej powierzchni montażowej dla mechanizmu zaciskowego głośnika i ułatwiają montaż płyty gipsowo-kartonowej.

Zestawy PMK mogą być używane z tylną puszką lub bez niej.

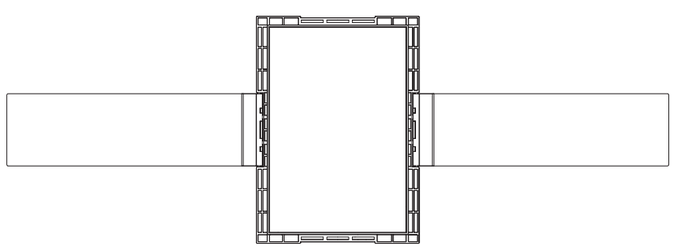
Poniższa procedura opisuje instalację zestawu do montażu wstępnego PMK 6 IW w puszce Back Can, która została zainstalowana w słupkach ściennych i okablowana zgodnie z procedurą przedstawioną na poprzedniej stronie. Poza tym instalacja zestawu do montażu wstępnego PMK 5 IW jest identyczna.

Przygotowanie zestawu do montażu wstępnego PMK

1. Każdy zestaw do montażu wstępnego składa się z dwóch wsporników montażowych, prostokątnej ramy i czterech małych zacisków, które pomagają przymocować wsporniki do ramy.
2. Przymocuj wsporniki montażowe do góry i dołu (najkrótsze boki) prostokątnej ramy (rys. 3). Wciśnij cztery zaciski na miejsce, aby utrzymać wsporniki na miejscu
3. Zestaw PMK może być również używany bez puszki Back Can, w takim przypadku wsporniki montażowe są połączone z dłuższymi bokami ramy (rys. 4).



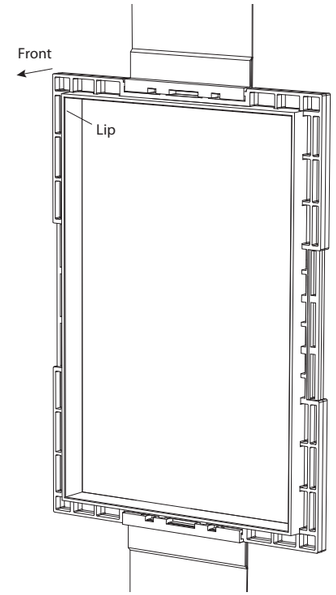
Rys. 3. Montaż uchwytów PMK do ramy



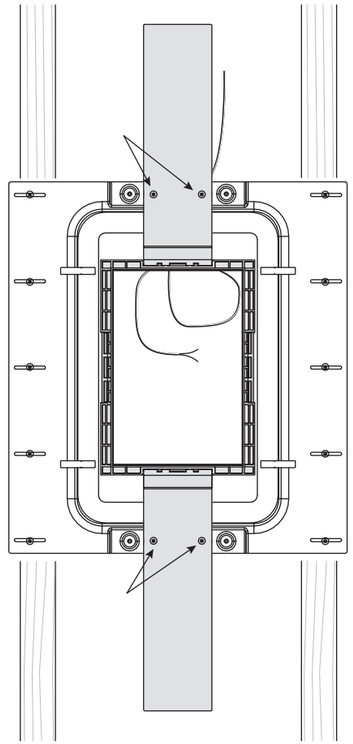
Rys. 4. Montaż PMK, do użytku bez puszki IW Back Can

Instalowanie PMK w tylnej puszce

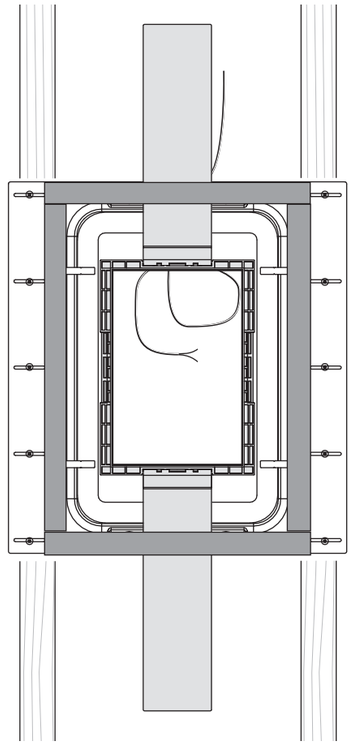
1. Przytrzymać zespół PMK na tylnej puszce, z prostokątną krawędzią ramy skierowaną na zewnątrz, do pomieszczenia (rys. 5).
2. Upewnij się, że zespół PMK jest wyśrodkowany, pionowy i wypoziomowany. Przymocuj go do tylnej puszki za pomocą czterech śrub i wykorzystując istniejące otwory w górnej i dolnej części tylnej puszki (rys. 6).
3. Nałóż samoprzylepną taśmę EVA wokół przedniej części zespołu Back Can / PMK, jak pokazano (rys. 6b). Zalecamy taśmę EVA o szerokości 65 mm, grubości 3 mm lub podobną. Uwaga: upewnij się, że nie ma przerw między pionowymi i poziomymi odcinkami taśmy, więc jest to ciągły prostokąt. (Wszelkie przerwy mogą wpłynąć na działanie głośnika). Uwaga: taśma EVA jest wymagana, nawet jeśli zestaw PMK nie jest używany.



Rys. 5. Przód PMK to strona z krawędzią



Rys. 6. Zainstaluj PMK w tylnej puszce



Rys. 6b. Zainstaluj taśmę EVA z przodu tylnej puszki. Utwórz ciągły prostokąt bez przerw.

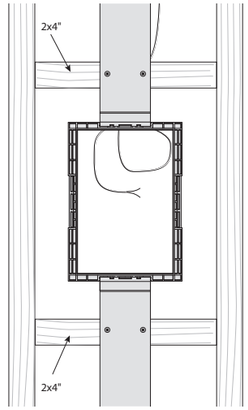
PL

Instalowanie PMK bez puszki tylnej

Jeśli nie używasz puszki Back Can, istnieją dwa sposoby korzystania z zestawów PMK:

Opcja PMK 1

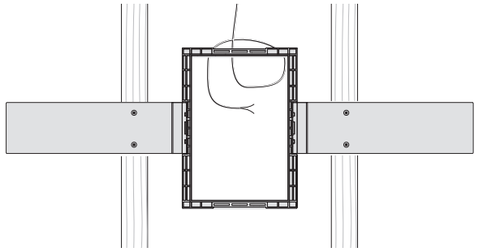
1. Wytnij i dodaj dwa kawałki drewna 2x4, poziomo, jak pokazano na rys. 7, i przybij gwoździami i przyklej je bezpiecznie na miejscu do pionowych słupków ściennych.
2. Przytrzymać zespół PMK na miejscu, prostokątną krawędzią ramy skierowaną na zewnątrz, do pomieszczenia.
3. Upewnij się, że zespół PMK jest wyśrodkowany, pionowy i wypoziomowany. Przymocować go do elementów poziomych czterema śrubami (rys. 7).
4. Poprowadź przewód głośnikowy w to miejsce. Zostaw wystarczająco dużo wolnego miejsca, aby nawiązać połączenia, gdy nadejdzie odpowiedni czas. Przymocuj kabel głośnikowy, aby zapobiec jego przesuwaniu się i grzechotaniu podczas pracy. Upewnij się, że kabel głośnikowy nie styka się z gwoździami lub śrubami, które mogą uszkodzić izolację elektryczną.



Rys. 7. PMK Mocowany do poziomych elementów

Opcja PMK 2

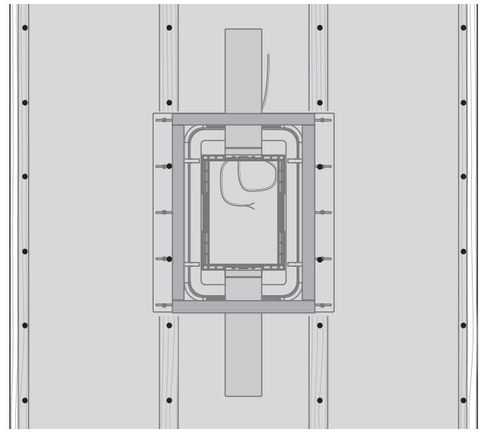
1. Zamontuj PMK za pomocą wsporników montażowych przymocowanych do dłuższych boków ramy PMK, a następnie przymocuj PMK do pionowych słupków ściennych. (Zob. Rys. 4 na stronie 7).
2. Przytrzymać zestaw PMK na słupkach ściennych, prostokątną krawędzią ramy skierowaną na zewnątrz, do pomieszczenia.
3. Upewnij się, że zespół PMK jest wyśrodkowany, pionowy i wypoziomowany. Przymocuj go do słupków ściennych za pomocą czterech wkrętów do drewna.
4. Poprowadź przewód głośnikowy w to miejsce (rys. 8). Zostaw wystarczająco dużo wolnego miejsca, aby nawiązać połączenia, gdy nadejdzie odpowiedni czas. Przymocuj kabel głośnikowy, aby zapobiec jego przesuwaniu się i grzechotaniu podczas pracy. Upewnij się, że kabel głośnikowy nie styka się z gwoździami lub śrubami, które mogą uszkodzić izolację elektryczną.



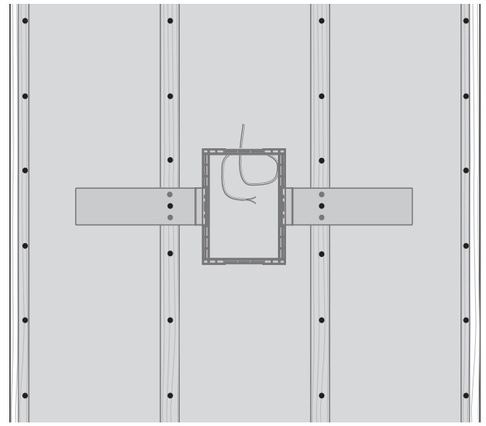
Rys. 8. PMK przymocowane do słupków ściennych

Instalowanie płyty gipsowo-kartonowej

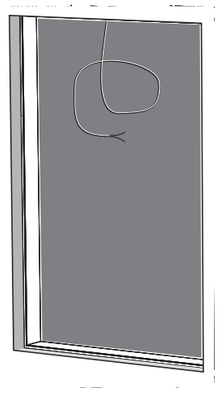
1. Montaż płyt kartonowo-gipsowych wokół lokalizacji PMK najlepiej wykonać za pomocą jednego dużego arkusza z pionową linią środkową wyśrodkowaną nad pionową linią środkową PMK (rys. 9).
2. Jeśli chcesz wyciąć otwór w płycie gipsowej przed montażem, użyj otworu PMK jako wskazówki. Krok 5 poniżej opisuje cięcie po instalacji. Użyj dowolnej preferowanej metody.
3. Użyj kleju na kołkach ściennych i przedniej powierzchni puszki tylnej (jeśli jest używana) i zainstaluj płytę gipsowo-kartonową za pomocą śrub do płyt kartonowo-gipsowych w odległości około 8 do 10 cali od siebie. Pomoże to zapobiec grzechotaniu ścian i przesuwaniu się płyt kartonowo-gipsowych oraz hałasom podczas pracy. Jeśli głośnik jest montowany na ścianie wewnętrznej, do płyty gipsowo-kartonowej używanej w pomieszczeniu za głośnikiem można również dodać klej i dodatkowe wkręty.
4. Uwaga: Przed dodaniem jakichkolwiek wkrętów do płyt kartonowo-gipsowych, w których jest zainstalowana metalowa puszka tylna, wywierć małe otwory pilotażowe w metalu puszki tylnej.
5. Po zamontowaniu płyty gipsowo-kartonowej ostrożnie wyciąć otwór w płycie gipsowej odpowiednim narzędziem ręcznym, wykorzystując wewnętrzny otwór PMK jako prowadnicę (rys. 10 i 11). Uważaj, aby nie przeciąć przewodów głośnikowych ani nie przeciąć pianki akustycznej Back Can. Upewnij się, że otwór w płycie gipsowo-kartonowej nie jest większy niż otwór wewnętrzny ramy PMK. Usuń wszelki kurz i zanieczyszczenia z tylnej puszki.
6. Skrócona instrukcja obsługi PCI 5DC IW, PCI 6DC IW i QCI 6DC IW zawiera procedury instalacji głośników w otworach ściennych.



Rys. 9. Wkręty do płyt kartonowo-gipsowych, PMK z tylną puszką



Rys. 10. Wkręty do płyt kartonowo-gipsowych, PMK bez puszki tylnej



Rys.11 Wycięcie w płycie gipsowo-kartonowej (z PMK)

PL

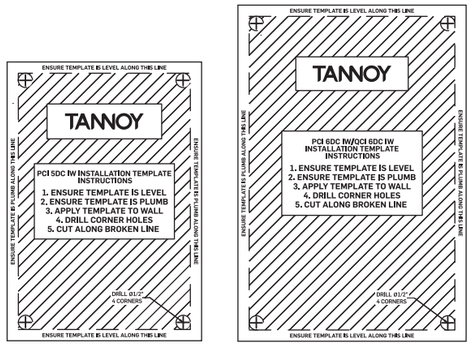
Procedura wycinania bez PMK

Jeśli używasz puszki tylnej, ale nie zestawów do montażu wstępnego PMK, wykonaj poniższą procedurę, aby wyciąć płytę gipsowo-kartonową.

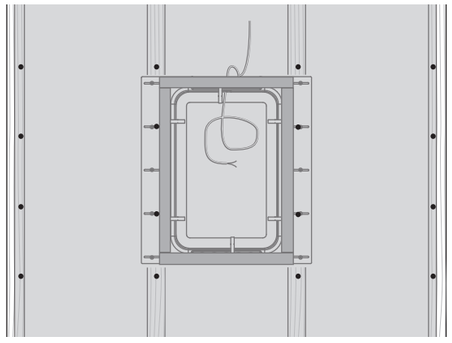
Prostokątne szablony do wycinania są dostarczane wraz z głośnikami i służą jako prowadnica do wycięcia odpowiedniego otworu w ścianie (rys. 12).

Wykonaj poniższe kroki procedury w podanej kolejności. Przeczytaj wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem.

1. W miejscu tylnej puszki umieść dostarczony szablon na ścianie, dokładnie wyśrodkowany na środku tylnej puszki IW, w orientacji pionowej.
2. Korzystając z szablonu, ostrożnie wyciąć otwór w płycie gipsowo-kartonowej za pomocą odpowiedniego narzędzia ręcznego. Uważaj, aby nie uszkodzić obudowy Back Can IW, jej pianki akustycznej ani przewodów głośnikowych. Usuń kurz i zanieczyszczenia z otworu (rys. 13 i 14).
3. Skrócona instrukcja obsługi PCI 5DC IW, PCI 6DC IW i QCI 6DC IW zawiera procedury instalacji głośników w otworach ściennych.



Rys. 12. Wymiary wycięcia w płycie gipsowo-kartonowej



Rys. 13. Powrót Can IW bez PMK

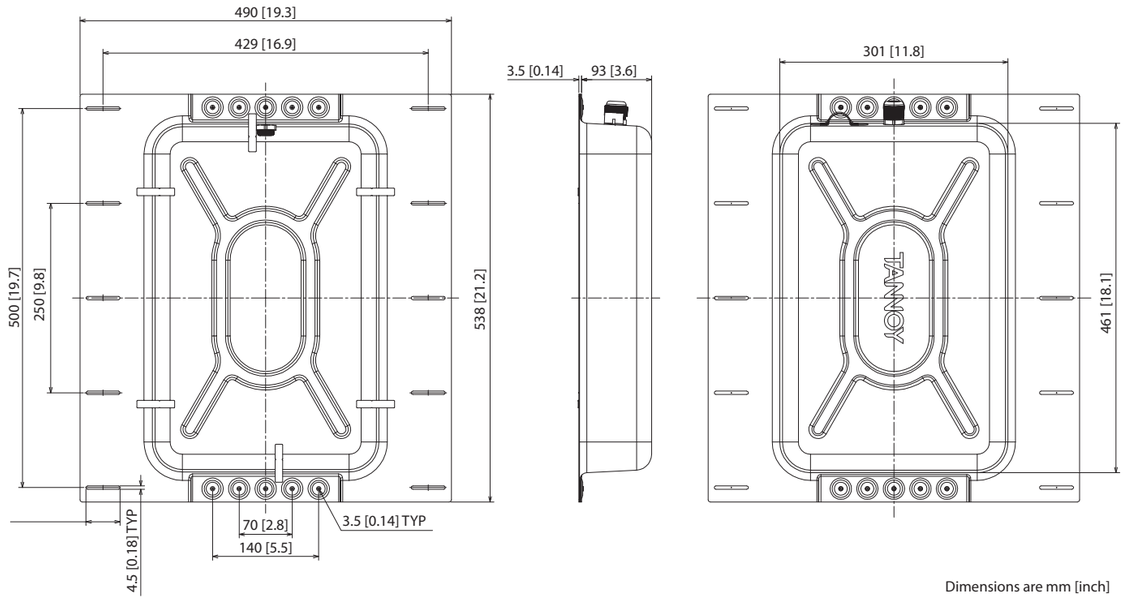


Rys. 14. Wycięcie w płycie gipsowo-kartonowej

EN

Dimensions

Back Can IW



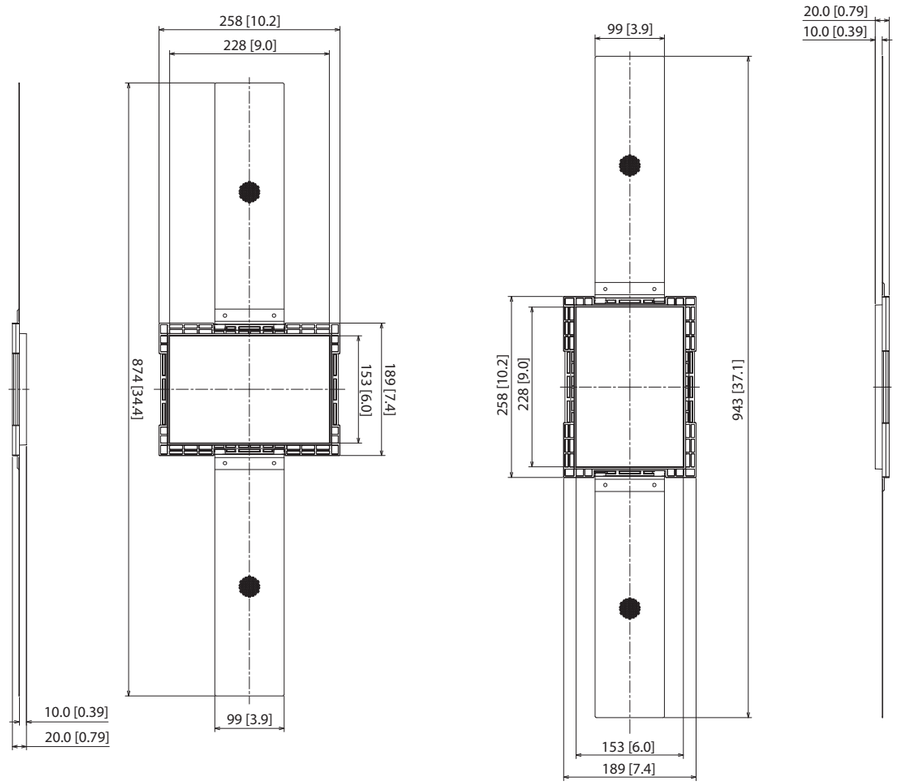
Dimensions are mm [inch]

PL

EN

Dimensions

PMK 5 IW

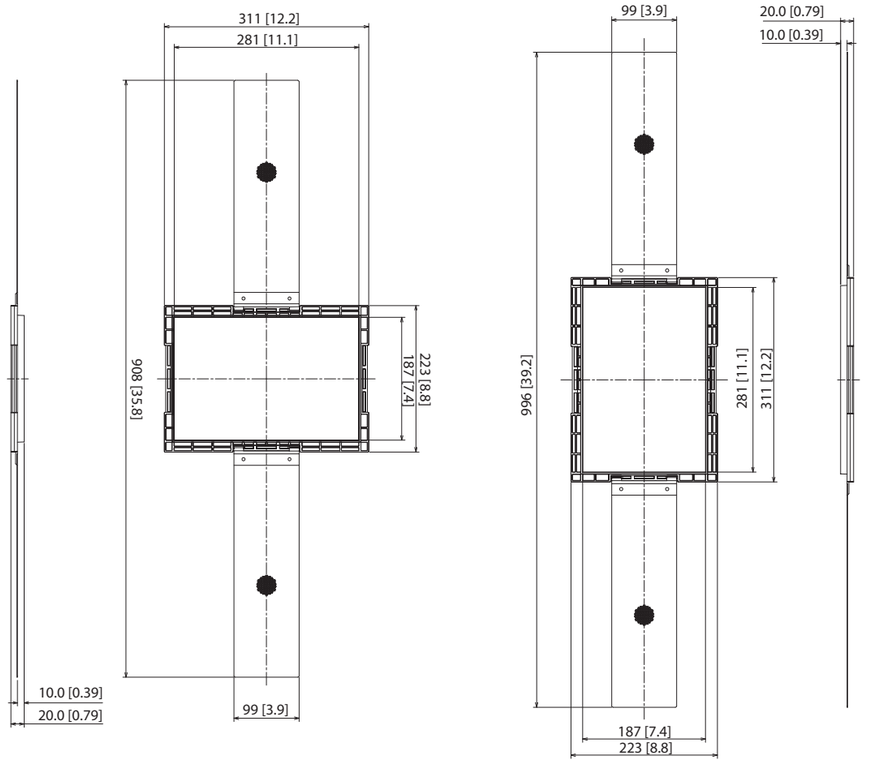


Side Mounted Wings

End Mounted Wings

Dimensions are mm [inch]

PMK 6 IW



Side Mounted Wings

End Mounted Wings

Dimensions are mm [inch]

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online", które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

CE

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC, and this passive product is not applicable to EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Ib Spang Olsens Gade 17, DK - 8200 Aarhus N, Denmark